Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curacao : Scherpenheuvel z/n tel. 37200

St. Maarten : Papergarden tel. 2283

94 STE JAARGANG No.: 216

VRIJDAG 29 JULI 1977

Troepenscheiding aan gemeenschappelijke grens

PARTIJEN TOMEN PROPAGANDA-OORLOG IN

Akkoord Libie-Egypte

KOEWEIT/PARIJS. — Egypte en Libië hebben op verzoek van Koeweit ingestemd met een scheiding van hun troepen aan de Egyptisch-Libische grens, tot een afstand die nader zal worden vastgesteld. Dit vernam men gisteren in welingelichte kringen in Koeweit. De troepenscheiding, die bedoeld is om nieuwe gewelddadige botsingen tussen de twee Arabische buurstaten te vermijden, is naar verluidt door de minister van Buitenlandse Zaken van Koeweit, sjeik Sabah al Achmed, voorgesteld aan de presidenten Sadat van Egypte en Gaddafi van Libië tijdens zijn recente bemiddelingsmissie tussen Cairo en Tripoli. Sjeik Al Achmed, die woensdagavond in Koeweit terugkeerde, verklaarde toen dat in de loop van de volgende week een akkoord tussen Egypte en Libië zal worden aangekondigd.

De informatie uit Koeweit komt grotendeels overeen met wat gisteren werd vernomen uit Palestijnse bronnen in Cairo. Het heette daar dat Egypte en Libie zich akkoord hebben verklaard met ingang van volgende week maandag de bittere propaganda-oorlog tussen hen te beeindigen. Daarna zal op hoog niveau een ontmoeting tussen de twee landen plaatsvinden, of in Algiers of in Koeweit. Gedacht wordt aan begin volgende maand, aldus de Palestijnse bronnen. Verder zijn al drie dagen geleden ontmoetingen begonnen van gezamenlijke militaire commissies naar men in Palestijnse kringen gelooft, langs de grens tussen Egypte en Jamahiriyah (het vroegere Libie). De staatshoofden van de twee landen zouden met het akkoord hebben ingestemd na bemiddelingspogingen van Sjeik Al Achmed, van de Palestijnse leider Jasser Arafat en van de Algerijnse president, Houari Boumedienne.



ORANJESTAD — De voorzitter van het Organiserend Comité, Alex Mansur (1) tijdens zijn speech als opening van het derde Latijns Amerikaans little league baseballkampioenschap op Aruba.



ORANJESTAD — Sterpitcher van het Arubaans team, Regino Yrausquin, wierp gistermiddag in de eerste wedstrijd een 7-0 shut-out zege op het sterke Puerto Rico.

Van Thijn wil haast maken met formatie

DEN HAAG — PvdA-fractievoorzitter Van Thijn verwacht, dat formateur Den Uyl zal proberen volgende week knopen door te hakken op het sociaal-economische terrein. Van Thijn zei dit gistermiddag na afloop van zijn gesprek met de formateur. Later op de middag voerde Den Uyl gesprekken over de formatie-procedure met de fractievoorzitters Terlouw (D66) en Van Agt (CDA). In het overleg met de fractievoorzitters werd een vergaderschema opgesteld voor de behandeling van "Memo twee", de beleidsvisie van de formateur op sociaal-economisch terrein. Zeer nadrukkelijk is bij de bespreking van dit beleidsterrein ook opgenomen de wet op de investeringen.

Van Thijn ontving van de formateur een nieuw "cijferstuk" van het Centraal Planbureau met nieuwe kerngegevens over de te verwachten ontwikkeling. De nieuwe gegevens vertonen, aldus Van Thijn, nogal wat interessante verschillen met eerder verstrekte cijfers over de economische ontwikkeling. De verschillen hebben o.m. betrekking op het volume van de investeringen, eerder geraamd op 5, 75 en nu becijferd op 6,5. Het produktievolume in bedrijven werd aanvankelijk geschat op 3,5 en thans op 4,25. De groei van het nationaal produkt laat in de jongste gegevens een stijging zien van 4 procent, tegenover een aanvankelijke raming van 3,5. De nieuwste cijfers schatten de werkloosheid 25.000 man lager en berekenen het financieringstekort in 1981 op 3,5 procent in plaats van op 5,5 procent.

Door staking in cementindustrie

COL. BOUW-ACTIVITEIT BEDREIGD

BOGOTA — Ongeveer tachtigduizend arbeiders in de Colombiaanse bouw kunnen hun werk gaan verliezen als de staking in de belangrijkste cementfabrieken van het land blijft voortduren. De acht cementfabrieken waar gestaakt wordt, verzorgen ongeveer 55 procent van de cement, welke in de bouw nodig is. De staking betekent voor de bouw-industrie dagelijks al een strop van twee miljoen dollar .

Eerste aanloop naar algeheel kernstopverdrag bevredigend

GENEVE — Vertegenwoordigers van de V.S. de Sovjet-Unie en Engeland hebben gisteren verklaard dat er op de eerste gespreksronde over een totaal verbod op kernproeven van 13 tot 27 juli in Geneve gehouden, grondig en zakelijk van gedachten is gewisseld en dat de besprekingen op 3 oktober hervat zullen worden. De verklaring maakte deel uit van het verslag dat zij over deze gespreksronde uitbrachten aan de ontwapeningsconferentie in Geneve waaraan 30 landen deelnemen.

Lord Goronwy-Roberts, Brits minister van staat voor aangelegenheden betreffende het buitenland en het gemenebest, zei dat de regeringen van de drie aan het vooroverleg deelnemende landen elkaars standpunten nu veel beter begrijpen dan vóór de gespreksronde. Hij merkte voorts op dat er zeker 500 ondergrondse plus een aantal kernproeven in de atmosfeer zijn genomen na het van kracht worden van het gedeeltelijke kernstopakkoord in 1963. De V.S. de Sovjet-Unie en Engeland zijn in 1958 voor het eerst aan tafel gaan zitten om te praten over een totaal verbod op het doen van kernproeven. Ze konden het echter niet eens worden over de manier waarop ondergrondse proeven ontdekt moeten worden. In 1963 kwam er een compromis tot stand. De drie landen tekenden een beperkt kernstopverdrag dat proeven in de atmosfeer, de ruimte en onder water verbiedt.

De Amerikaan Adrian Fisher zei dat een alles omvattend kernstopverdrag een grote stimulans zal betekenen voor de pogingen om de verspreiding van kernwapens tegen te gaan. De Amerikaanse regering, aldus Fisher, hoopt dat er na de hervatting van de onderhandelingen in de herfst vorderingen zullen worden gemaakt in de richting van een dergelijk verdrag. Ook de Rus Viktor Likhatsjev vond dat het vooroverleg in een zakelijke sfeer is gevoerd. Hij legde er de nadruk dat een verdrag over de volledige stopzetting van kernproeven in de eerste plaats betrekking moet hebben op kernwapenproeven en niet zo zeer op proeven voor vreedzame doeleinden. Westerse diplomaten waarschuwden gisteren voor een al te groot optimisme. Zij wezen erop dat er nog grote moeilijkheden te overwinnen zijn alvorens er een verdrag dat alle kernproeven verbiedt, opgesteld kan worden.

Het voornaamste obstakel vormt volgens hen de kwestie van de vreedzame kernproeven. Moskou dat kernbommem wil gebruiken voor vreedzame doeleinden als het omleggen van rivierbeddingen en het graven van kanalen, wil deze vreedzame proeven buiten het verdrag houden.

Overleg Panama-kanaal ten einde?

WASHINGTON — President Jimmy Carter van de VS ontvangt vandaag (vrijdag) de Panamese onderhandelaren over de Panama-kanaal-kwestie. Dit zou kunnen betekenen, volgens waarnemers, dat daarmee een punt achter dit zich al lang voortslepende overleg wordt gezet. Bij de bespreking met de Panamese delegatie zouden aanwezig zijn kanselier Cyrus Vance en de Amerikaanse onderhandelaars Ellsworth Bunker en Sol Linowitt. Aan de orde komen de kwesties waarover nog geen overeenstemming is bereikt zoals de teruggave van de terreinen en het water, welke niet noodzakelijk zijn voor de operaties in het Panama-kanaal en het verlangen van de Panamese arbeiders in de kanaal-zone dat hun salarissen gelijkgetrokken worden met die van het Amerikaanse personeel.

Dialoog met PPA van baan

MEP: uur der waarheid is aangebroken

ORANJESTAD — De spanning op Aruba is op het ogenblik weer aan het stijgen nadat de dialoog tussen de MEP en de PPA gisteravond in het slop is geraakt. De partijraad van de MEP is voor vanmiddag in spoedvergadering bijeengeroepen. In de aankondiging wordt gezegd, dat het uur der waarheid is aangebroken. Met nieuwsgierigheid kijkt men op Aruba uit naar de acties, welke de MEP nu gaat ondernemen. Overigens verluidt op Aruba dat de kabinetsformatie stroef verloopt.

In het bijzijn van de vertegenwoordigers van de Kamer van Koophandel en de Vereniging voor handel ATIA kwamen gisteravond de delegaties van de MEP en de PPA bijeen voor de eerder deze week begonnen dialoog. De bijeenkomst van gisteravond lijkt ook wel voorlopig de laatste te zijn, omdat de dialoog inmiddels is afgebroken. De PPA is namelijk al te ver op streek met het formatieoverleg zodat kennelijk verder praten weinig zin meer heeft.

Op Aruba wordt gezegd, dat de kabinetsformatie van de heer Rozendal op het ogenblik stroef verloopt. Dit zou het gevolg zijn van het feit, dat men zich niet kan verenigen met verschillende van de PPA-verlangens. Deze liggen op het vlak van de toekomstige staatkundige structuur en houden in dat Aruba en Curacao in de staten gelijkelijk vertegenwoordigd moeten worden. Ook kan men zich bv niet verenigen met het PPA-streven dat Aruba souverein wordt en een eigen grondwet krijgt. Overigens is het formatiegesprek vanmorgen om elf uur op Curacao voortgezet.

Via de radio werden vanmorgen de leden van de partijraad van de MEP voor een spoedvergadering opgeroepen, welke om één uur gehouden moest worden vanmiddag. In de betrokken spot wordt gezegd dat het uur der waarheid is aangebroken.

Voor vanmiddag vier uur heeft de heer Betico Croes als leider van de MEP een persconferentie belegd. Te Macuarima wordt vanavond een openbare vergadering van de MEP gehouden.

Het ziet er naar uit, dat de door de MEP aangekondigde acties voor de deur staan. Wat die acties zullen zijn, is nog niet bekend. Wel is het zo, dat de handel zich zal verzetten tegen eventuele acties, welke de economie kunnen benadelen. Ook is bekend dat de meerderheid der vakbonden niet voelt voor bv stakingsacties.

Sommatie

DE VAKBOND CFW heeft weer eens een staaltje machtsvertoon ten beste gegeven, waaruit alleen maar blijkt hoe men de zaken niet moet aanpakken. Wat is het geval? De vakbond is door de overgrote meerderheid van het casinopersoneel — 22 van de 23 man — van het Hilton verzocht als hun vertegenwoordiger op te treden tegenover het beheer van het hotel. Daarvoor zijn de werknemers toegetreden tot de CFW.

Het ligt in de rede, dat de vakbond contact opneemt met de management om aan zijn mandaat te voldoen en deze uitnodigt voor een gesprek. Een gesprek vooronderstelt, dat twee gelijkwaardige partners tegenover elkaar aan tafel gaan zitten. Deze gelijkwaardigheid brengt mee, dat men in onderling overleg tijd en plaats van het gesprek vaststelt. Niet alzo de mening van de CFW. In haar uitnodiging bepaalt zij meteen de plaats van samenkomst en een ultimatief tijdstip, waarmee de wederpartij voetstoots moet instemmen, anders — en dan komt de klap op de vuurpijl — zal men wel maatregelen nemen. Als reeds bij een inleidend contact dreigementen worden gebruikt, dan houden wij ons hart vast hoe het verdere verloop van de onderhandelingen zal zijn.

Zwarte acties in Z-Afrika

SOWETO — De politie in de zwarte woonstad Soweto bij de Zuidafrikaanse stad Johannesburg heeft gisteren betogende zwarte studenten uiteen gedreven met traangas. De studenten gooiden met stenen naar auto's en probeerden zwarte chauffeurs te dwingen het bordje niet voor blanken" van de auto's te halen. Volgens de politie werd een zwarte leegloper neergestoken.

De zwarten in Soweto hielden hun actie uit solidariteit met de voortdurende schoolstaking in een zwarte woonstad bij Pretoria. 20.000 studenten gaan daar niet naar school omdat zij het niet eens zijn met het Bantu-onderwijs-systeem, dat door de Zuidafrikaanse regering is opgelegd.

In de zwarte woonoorden bij Pretoria werden 180 jongeren gearresteerd en in Soweto werden honderden door de politie met traangas verspreid. Tegen de avond werd de situatie rustig maar gespannen genoemd. In Attridgeville bij Pretoria werden pamfletten in beslag genomen waarin de doelstellingen van het verboden Panamerikaanse congres PAC uiteengezet werden.

Een woordvoerder van de veiligheidspolitie zei dat de inhoud opruiend was en bedoeld was om leden voor de PAC te helpen recruteren.

Vandaag



OSCAR HENRIQUEZ
... dicht ...

HEER BOMMEL EN DE GEKIKKERDE VORST



8849 – Vervuld van zijn eigen gedachten maakte Joost snel iets warms klaar en bracht het naar de eetkamer, waar heer Bommel reeds met zijn gasten aan tafel zat.

Dat ruikt lekker," sprak heer Ollie goedkeurend. "Na alle beweging die ik als herstellende heb moeten nemen, heb ik zin in iets versterkends."

De bediende gaf geen antwoord. Hij was verstijfd voor de tafel blijven staan en staarde door de dampen naar de kikker. "Excuseer, heer Olivier," sprak hij tenslotte met kille stem. "Ik keur het af, dat de gast op de tafel zit, met uw goedvinden. En bovendien stuit het me tegen de borst, dat dit dier behandeld wordt als een ge... Op deze manier is het einde zoek. Men kan van mij toch niet ... wachten, dat ik een kikvors bedien? "

Op deze hooghartige woorden barsste het dier in schreien uit, ... heer Bommel richtte zich verontwaardigd op.

"In de eerste plaats," zo riep hij, "is deze kikvors een betove... prins, en in de tweede plaats heeft ook een kikker rechten. Vind ... een kikker soms anders dan jezelf? Waarom, zou ik wel eens wil... weten? "





AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 37200
Giro 44000

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN VAN 30 JULI 1977 VAN 14.00 UUR — 1 AUGUSTUS 1977 OM 06.00 UUR.

Stads- en 2de distrikt Oost: dokter D.J. Braakman, Landhuis "Rust en Vrede" Sta. Rosaweg 34 tel: 35849. Spreekuren: 11.00 - 12.00 17.00 - 18.00 uur; voor spoedgevallen Popo 28, tel: 38046.

Stads- en 2de distrikt West: dokter M.J.M. Swart, Spreekuren: 11.00 17.00 - 18.00 uur; Spreekkamer van Leeuwenhoekstraat 15, tel: 24113; voor spoedgevallen Esperanzaweg 64.

In het derde distrikt: Gezondheidscentrum Barber, tel: 88058.

VERLOF BEGRAFENIS
30 JULI: de heer P.L. Martijn, Saturnusstraat 6B.

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het 3de distrikt gelieve tel: 88058 op te bellen en het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

WIT GELE KRUIS kantoor Santa Maria 17 tel: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.00 tot 17.00 uur. zuster Kuyt neemt waar van 06,00-07.30 uur op tel. 36775; van 17.00 tot 06.00 uur heeft zuster Tweeboom tel: 53775 de wacht.

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA's (nachtdienst)
OTRABANDA: Central, tel: 23281;
PUNDA: Popular, tel: 11269.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Buena Vista en morgenavond te BC Janwé.

DIVERSEN
EXPOSITIE
Van beroemde Zuid-Amerikaanse schilders Curacao Plaza hotel.

SPORT
VOLLEYBALL
19.00 vervolg toernooi Olympic - baan St.Thomascollege, Hoogstraat.

CLUBTENT WILLEMSTAD
20.00 gelegenheid om te diminoen.

ZATERDAG
DIVERSEN

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK openingstijden van maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00 uur; donderdag van 09.00-12.00/14.00-20.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

TENTOONSTELLING GALLERY RG (Keukenstraat 20-B) openingstijden van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK LEESZAAL UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. v. Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur: dinsdag van 14.00-20.00 uur en donderdag gesloten voor het publiek; zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

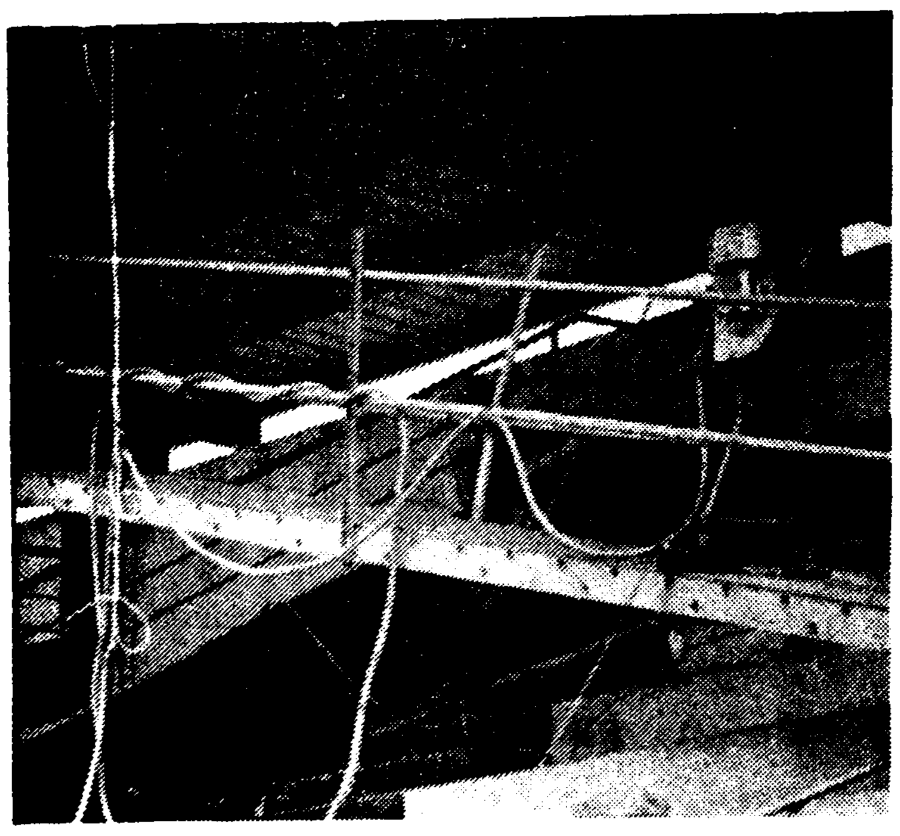
JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur: donderdag gesloten voor het publiek; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

OPENBARE BILBIOTHEEK BARBER dinsdag en vrijdag van 15.00-20.00 uur open voor lezerspubliek.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Pitermaai 23, tel: 12358 en 12473) openingstijden maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA" geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7-A.

JAYCEES BANDA ABAO:
16.00-24.00 vakantie-feria St. Janschool Barber.



KRALENDIJK — Het stadion te Kralendijk wordt op het ogenblik aan een flinke opknapbeurt onderworpen. Het dak wordt grondig gezuiverd van roest en vuil. Als dat klaar is wordt er een verflaag op aan gebracht.

KLM verdubbelt winst in 1e kwartaal '77-78

AMSTELVEEN — De KLM **heeft het eind juni afgesloten eerste kwartaal van het boekjaar 1977—78 kunnen afsluiten met een winst van nfl. 46,1 mln tegenover een winst van fl. 22,7 mln in dezelfde periode van het voorgaande boekjaar. Per gewoon aandeel komt de winst uit op fl. 13,65 (v.j. f 6,11 - alles in Ned. crt.) aldus een mededeling van de maatschappij.**

De bedrijfsinkomsten namen in het eerste kwartaal toe met 8 pct van f 628,1 mln tot f 680,2 mln en de bedrijfskosten (incl. afschrijvingen met 7 pct van f 587,4 mln tot f 627,5 mln. Aan interest werd per saldo betaald f 11,2 mln (v.j f. 16,2 mln).

Overige posten leverden per saldo een winst op van 4,6 mln tegen een verlies in de overeenkomstige periode van het vorige boekjaar van f.1,8 mln.

De cijfers over 1976—77 zijn voor vergelijkingsdoeleinden aangepast. Dit betreft hoofdzakelijk de verlenging van de levensduur van de Boeing 747 en DC 10—30 vliegtuigen en de opneming in de balans van de vliegtuigen die op leasebasis zijn gefinancierd. De winst per gewoon aandeel is berekend na aftrek van f 3,75 mln, het bedrag dat aan houders van preferente aandelen ten goede zou komen, als op de gewone aandelen dividend zou worden uitgekeerd.

In het eerste kwartaal was ook het tonkilometervervoer 7 pct hoger dan in hetzelfde kwartaal van het vorige boekjaar bij een produktiestijging van 3 pct. Het passagiersvervoer op geregelde diensten steeg met 10 pct, het vervoer van vracht met 9 pct en dat van post met 17 pct. Het chartervervoer was 21 pct lager. De beladingsgraad steeg van 54,4 pct tot 56,3 pct.

SAMBUMBU

"Sinds gistermorgen ben ik ziek, de buren merken het, omdat ze mij niet met de kippen hoorden praten". Een boekhandelaar zegt dat het levensgrote probleem met het personeel ligt in het niet kunnen gehoorzamen aan een die iets hoger staat. Vaak zegt zo'n meerdere dat de baas opdracht heeft gegeven om dit of dat te doen, ook al is het niet waar.

"Op een middag stond een districtmeester te praten met een eigenaar van een plantage. Er kwam een man langs die van zijn knoek huiswaarts keerde, en deze zei "Goeie middag heren!" De districtmeester groette terug. Maar de shon vroeg hem "Wat voor belang heb jij in die man, dat je er mijn verhaal voor onderbreekt?" De ander zei "Wij zijn samen naar school gegaan en wij weten niet goed hoe we iemand moeten antwoorden die het niet naar school geweest is". Dronken mannen spreken vaak nederlands, "Ik kan behoorlijkmente hollander spreken me zonen zelf kunnen niet zo goed hollander spreken net als mijn." Een man stak zijn huis in brand reden hij kreeg thuis nooit gelijk

P.B.

TELECURACAO: 16.30 Kinderuurtje; 17.15 The first 365 days in a child's life; 17.45 Progr. Cultuur & Opvoeding; 18.45 Progr. EVD; 18.30 Mundo de juguete: 19.00 Bur. Cultuur & Opvoeding; 19.30 Ned. Nieuws; 19.35 Show Job: 20.30 Pap. nieuws; 21.00 Starsky & Hutch: 22.00 barata de primavera; 23.00 Teleteatro; 24.00 Religieus progr; 24.05 Laatste nieuws.

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENT: Mevr. Yolanda Smarius-Croes, Entrejol. tel.: 4220.
BEZORGING: Entrejol 153-A, tel.: 4200.

HOSPITAAL: 8900
POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845.
WEEKEINDE-DIENST GENEESKUNDIGE van 29 juli om 18.00 uur t/m 1 augustus 1977 om 07.00 uur: dokter Welvaart.

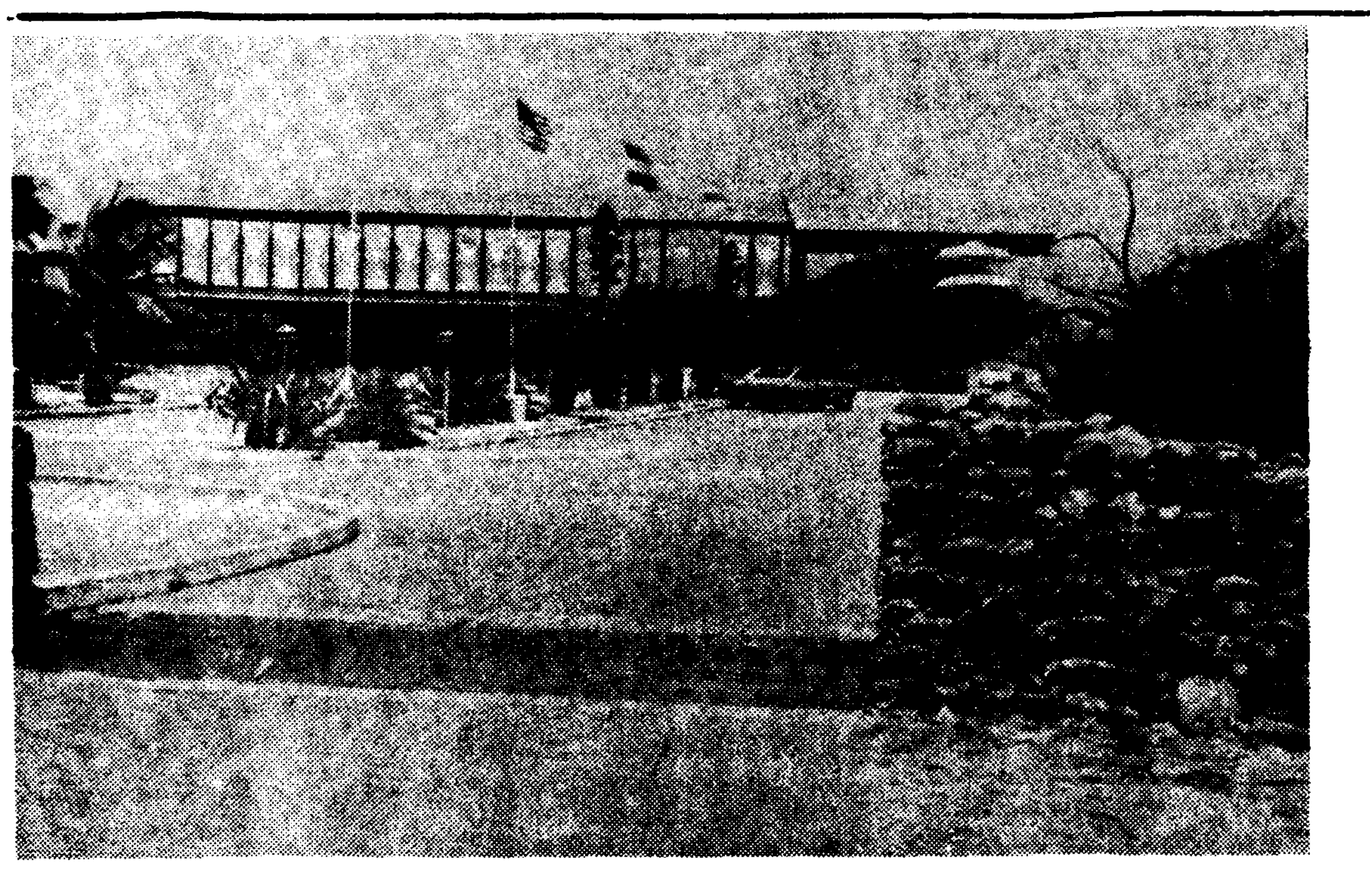
ZATERDAG

DIVERSEN
BON. MUSEUM (oude politiewacht) openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

ATIA NEWS NU GEDRUKT

ORANJESTAD — Het maandelijks orgaan van de Vereniging voor Handel en industrie ATIA news is nu in gedrukte vorm verschenen en ziet er bijzonder goed verzorgd uit.

Het redactie-team dat de verzorging van de inhoud op zich genomen heeft bestaat nu uit: Ebby Arends, Don Mansur, Michael Kuiperi, Henk Smouter, mr Joost Stenfert Kroeze en Henk Timmer.



KRALENDIJK — De aanbestedingen voor de uitbreiding van Hotel Bonaire zijn binnen. Dit hebben we vernomen van het departement van Financien. In totaal hebben 6 maatschappijen ingeschreven namelijk Albo Bonbocemi, CCC, Robuco, Beton Combinatie Bohama ABC, Construction Antillas Uni. De laagste inschrijving kwam van Albo Bonbocemi met fl. 3.569.370,-. Dit bedrag kwam aardig overeen met de raming van fl. 3.800.000,-. Verder hebben wij ook vernomen dat de aanbesteding voor de Electrische voorziening 19 augustus zal plaatsvinden. Zoals de Amigoe al eerder vermeld heeft, zal Hotel Bonaire uitgebreid worden met 88 kamers. Op de foto hotel Bonaire zoals dit nu nog is.

KRALENDIJK — Het Bonaireaanse BC heeft een verbod uitgevaardigd om planten en bloemen in water te voeren vanuit Curacao. Dit in verband met het gevaar dat daarmee ook larven van de gele koorstmuskiet worden ingevoerd op het Flamingo-eiland. Dit is namelijk al meermalen gebeurd. Bonaire wil namelijk gele koorstmuskiet-vrij blijven. Op Curacao is deze muskiet nog niet uitgeroeid, op Bonaire en Aruba wel.

Voetbal-toernooi

KRALENDIJK — Zaterd... 30 juli en zondag 31 juli zal ... een voetbaltoernooi zij... georganiseerd door bouwbedrijf Bonbocemi. De wedstrijden zij... op het Vitesseveld aan ... Koninginneweg. De volgende acht ploegen zullen deelnemen: Ambtenaren, Bopec, Avis, Hotel Bonaire, Radio Nederland Wereldomroep, Water en Energie Bedrijf, Teach United en Bonbocemi.

Het wedstrijdschema ziet ... als volgt uit: zaterdag 30 juli 10.00 uur Ambtenaren - Hotel Bonaire (winnaar A) 11.30 uur Bonbocemi - Radio Nederland Wereldomroep (winnaar B); 13.00 uur Bopec - Water en Energie Bedrijf (winnaar C); 14.30 uur Avis - Teach United (winnaar D); zaterdag 31 juli 10.00 uur winnaar A - winnaar B (winnaar E); 11.30 uur C - winnaar D (winnaar F).

De finale winnaar E tegen winnaar F is om 16.00 uur.

Tuinhuisje afgebrand

WILLEMSTAD — Een tuinhuis aan de Maskokistraat is woensdagmorgen rond kwart over acht afgebrand. De bewoonster van het huis, waarbij die tuinhuisje hoort vertelde aan de politie dat zij door de buren was gewekt. Op dat ogenblik stond het tuinhuisje al in lichter laaie. De brandweer van Rio Canario rukte uit. De oorzaak moet gezocht worden in de aanwezigheid van brandende kaarsen in het tuinhuisje.

ONTSLAGAANVRAGE 55 MAN BIJ MR SCHOOP

Canards Nobo en voorzitter Cuboha gewraakt

Houtloods Maduro sluit

Afdeling werkt met verlies

WILLEMSTAD — De direktie van SEL maduro & Sons heeft vanmorgen de direkteur van Arbeid en Sociale zaken mr Jan Schoop schriftelijk gevraagd 55 werknemers van het Merchandise Department - lees houtloos Maduro te Schaarloo - te mogen ontslaan. Zodra toestemming van het departement van Arbeid en Sociale zaken ontvangen is zal de houtloos sluiten. De werknemers die afvloeien zullen betaald worden volgens de wettelijke bepalingen. Dit heeft de Amigoe vanmorgen van de heer Oscar Henriquez, direkteur van SEL Maduro & Sons. Hij voegde er aan toe dat de houtloos dicht gaat vanwege het feit dat deze afdeling sinds 1972 op grote schaal met verlies werkt.

De heer Henriquez weersprak vervolgens enkele passages uit het NOBO-bericht van gisteren onder de kop "Presidente di Cuboha ta opina cu Houtloods Maduro mester por gana placa (Voorzitter van Cuboha is van mening dat houtloods Maduro winstgevend kan werken) In de gewraakte passage wordt door de voorzitter van de Cuboha, de heer Schotborgh opgemerkt dat tijdens de onderhandelingen bij de belandsmiddelaar de direktie van Maduro & Sons niet gesproken heeft over een eventuele sluiting van de houtloods Maduro. In dit verband deelde de heer Henriquez de Amigoe vanmorgen mee dat juist het tegenstelde waar is. "Vanaf het begin van de onderhandelingen in bijzijn van de landsbemiddelaar hebben wij gesteld dat de houtloods zou sluiten."

Ook de lansbemiddelaar de heer Sixto de Windt bevestigde vanmorgen in een commentaar aan de Amigoe dat de direktie van Maduro & Sons wel degelijk in zijn bijzijn de vakbond Cuboha had meegedeeld dat men de houtloods zou sluiten. De heer Henriquez weerlegde vervolgens een andere bericht in het dagblad Nobo waarin opgemerkt wordt dat de direktie van Maduro vroeg om de salarissen te bevriezen en aanpassing aan de gestegen kosten van levensonderhoud achterwege te laten. Dit is ook niet waar, aldus de heer Henriquez. Hij wees erop dat Maduro vanaf het begin de gestegen kosten van levensonderhoud wilde doorbetalen. Hieromtrent deelde de landsbemiddelaar de Amigoe mee dat Maduro juist bereid was de indexeringen door te betalen. Waar men van af wilde - en hier ligt de kern van het conflict tussen de vakbond en de direktie - is de automatische loonsverhoging.

Op de vraag waarom de houtloods cement zo goedkoop aan de man brengt en of dit te wijten is aan de sluiting van genoemde afdeling, merkte de heer Henriquez op dat Maduro & Sons cement goedkoop aan de Curacaose gemeenschap wil verkopen en dat dit niets met de sluiting van de houtloods te maken heeft.





WILLEMSTAD — De Narcotica brigade (zie foto's) heeft gisteren in samenwerking met het politiepersoneel van Riffort en dat van Rio Canario enkele huizen te Marchena (Landhuis Morgenster en in de La Plataweg) onderzocht op de aanwezigheid van drugs. Of er iets gevonden werd kon vanmorgen niet achterhaald worden bij de heer H. Cosster public relations officer van de politie, daar een en ander niet in het wachtrapport was opgenomen.

CFW stelt ultimatums

WILLEMSTAD — De vakbond CFW heeft de management van het Curacao Hilton hotel telegrafisch uitgenodigd voor een gesprek vanmiddag vier uur in het AVV-C gebouw. Tijdens dit onderhoud zal de CFW de management van dit hotel meedelen dat men de overgrote meerderheid van de werknemers van het Hilton casino vertegenwoordigt: de vakbond te willen erkennen en cao-onderhandelingen te openen. Deze werknemers hebben de CFW woensdag gevraagd hen te willen vertegenwoordigen. Van de totaal 23 man casinopersoneel hebben zich 22 als lid opgegeven van de CFW.

De voorzitter van de CFW, Ewald Ong-A-Kwie deelde de Amigoe vanmorgen desgevraagd mee dat de vakbond tot vanmiddag vier uur wacht op de komst van de management. Indien deze niet komt dan zal de vakbond andere maatregelen nemen. Ditzelfde voegde hij eraan toe geldt ook voor de Vereniging Curacaose Bakkerijen, de VCB.

Overigens heeft de CFW nog steeds geen reaktie gehad van de VCB op het ultimatumstelegram dat de vakbond gestuurd had en waarin de Vereniging Curacaose Bakkerijen wordt uitgenodigd binnen 48 uur cao-onderhandelingen met de vakbond te openen. Dit ultimatum verloopt om vijf uur 's middags.

In de vakbondskringen verwacht men dat indien de VCB en de management van het Curacaose Hilton hotel geen gehoor geven aan het verzoek van de CFW de vakbond de landsbemiddelaar zal inschakelen.

In Schottegat

Olie vrijgekomen bij aanvaring

WILLEMSTAD — In het Schottegat zijn vanmorgen vroeg twee schepen de Oswego Tarmac en Electra met elkaar in aanvaring gekomen, bij welke aanvaring zich geen persoonlijke ongevallen hebben voorgedaan. Er is wel materiele schade aangericht en er is ook olie vrijgekomen.

In een communique van Shell Curacao nv wordt over dit ongeval het volgende bericht: De Oswego Tarmac was afgemeerd aan Jetty 6 en was asphalt aan het laden. Om tot nu toe onbekende redenen is de Electra bij het binnen varen uit de koers geraakt en is recht op de Oswego Tarmac afgestevend en heeft dit schip midscheeps geraakt. Bij deze aanvaring ontstond een gat beneden de waterlijn van de Oswego Tarmac, waaruit enige olie is gevloeid. Het Pollutie bestrijdingsteam van Shell Curacao werd ogenblikkelijk ingeschakeld. Met behulp van een drijvende Boom is de olie omsingeld, waardoor het gevaar voor verontreiniging van het Schottegat tot een minimum is beperkt. De opruimingswerkzaamheden zijn inmiddels aangevangen.

Bij de aanvaring is de Oswego Tarmac tegen de Jetty aangedrukt, waardoor deze beschadigd is geworden. De omvang van de schade zal in de loop van de dag door een nader onderzoek moeten worden vastgesteld.

Afscheid Nectar

WILLEMSTAD — In aansluiting op het bericht van het vertrek van de hoofd gevangenisopzichter E.M. Nectar kan nog gemeld worden dat hij voorafgaande aan zijn pensionering dezer dagen op vakantie is gegaan. Op 12 augustus zal hem het officiele afscheid bereid worden.

Advocaat van Christian Dior in kort geding:

Verkoopverbod en vernietiging geimiteerde merk-kledingstukken

WILLEMSTAD — Advocaat mr Halley vraagt vanmiddag in het kort geding vier lokale winkeliers een verbod op te leggen kledingartikelen te verkopen en in bezit te hebben die ten onrechte de naam Christian Dior dragen. De directies van de kledingzaken Novedades, La Americana, Boolchand's en Tropicana zijn gedagvaard. Namens alle vier treedt mejuffrouw mr P. Jackson op als verdediger.

Mr Halley vraagt rechter mr K.J. van Douwen ook alle kledingsstukken in bezit van de vier winkeliers en die onder de naam van het Franse modehuis worden verkocht, te vernietigen onder dwangsom van tienduizend gulden voor elke dag dat dit wordt nagelaten. Uit het gesprek met de advocaat werd duidelijk dat deze vier winkeliers zijn gedagvaard, omdat zij de eersten zijn van wie de benodigde gegevens binnen zijn. Het zal aan de uitspraak van de rechter liggen en uit andere studies of nog meer winkeliers voor dit zelfde feit voor de rechter worden gehaald door Christian Dior. De mogelijkheid van een strafrechtelijke zaak tegen de winkeliers die ten onrechte artikelen verkopen onder de naam Christian Dior, moet niet worden uitgesloten volgens mr. Halley.

De jurisprudentie (eerder gedane rechterlijke uitspraken) toont aan dat in Nederland al op bevel van de rechter in zaken om merkenrecht artikelen zijn vernietigd. Naar mr Halley bekend is, dit ook gebeurd in Panama waar hetzelfde modehuis ook zaken heeft lopen. Daarnaast zijn er gerechtelijke stappen ondernomen door het modehuis wegens gelijke praktijken in Europa en de Verenigde Staten.

De woordvoerders van alle vier kledingzaken deelden vanmorgen de Amigoe mee de hele kwestie sterk overdreven te vinden. De heer Arthur Goudsmit, bedrijfsleider van Novedades vertelde dat de verkoop van de artikelen waar het om gaat heel normaal is en dat alle winkels deze verkopen omdat het mode is. De winkeliers kopen hun producten uit de Verenigde Staten, voornamelijk uit Miami en New York. "Christian Dior zou de fabrieken die deze kledingstukken maken voor de rechter moeten slepen, en niet ons.

Wanneer agenten ons artikelen aanbieden maken wij daar een keuze uit. En we kopen die dan in grote hoeveelheden. Aldus de heer Goudsmit. De heer Ram Boolchand zei dat elke zakenman artikelen koopt die voldoen aan de eisen die hij daaraan stelt van kwaliteit en prijs bijvoorbeeld. Hij gaat dan niet na waar deze artikelen vandaan komen en of er iets mis mee is. De zaak is geenszins zo, als dat het wordt voorgesteld. "Wat erg in de mode is zijn de t-shirts met opschriften van modehuizen en parfums" zei de heer Boolchand. "Wij krijgen van agentschappen kledingstukken aangeboden. Omdat deze agenten binnen komen met hun producten nemen wij aan dat alles volgens de regels is verlopen". De heer Herman Tauber, directeur van onder andere La Americana, noemt de gehele zaak een leugen. "En ik ga een rechtzaak aanspannen tegen de krant die met die publicatie is gekomen (Nobo-red.),, zei de heer Tauber vanmorgen. Hij beweerde voorts geen dagvaarding te hebben ontvangen en dus officieel niet te weten dat vanmiddag de zaak voorkomt. Mr Halley zegt dat de winkeliers de dagvaarding de vorige vrijdag hebben ontvangen via de deurwaarder. De heer Tauber heeft mr Halley diezelfde morgen nog hierover opgebeld. Bovendien heeft de Amigoe van mr Patricia Jackson bevestiging gekregen dat zij ook namens de heer Tauber zal optreden in het kort geding van vanmiddag om twee uur.

Toerist voelt zich benadeeld

WILLEMSTAD — Een toerist heeft woensdag aangifte van verduistering door een bediende in een hotel. Hij had bij betrokkene een ijsje gekocht en toen met een bankbiljet van 250 gulden betaald. Hij dacht echter dat het een rijksdaalder was geweest. De bediende had geen geld teruggegeven. Later ontdekte betrokkene dat hij met 250 gulden had betaald. Bij het door de recherche ingestelde onderzoek bleek, dat er inderdaad een ijsje was gekocht, maar volgens de bediende had hij niet gemerkt dat hij een bankbiljet van 250 gulden had ontvangen. Daarom had hij geen wisselgeld teruggegeven. De man is op het recherche bureau opgehouden voor nader onderzoek.

WILLEMSTAD — Van 17 tot 22 augustus gaat een delegatie van het Shell werknemers recreatiecentrum (SWRC) van ongeveer 120 man naar de Dominicaanse Republiek om daar een sportief bezoek te brengen aan de Shell-onderneming aldaar. In acht verschillende sporten zal men uitkomen en wel in voet- en softball, basket- en volleyball, biljart, tafeltennis, judo en domino. Zo meldt het personeelsorgaan van Shell Nos Isla.

WILLEMSTAD — In het Centro educativo aan de Curacaostraat houdt Shell workers credit union op zondag 7 augustus zijn algemene vergadering. De aanvang is half tien 's morgens. Het betreft een voortzetting van de op 15 juli aangevangen algemene vergadering.

Vereniging voorzitter Frits Brouwer:

Fouten herstellen rond CB-radio's

WILLEMSTAD — De bezitters van CB-radio's op Curacao hebben zich verenigd tijdens een vergadering die woensdagavond plaats vond. Nadat een voorlopig bestuur was gekozen werd afgesproken dat contact moest worden gezocht met de Landsradiodienst om te komen tot een oplossing voor de gerezen problemen voor bezitters van CB-radio's.

In een gesprek met de Amigoe vertelde voorzitter Frits Brouwer dat op Curacao het totaal aantal bezitters van CB-radio's ongeveer 130 bedraagt . Van hen waren ongeveer 75 aanwezig op de via de radio opgeroepen vergadering woensdagavond. In advertenties via de lokale kranten heeft de LRD bekend gemaakt, dat alle CB-apparatuur vóór 10 augustus geregistreerd moet worden. Ook werd meegedeeld dat de CB-radio's vallen in de bedrijfsfrequentie en niet in de hobby-frequentie. De nieuw opgerichte vereniging wildat de LRD haar als gesprekspartner erkend hoewel zij nog geen rechtspersoonlijkheid heeft.

De heer Brouwer zei dat de vereniging bereid is na overleg te komen tot oplossingen van het huidige probleem. Bijvoorbeeld om te zien of er een andere frequentie gebruikt kan worden. Genoemd is de VHF-frequentie. Is voor de CB-radio's een vergunning vereist, dan kan misschien overlegd worden hoe te komen aan andere apparatuur die wel gebruikt kan worden voor hobby-doeleinden. Het probleem hierbij is wel dat de huidige radio-amateurs al veel geld hebben uitgegeven aan de CB-radio's.

Wat betreft de registratie is het bestuur bereid deze via haar te laten lopen.

ONOORBAAR

Desgevraagd deelde de heer Brouwer mee dat in het verleden al is getracht de ethervervuiling tegen te gaan. De vereniging is zich ervan bewust dat geprobeerd is de CB-radio's te gebruiken voor communicatie met het buitenland, voor nummerverkoop, dat er onoorbare taal is gebruikt tijdens de uitzendingen en dat is uitgezonden op plekken waar andere gehinderd werden in hun werk. De heer Brouwer zei dat de leden hebben geprobeerd deze vervuiling tegen te gaan, maar dat zij daar de benodigde apparatuur niet voor hebben. De vereniging is bereid in samenwerking met de LRD hier een eind aan te maken.

UIT DE HAND

Op de vraag aan de voorzitter van de vereniging of de leden niet op de hoogte zijn van het feit dat een vergunning vereist is voor het bezitten van een CB-radio, zei de heer Brouwer dat deze zaak in de Verenigde Staten kompleet uit de hand is gelopen. Hier op Curacao is, evenmin als op Aruba, nooit enige ophef gemaakt over de CB-radio's, dus eigenlijk heeft iedereen gedaan of er niets aan de hand is". De vereniging", aldus herhaalde de heer Brouwer", is bereid de LRD voor de volle honderd procent medewerking te verlenen om te komen tot een oplossing van deze zaak. Als er fouten zijn gemaakt, dan moeten wij die fouten nu gaan herstellen", aldus de heer Brouwer.

De aanwezige bezitters van CB-radio's kozen de heer Brouwer tot voorzitter, tot vicevoorzitter de heer R. Gravenhorst, penningmeester de heer Eric Monte, assistente mejuffrouw Linda de Pré en secretarissen mejuffrouw Gerda Hoefnagel en de heren E. Campagnar en B. Heesbeen. Het contactadres van de Citizens Bandvereniging is Ajaxweg 25, telefoon 78800.

AMERICA LATINA

MEXICOSTAD — Van de Latijnsamerikaanse landen waar het parlement ontbonden is lijkt Peru het meest daadwerkelijk op weg naar een algemene verkiezing, zo staat te lezen in een rapport over de toestand van de democratie aan het gezamenlijke Latijnsamerikaans-Europese parlement dat in de Mexicaanse hoofdstad bijeen is. Er staat ook in dat de dictaturen over het algemeen hun geweldige afkeer van de wetgevende macht niet onder stoelen of banken verschuilen.

Daarbij werd verwezen naar de situatie in Argentinie, Chili, Bolivia, Ecuador Peru en Uruguay. In Argentinie zijn niet minder dan dertig miljoen mensen zonder een democratische vertegenwoordiging na het aan de kant zetten van het congres.

BUCARAMANGA — In de Colombiaanse stad Bucaramanga zal een krijgsraad van een zaak te behandelen krijgen tegen niet minder dan ongeveer vijftig verdachten aan wie ontvoering en moord ten laste wordt gelegd, welke misdaden zijn begaan in, de grensstreek tussen Colombia en Venezuela. De slachtoffers waren Venezolanen. Leider van de Colombiaanse bende is volgens de geheime politie van Colombia de vroegere guerrillastrijder Salomon Martinez van het ELN, die beter bekend staat als Juan Beltran.

MEXICOSTAD — De vergadering van het gezamenlijke Latijnsamerikaanse Europese parlement in Mexico-stad wordt bijgewoond door ex-volksvertegenwoordigers van verschillende landen waar het parlement ontbonden werd. Zo waren er ook afgevaardigden van Argentinie, die ... in de clinch lagen, ... vertegenwoordigers van de Radicale partij en van de Peronistische groepering Montaneros niet tot een onderling vergelijk konden komen. De voorzitter van het Parlatino Augusto Gomez Villanueva heeft tussen beide groepen bemiddeld.

PANAMASTAD — De Panamese regeringsleider generaal Omar Torrijos heeft telefonische contact gehad met de presidenten van Mexico, Colombia, Venezuela en Costa Rica. Hij heeft hen daarbij ingelicht over de stand van zaken met het kanaal-overleg met de VS. Uit een bericht van de Panamese tv blijkt dat Torrijos voortdurend overleg pleegt met de presidenten van genoemde landen.

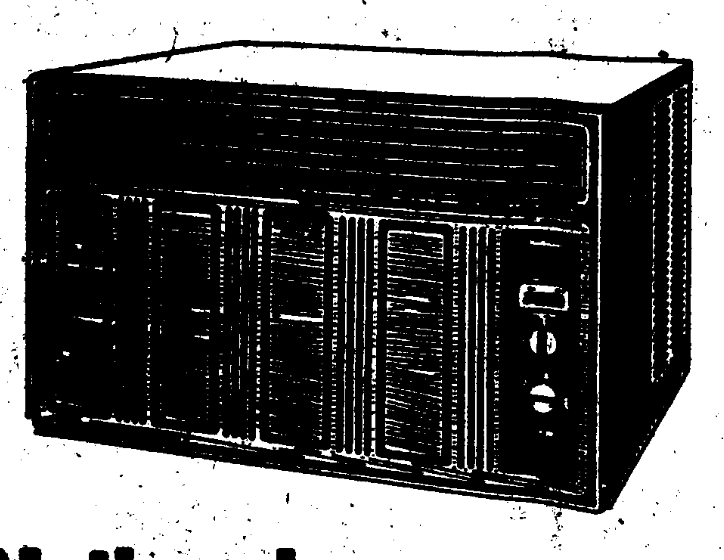
MEXICOSTAD — Mexico heeft niet minder dan zeven miljoen ondervoede kinderen. Een en ander is onder meer het gevolg van een niet uitgebalanceerd dieet.

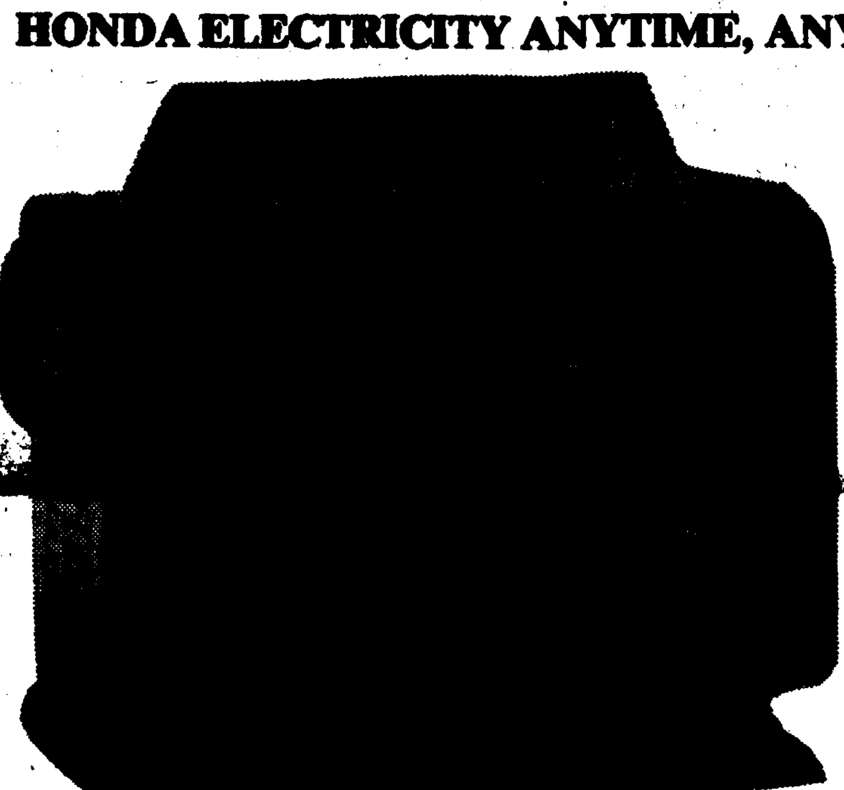
Dit heeft ook te maken van de houding van de ouders die er dikwijls de voorkeur aan geven hun kind te tracteren op een flesje limonade in plaats van op melk, dat de kinderen meer nodig hebben.

Van de ongeveer tien miljoen kinderen onder de vijf jaar heeft slechts dertig procent een behoorlijk dieet. Aldus de pedagoog Sergio Sanoja Castillo.

MEXICOSTAD — Het onderzoek naar de illegale activiteiten bij de Mexicaanse posterijen op de Internationale luchthaven heeft uitgewezen dat meer dan tien miljoen dollar door het posterij-personeel is onderschept en in eigen zak is gestoken. Aanvankelijk was de mening dat het open maken van de brieven gebeurde om op de hoogte te blijven van eventuele subversieve acties. Er zijn al 24 arrestaties verricht onder het post-personeel.

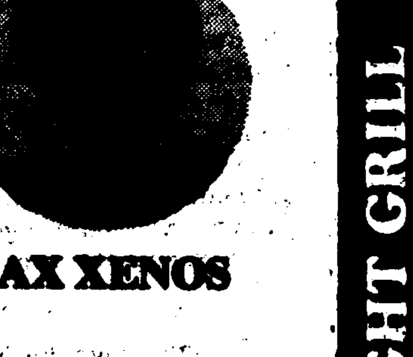
LA PAZ — De Boliviaanse regering heeft nationale rouw afgekondigd in verband met de dood van ex-president generaal David Toro, die overleed in de Chileense hoofdstad. Zijn stoffelijk overschot werd op officiele wijze afgehaald in Santiago. Generaal Toro is een belangrijke figuur geweest in de Chaco-oorlog tussen Paraguay en Bolivia (1932-1935), in welke oorlog hij het land talrijke diensten heeft bewezen. In 1936 werd hij president. Zijn regering was socialistisch getint.



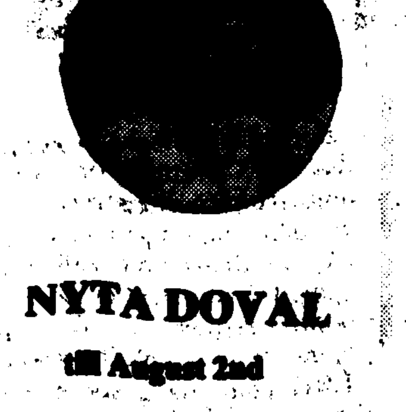




Where to go where to dine and where to entertain yourself







AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Boekhandel, Cafeteria van Zepp Wever, Edwin, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Divi Divi, Manchebo, Sheraton- en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.
Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00.

Telefoonnummers
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

Buiten kantooruren voor spoedgevallen
tel.: 1639 - 2950 - 3855.

Taxicentrale
24 Uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

Politie. 4555.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
De Veer: 20.30 Silent Movie (14 jr)
24.00 Flossie (18 jr)
Cinema: 20.00 21 Hours at Munich (14 jr).
22.30 Phase four (14 jr)
PALASHI
Drive Inn: 20.30 en 24.00 Gator (14 jr).

SAN NICOLAAS
Principal: 20.30 Mr Hercules against karate (14 jr)
24.00 Cindy and Donna (18 jr).

WITGELE KRUIS
Oranjestad: tel.: 3168;
Noord: tel. 3425;
Santa Cruz en Paradera: tel.: [illegible];
Savaneta en Brazil: tel.: 2020;
San Nicolaas: tel.: 5906;
[illegible] tel.: 4444.

BOTICA'S: Oranjestad: Crieber tel. 1780;
San Nicolaas: San Nicolas, tel. 5712.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter M.D. v.d. Briel, tel.: 2715; San Nicolaas en Savaneta: dokter E.K.V. Votitska, tel.: 4281.
DIVERSEN
SPORT
BASEBALL
19.30 Sta Cruz Royals vs Richmond-LSP.

VOLLEYBALL
19.45 dames B. kl. Centro di Barrio Noord vs Caiquetio; 20.45 heren A. kl.: Arusino vs Dakota. Sportcentrum Savaneta.

ZATERDAG

DIVERSEN
ARUBA PRESSCLUB
09.00 breakfast-meeting - Bucuti Beach club.
Spreker: de heer R. [illegible]; ond.: Contact tussen [illegible] en publiciteitsmedium.

SPORT
TENNIS
[illegible]cursus voor beginners - [illegible] tennispark.

BASEBALL
[illegible] Heineken vs Skol - LSP:
[illegible] Sta Cruz Royals vs Panama [illegible] - Marlboro:
[illegible] Marlboro vs Amstel - Pepsi

VOETBAL
[illegible] Aparicio Stars vs RCTL-[illegible]
[illegible] CCN vs Santa Fe - Santa Fe:
[illegible] Britania vs Tropical - [illegible]
[illegible] Arsenal vs Caravel - Sport-[illegible]
[illegible] Bolashi vs La Salle - Estrella;
[illegible] Mat. vs Vitesse - [illegible]

TELE-ARUBA
[illegible] fantastic four; 17.25 [illegible]papa; 17.30 Mundo de [illegible]; 17.50 Cartoons; 18.15 [illegible] thru experiment; 18.45 [illegible] nieuws; 19.00 Candid [illegible]; 19.25 al Momento; [illegible] Cocktail musical (live); [illegible] telenoticias; 21.00 Bureau [illegible] & Opvoeding; 22.00 Barata [illegible] primavera; 23.00 Most [illegible]

Simar: openheid bij kabinetsformatie

ORANJESTAD — Tijdens een vergadering van het bestuur en de kontactraad van Sindicato di maestronan di Aruba (SIMAR) over de huidige politieke toestand, bleek dat men niet te spreken is dat de kabinetsformatie met zoveel geheimzinnigheid gepaard gaat. De kabinetsformateur kreeg dan ook een telegram waarin om meer openheid wordt gevraagd en gesteld dat de kiezers er niet alleen zijn om te stemmen, maar ook op de hoogte dienen te zijn wat er in de formatie van een nieuwe regering omgaat.

Niet te spreken is de Simar dat door de handel het initiatief werd genomen — ofschoon het wel wordt toegejuicht — om te zorgen dat de besturen van MEP en PPA aan een dialoog zijn begonnen. De Simar vindt dat de vakbonden hierbij ook aanwezig hadden moeten zijn, vooral omdat de politieke partijen een beroep op de vakbonden deden en de handel duidelijk stelde dat de vakbonden, handel en overheid samen moeten werken. Zowel aan de Vereniging van handel, Kamer van Koophandel, PPA en MEP werden telegrammen hierover gezonden. Aan de handel en politieke partijen wordt om een bijeenkomst gevraagd waarvan datum, plaats en tijd gezamenlijk kan worden vastgesteld.

Daarnaast heeft de Simar nog een persverklaring uitgegeven waarin gesteld wordt dat de politieke partijen een spelletje met de vakbonden spelen. De vakbonden worden buiten dit soort zaken gehouden, maar wanneer men tot actie wil overgaan zijn de vakbonden wel goed genoeg om er bij betrokken te worden. Wanneer politieke partijen met elkaar overeenkomsten [illegible]. Buiten is het "kuchi kuchi" met elkaar en vergeet men de vakbonden terwijl het volk van niets weet. In de verklaring is de Simar niet te spreken over de grote geheimzinnigheid die over de formatiebesprekingen hangt. Iedereen kan in de kranten lezen hoe de formatie in Nederland verloopt, maar op de Antillen weten alleen de politici wat er besproken wordt en niemand anders. Daarom veroordeelt Simar het ten scherpte dat het volk van Aruba en de Antillen hier buiten worden gehouden. Wij eisen van de formateur publicatie van zijn werk in de pers. Tevens eisen we inlichtingen van de PPA en de MEP over hun besprekingen. De heren politici moeten niet vergeten dat het volk er niet alleen is om te stemmen. Sprekende over het initiatief van de Kamer van Koophandel en Vereniging van Handel om MEP en PPA voor een dialoog bij elkaar te brengen, juicht de Simar dit enerzijds toe, doch anderzijds keurt zij het af dat de vakbonden hier buiten worden gehouden.

Voorts wijst de Simar er op, dat de staatkundige toekomst een belangrijke rol speelt in deze formatie. Simar is de enige niet politieke organisatie die tezamen met de andere onderwijzersvakbonden van de Antillen een werkstuk over de staatkundige toekomst opstelde en publiceerde. Simar is van mening dat dit werkstuk bij de formatie zeker betrokken moet worden. Het Simar-bestuur en de kontactraad zijn tot de conclusie gekomen dat het volk inzake de formatie en staatkundige toekomst beter voorgelicht dient te worden en zal in die richting dan ook de nodige passen nemen. De kontactraad heeft uit haar midden een speciale commissie benoemd die zich hiermede zal bezig houden. Aldus de persverklaring van de Simar.

Min. M. Croes voor tv

[illegible] om [illegible] uur zal via Tele-Aruba het woord voeren de minister van Financien Max Croes. Deze uitzending vindt plaats in samenwerking met alle lokale radio-omroepstations.

Vier wagens aangereden

BEATRIXLUCHTHAVEN — Voor het stationsgebouw van de Prinses Beatrixluchthaven deed zich gisteravond tegen negen uur een verkeersongeval voor, waarbij de bestuurder van een personenwagen in de bocht de macht over het stuur kwijtraakte en vier wagens aanreed. De materiele schade bedroeg ruim vijftienduizend gulden terwijl de bestuurder met een lichte hersenschudding in het Dokter Horacio Oduber-ziekenhuis werd opgenomen. In eerste instantie verloor de bestuurder in de bocht op de rijbaan voor het luchthavengebouw de macht over het stuur en reed tegen twee geparkeerde verhuurwagens op. Hij schoot daarna door over de tweede rijbaan, reed de vangrails van de parkeerplaats omver en kwam op de parkeerplaats tegen twee geparkeerde auto's tot stilstand.

ORANJESTAD — De cursus boekhouden voor het diploma MBA, welke door Boy Escalona, is gegeven heeft drie geslaagden opgeleverd te weten: Mevrouw C. van Leerdam, en de heren Eric Escalona en Ru Arend. De cursus heeft negen maanden geduurd. Er waren negen kandidaten waarvan er dus drie geslaagd zijn. De geslaagden waren allen voor de eerste keer opgegaan.

Nieuwsblad van het Zuiden:

Onafhankelijkheid Aruba lijkt een fata morgana

ORANJESTAD — Onder de kop "Betico " brengt het Nieuwsblad van het Zuiden een commentaar over de kabinetsformatie op de Nederlandse Antillen.

Het blad schrijft: Zo rustig —nou ja — als hier een kabinetsformatie verloopt; zo onrustig geschiedt dat soms elders. Stel u eens voor, dat Wiegel hier zou dreigen met acties omdat hij buiten de deur gehouden wordt. Zo'n toestand is er wel op Aruba, waar de aarts- liberaal, zich sociaal democraat noemende Betico Croes met acties heeft gedreigd, omdat de formateur geheel overeenkomstig de verkiezings- [illegible]

Gelukkig heeft Betico geen gewelddadigheden bedoeld met de aankondiging "Dat het uur van acties op Aruba is aangebroken". Dat zou ook wat dom zijn geweest met zo'n grote kazernering van Nederlandse mariniers op Aruba, die door de gouverneur kunnen worden ingezet. Betico heeft genoeg onderwijs genoten om zich voorlopig te beperken bij de mogelijkheid van een algemene staking van een half uur. En dan nog met mate want "wij zullen proberen om met acties onze economie geen schade toe te brengen".

Dat is een geruststelling want de economie van Aruba bestaat —; nu de chemische fabriek gesloten is en de olieraffinaderij inkrimpt — vooral uit toeristen industrie. Croes weet goed, dat hij geen onafhankelijkheid kan bouwen op soortgelijke puinhopen als er in mei 1969 bij de brand van Curacao overbleven. Aruba's onafhankelijkheid lijkt op dit moment een fatamorgana. Maar een grotere eilandelijke zelfstandigheid en eigenheid binnen de toekomststaat, die Nederlandse Antillen heet, is een duidelijke eis, niet alleen voor Aruba maar voor alle zes eilanden, die nu samengaan.

Het lijkt erop dat Betico Croes hernieuwd dreigement meer ingegeven is door zijn vrees voor het politiek succes van kabinets-formateur Rosendal dan door zijn zekerheid Aruba zelfstandig te laten meedrijven in de vaart der volkeren. Maar Croes in het nauw kan gekke sprongen maken, aldus besluit het redactioneel commentaar in het Nieuwsblad van het Zuiden.

ORANJESTAD — Zondagavond om half acht zal algemeen adviseur Betico Croes in het voorlichtingsprogramma van het eilandgebied een toespraak houden. Dit programma zal om half acht beginnen. Maandagavond is het de beurt aan ged Daniel Leo om te spreken in het voorlichtingsprogramma dat om half tien begint.

MONTEVIDEO — De politie in Uruguay heeft deze week twintig personen gearresteerd die ervan worden verdacht tot de verboden extreemlinkse guerrillabeweging Tupameros te behoren. Acht van de arrestanten zijn vrouwen.

AVP vraagt de MEP:

Moet volk tegen zichzelf opstaan?

ORANJESTAD — In een persverklaring heeft de AVP haar tevredenheid uitgesproken over het feit dat de MEP nu eindelijk beseft heeft dat de enige manier om een souverein Aruba te bereiken is door een nationaal Arubaanse front te vormen. De MEP is reeds begonnen de diverse partijen voor gesprekken uit te nodigen, maar de AVP hoopt dat de MEP wel zal beseffen dat deze vergaderingen niet afzonderlijk dienen plaats te vinden, doch gezamenlijk opdat men tot een nationaal front kan komen. Daarna dient men ook de georganiseerde sektoren in onze gemeenschap uit te nodigen opdat ook zij de belangen van hun organisatie kunnen vertegenwoordigen zoals Kamer van Koophandel, Vereniging van Handel en Industrie, Fesina etc. etc. De AVP was oorspronkelijk van plan de vergadering van 1 juli voort te zetten, maar aangezien de MEP nu actief bezig is, wil de AVP eerst afwachten om te zien of de bedoeling van de MEP inderdaad oprecht is om de AVP te helpen haar idealen te verwerkelijken. Tenslotte spreekt de AVP de hoop uit dat de MEP van nu af aan een positieve politiek zal voeren en zal ophouden met op te hitsen en bedreigen. De MEP moet goed beseffen, aldus de AVP, dat een opstaan van het volk geen enkel effekt zal hebben voor het bereiken van onze souvereiniteit. Immers tegen wie kan ons volk hier op Aruba opstaan? Tegen zich zelf? De AVP hoopt dat het gezond verstand het zal winnen van emotionele handelingen.

ATIA: samenwerking nodig en mogelijk

ORANJESTAD — In een redactioneel artikel besteedt ATIA news aandacht aan het feit dat onlangs De Kamer van Koophandel Atia, Aruba hotel and tourist association en FTA aan het bestuurscollege een twintigtal urgentie-punten heeft aangeboden.

Het blad wijst erop dat er mensen zijn die denken dat het contact en samenwerking met een vakbond en handel alleen maar bestaat om een CAO te sluiten. Niets is minder waar, gezamenlijk moet en kan gewerkt worden voor de gemeenschap omdat de gehele gemeenschap -- dus ook de handel en arbeiders -- hierbij belangen hebben.
Er kunnen meningsverschillen bestaan maar op Aruba zijn de handel en de grootste vakbondorganisatie tot het inzicht gekomen dat door gezamenlijk optreden veel meer bereikt zal kunnen worden.

Het kan ook de heren politici doen inzien meer tijd te besteden aan de economie van Aruba dan aan partijpolitiek.

De punten die door de handel en FTA werden aangeboden dienen mede als teken van bereidheid om mee te helpen de gemeenschap waarin wij leven vooruit te helpen.

Het is niet de eerste maal dat samengewerkt wordt, toen in 1975 de inflatie-gevolgen dreigden nodigde de centrale regering vertegenwoordigers van handel, vakbonden, en [illegible] uit om van advies te dienen welke stappen genomen moeten worden.

AVP-voorzitter:

Nooit door de MEP uitgenodigd

ORANJESTAD — In een brief aan MEP-leider Betico Croes heeft de AVP-voorzitter Chibi Croes ontkend dat de AVP reeds eerder voor een vergadering met de MEP was uitgenodigd. Hij geeft toe dat hij per telefoon wel eens een gesprek heeft gehad met Betico Croes maar dat deze hem nimmer met zoveel woorden heeft uitgenodigd voor een vergadering. De AVP-voorzitter wijst erop dat de AVP reeds een vergadering voor de vorming van een nationaal front had bijeengeroepen voor de verkiezingen om plaats te vinden een week na de verkiezingen. Bovendien aldus de AVP heeft de MEP laten weten niet bereid te zijn met de PPA aan tafel te gaan zitten. Evenmin als met de RUBA, waarmee de MEP nog enkele noten te kraken had. Daarom heeft het de AVP zeer verbaasd hoe uitgebreid de uitnodiging aan de PPA was om met hen te spreken. Tenslotte concludeert de AVP dat de MEP nu wel een uitnodiging aan hen gestuurd heeft.



Big lift tegen Van der Laan

Antilliaanse nv wint kort geding

ROTTERDAM — In het kort geding dat Big lift scheepvaartmaatschappij (Nederlandse Antillen) nv of Curacao, deel uitmakend van de divisie bijzonder transport van Holland Amerika Lijn Holding nv, had aangespannen tegen de heren B en B.J. van der Laan te Schiedam is uitspraak gedaan.

In zijn vonnis beveelt de president van de Rotterdamse rechtbank de heren Van der Laan zich van 1 oktober 1977 tot ultimo 1981 te onthouden van activiteiten bestreken door de doelomschrijving van Big lift scheepvaartmaatschappij of van het betrokken zijn, direct of indirect, bij ondernemingen die deze activiteiten verrichten of gaan verrichten, voorzover dit geschiedt onder een handelsnaam, waarin de woorden Van der Laan voorkomen. Op overtreding van dit gebod is een dwangsom gesteld.

De HAL kocht in 1971 van de heer B. van der Laan diens transportonderneming Van der Laan scheepvaart handelmaatschappij (Nederlandse Antillen) nv waarvan de naam in 1976 werd gewijzigd in Big lift. Onlangs besloot de heer Van der Laan samen met zijn zoon opnieuw voor eigen rekening activiteiten op het gebied van zwaar transport te gaan uitoefenen. Big lift, hoewel geen gebruik meer makend van de handelsnaam Van der Laan, is de mening toegedaan dat herintroductie - zo kort na de naamswijziging - van deze naam door een concurrerend bedrijf tot verwarring kan leiden, een opvatting die de president van de Rotterdamse rechtbank blijkens zijn uitspraak onderschrijft.

Chirino begint platenzaak in Den Haag

WILLEMSTAD — De heer Felis Chirino opent zaterdag 30 juli zijn tweede platenzaak in Nederland; ditmaal is Den Haag aan de beurt. De naam is Discoteca Antillana en is gelegen aan de Edisonstraat 2, welke straat met tram 12 bereikbaar is. Onlangs opende de heer Chirino een soortgelijke zaak in Rotterdam. Men kan er terecht voor Antilliaanse en Latijnsamerikaanse grammofoonplaten.

Ledenvergadering VBC op 5 augustus

WILLEMSTAD — De Vereniging bedrijfsleven Curacao (VBC) houdt op vrijdag 5 augustus een ledenvergadering, welke om half acht 's avonds in het auditorium van de Kamer van Koophandel begint. Op de agenda staat onder meer de benoeming van een financiele commissie, terwijl de voorzitter en de penningmeester verslag zullen uitbrengen.

Meer scheepsverkeer

WILLEMSTAD — In de maand mei zijn er in de havens van Curacao 151 schepen meer beloodst dan in dezelfde maand verleden jaar. Ook de tonnage nam toe en wel met 1.723.351 brt. Met tussen haakjes de cijfers van mei 1976 krijgt men het volgende beeld: vracht- en passagiersschepen: 137 (154), tankers 194 (173), toeristenschepen: 24 (zeventien), lokale vaart: 544 (404), overige schepen: twaalf (twaalf) en totaal: 911 (760) schepen met een totale tonnage van 7.643.839 (5.920.488) brt.

Aandeelhoudersvergadering van Codeco

WILLEMSTAD — De Codeco houdt op woensdagmiddag 17 augustus zijn algemene vergadering van aandeelhouders, kwart over vijf in het AVV-C-gebouw. De Corporashon pa desarollo di Corsow nv heeft, blijkens zijn convocatie, recentelijk weer pogingen gedaan om nieuwe industrieen van de grond te krijgen.

IRA-groeperingen bestrijden elkaar

BELFAST — In een eerste treffen van dit jaar tussen rivaliserende Republikeinse groeperingen in Noord-Ierland zijn woensdag twee mensen om het leven gekomen, terwijl er vier gewonden waren. Een 26-jarige laboratorium-technicus, Trevor McNulty, werd in de buurt van Belfast doodgeschoten. Hij was lid van de linkse Republikeinse arbeiderspartij. De politieke vleugel van het officiele Ierse Republikeinse leger (IRA) beschuldigde de Provisionele IRA van de moordaanslag. Een vriend van McNulty raakte gewond bij de aanslag. Een uur later werd een lid van de Provisionele Sinn Fein gedood. Het slachtoffer, James Foots, overleed in het ziekenhuis. Zijn vader werd in de benen geschoten.

Vorig jaar zijn elf mensen het slachtoffer geworden van de strijd tussen de twee rivaliserende vleugels van de IRA. Tientallen mensen raakten als gevolg van de onenigheid gewond.

Woensdag werd een protestantse postbode gedood door gewapende mannen, volgens de politie vermoedelijk IRA-leden. De postbodes in Belfast zijn in staking gegaan uit protest tegen de moord.

LONDEN — Joshua Nkomo, een van de leiders van het Patriottisch Front van Rhodesie, is woensdag in Londen aangekomen voor gesprekken met de Britse minister van Buitenlandse Zaken David Owen. Deze zal hem inlichten over de besprekingen die hij afgelopen weekend had met de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Cyrus over een regeling van de kwestie-Rhodesie.

Aanslag op markt in Beersheba

BEERSHEBA — Bij een aanslag op een markt in Beersheba, aan de noordrand van de Israelische Negev-woestijn, zijn vandaag 25 mensen lichtgewond. Drie van hen moesten in een ziekenhuis worden opgenomen. Verscheidene Arabieren zijn gearresteerd. Op de weekmarkt in Beersheba handelen duizenden Bedoeienen in kamelen, schapen en goederen.

Het is de derde aanslag in Israel binnen 24 uur. Woensdag werden in totaal 13 mensen gewond bij aanslagen in Tel Aviv en Jeruzalem. Eerder deze maand viel er een dode en 20 gewonden bij een ontploffing op de markt van Tel Aviv.

ZOEKERTJES
DINSDAGS EN VRIJDAGS
Fl. 1,35
TOT 10 WOORDEN
ELK WOORD MEER Fl. 0,25 !
UITSLUITEND À CONTANT.

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

AMPLIFIRE Philips 591 2x30 watt fl. 150,-; TUNER Philips 691 SW MW FM LW fl. 150,-; draaitafel Philips electronic 212 fl. 175,-; 2 Philips speakerboxen 496 2x30 watt fl. 300,—, 2 National speakerbox 2x15 watt fl. 300,—. Weto 161, tel.: 39145.

EEN rubberboot als nieuw compleet met peddels en pomp fl. 75,-. Weto 161, tel.: 39145.

RADIO Cassette player am/fm stereo, draaitafel, bankstel met bijbehorende tafel, gordijn met rails, wandlamp. Colon Flat 242, tel.: 25617 na 7.00 uur.

1974 INTERNATIONAL Scout II 60.000 km. Telefoon 83834, Blomonteweg 8.

PER 24 augustus Toyota Corolla Station Car 1972. Nafl. 2500,-, Paraguanaweg 10.

TA BENDE un Datsun 120Y bouwjaar '75, Kaya Janchi Boskaljon 50, tel.: 77844.

KINDERWAGEN met afneembare reiswieg en bijbehorende wandelwagen, muskietengaas en boodschappenrek fl. 100,-, tel.: 38544.

MET spoed VW Brasilia model '75. Vraagprijs fl. 3750,-. Baai Macolaweg 34-B, tel.: 54495 na 5.00 uur.

STEREO Amplifer Sansui AU 2200; Speaker AS 205; Lemco Turntable B 55; 1 set comedor 6 stoelen (plastic); 1 set comedor 4 stoelen (echt leer); 1 cama 1 pers. matras; 1 cama 2 pers. matras; 1 strijkijzer, 1 autoradio + cartridge player; 1 auto-cassette player; 1 pocket cartridge player; 1 auto Ford '72, tel.: 25194. Mainta pa merdia, atardi di 5.00 pa 8.00.

BANKSTEL 1 jaar oud fl. 350,- wandmeubel fl. 200,-. Verdere inlichtingen tel.: 39032.

KWIHI tafels uit Aruba, diverse maten, mooie gepolijste bovenvlakken, Bernhardlaan 1, tel.: 43870.

FIAT 128; bank; stoelen; dekens; planten; tuingereedschap e.d. Inl.: na 6 uur. Schout bij Nacht van Staverenweg 41, tel.: 35210.

OP zaterdag 30 juli van 9 tot 11 uur planten in potten, kinderspelen, huish. artikelen, TV, Troepiaalweg 3, Julianadorp.

POLEYESTER zeilboot i.z.g.st type Stern 4 zeilen +ligplaats: Alexanderlaan 2, tel.: 44425.

HONDA Civic 20 mnd. oud, race metanic; MG Midget, Alexanderlaan 2, tel.: 44425.

KINDERSTOEL (hout) fl.50,—; auto kinderstoel fl.30,—; zwembad fl.25,—; kinderbed + matras fl.120,—; diaprojector fl.25,—; eetservies fl.150,—; glazen Tefal pannen fl.25,—; douche gordijnen fl.20,—; planten; TL tuinlampen fl.40,—; schommelstoel fl. 60,—; tuner amplifire turntable boxen (Sony) fl.500,—; zithoek 2 banken fl.350,—; ligstoelen Redwood fl.100,—; porchset fl.90,—; gordijnen; Europese zomerjurken maat 40; volledige duikuitrusting fl.400,—. Alexanderlaan 2, tel.: 44425.

ZITKAMERSET; slaapkamerset (Queen-size); wandmeubel (Zelbo); tafel + 4 stoelen. Landhuis Cas Cora, tel.: 35277.

2 DUITSE Herderspup 10 weken oud met stamboom, 1 teef, 1 reu, geimporteerde ouders, Saturnusstraat 36.

BANKSTEL, stofzuiger, meisjesfiets (6 tot 10 jaar), airco 12.000 BTU, Tomadorekje, schemerlampen, muurkastje, kinderboeken, speelgoed, spelletjes enz., tel.: 36325.

SCHOOLBOEKEN voor H.A.V.O. 4+5, spotgoedkoop na 18.00 uur. Cas Coraweg 48.

SCHOOLBOEKEN voor H.A.V.O. 4+5, spotgoedkoop, telefoon 25200, Villa 31, tot 16.00 uur

TOYOTA COROLLA 1972, tijdens kantooruren telefoon 11395, Marigotweg 14.

AIRCO 7000 BTU - prijs: 290,—; auto Austin Healey bouwjaar 1968, prijs 1100,—; Te bezichtigen na 6. uur Yukonweg 58, Marchena, telefoon 25379.

GASFORNUIS - f. 150,—, 220 Volt met een klein defect fl.150,—, Kaya O.C. Bernabela 3.

MAZDA 1000 '73, i.z.g.s. Magwheels 12n met nieuwe banden, telefoon 43433.

DODGE DART, bouwjaar 1968, prijs f. 2000,—, Van Goghstraat 33, telefoon 77322.

TOYOTA CORONA De Luxe bouwjaar '71, Euloteraweg 18.

PLYMOUTH "Duster" - 1973, Airco, Power Steering, Power Brakes, telefoon 44168 Prinsesselaan 1.

PETER STUYVESANT Havo 5 geschiedenis-handel en boekhoud boeken. Tel.: 43874.

CHEVROLET Corvain motor in goede staat. Prijs fl. 500,-. West Kapellestraat 2.

GOEDKOPE aanbieding Vamora potaarde 50/25 ltr., tel.: 35550/78371.

CHEVROLET Caprice, airco, radio bouwjaar 1971. Prijs fl. 4800,- i.z.g.st., tel.: 81161.

HOUTSNIJWERK salontafel fl. 95,-; schilderstuk fl. 49,-; mooie grote lampekappen nieuw vanaf fl. 15,-; diversen vanaf fl. 1,-. Kaya Nechi Pietersz 18, Jongbloed.

TOYOTA Corona 1973 automatic kleur: blue metallic. Prijs fl. 3700,-. Van Goghstraat 8, Jongbloed.

AUTO Datsun 120Y, bouwjaar 1975, tel.: 82952.

WANDMEUBEL t.e.a.b. Simplalux. Dr. Maalweg 7.

AUDI 100 Bouwjaar '72, tel.: 38146.

NIEUWE Westinghouse volautomatische wasmachine f.725,—; splinternieuwe AM/FM autoradio (compleet) fl.185,—; 4. klapstoelen fl.70,—, tel.: 23678- 88430.

AUSTIN MINI 1000 '71 i.z.g.st. fl.1500,—, Quadrillastraat 2. Koraal Specht.

SLAAPKAMERSET, voorkamerset, eetkamerset, wasmachine in zeer goede staat, La Plataweg 4, tel.: 83794, bereikbaar tussen 5 en 7 uur.

FIAT 125 i.z.g.s. Prof. Kernkampweg 6, of tel.: 12499, toestel 27.

VOLAUTM. wasmachine, 15 cb feet freezer 15 cbft ijskast, alle Gen Electric. 3-zitsbank met 2 bijpassende fauteuils (Mesker) vierkante wengé-tafel (Mesker) zwarte kunstlederen stoel (Mesker) ronde tafel met glazen plaat (Mesker) twee Perzische tapijtjes, twee gelijke fauteuils, reclines-chair (3 standen) gordijnen. Kooij, tel.: 78346 Bacufal 7.

AUTO ANTIQUE en classic merk Buick, bouwj. 1939. motor original, 8 cilinders, straight met alarm, cardrich en radio. Inl. A. de Gonzalen. Druifweg 20.

GROTE ANTIEKE KAST, 750, gld., kleine, antieke kast, 350 gld. tel.: 43088, pastorie, Suffisant.

FORD MAVERICK 1971 automatictransmission powersteering airconditioning radio, Inl. tel.: 9-3558- 44917.

T.E.A.B. 1 Philips stereo set, 2 Philips speakers, Larahaweg 18.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

POSTZEGELS verzamelingen en/of partijen, tel.: 54766 tussen 6 en 7 uur.

PIANO. Prijs fl. 250,- tot fl. 300,-. Aanbiedingen tel.: 38835.

IN GOEDE staat verkerende condensor voor autoairco Ford LTD bouwj. 1973, tel.: 44035.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

OPPASHUIS periode media aug., begin okt. voor echtpaar zonder kinderen, tel.: 25835 tijdens kantooruren.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

ECHTPAAR zoekt gemeubileerd huis, één jaar vooruitbetaling, tel.: 36459.

UN PAREJA recién casá ta busca un cas den bon bario. Huur te cu fl. 300,- pa luna. Inf.: jama 12515—37545.

WOONHUIS met 2 slaapkamers. Dental Laboratory. Marchena, tel.: 54048.

ONGEMEUBILEERD huis voor echtpaar zonder kinderen, tel.: 38370.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

BETROUWBARE hulp in de huishouding maandag, woensdag, vrijdagochtend. Architectenweg 30.

INWONEND dienstmeisje, tel.: 79193.

MESTER di un hende pa strika. Mas informashon Seroe Loraweg 176, Sta. Rosa.

DIVERSEN CURACAO

KAS PA HUUR of bende, Cubaweg 142, telefoon 81221 después 6'or.

JONGEDAME met Havodiploma wisk. zoekt werk. Brieven onder nummer 7768 bureau van dit blad.

2 CO-assistenten zoeken een oppashuis. St. Elizabeth Hospitaal - 24900.

WEGGELOPEN een schildpad op Koraal Tabak, tegen beloning terug te bezorgen. Montezumaweg 30.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

ARUBAANS HUIS, 3 slaapkamers, 2 badkamers Alto Vista. Inlichtingen: Nuña 3. Paradera.

STOOF, bedden, spreien, dekens, spiegel, kleedjes, kastjes + diversen na 7 uur. Beatrixstr. 23, tel.: 4212.

SEARS-Simpson Sewing machine with cabinet and seat, Bung 336. Seroe Colorado, tel.: 9-3149.

WENGE, eetkamerset, kleine bed, tapijten, en gordijnen. Boerhaavestr. 47.

ZATERDAG tussen 10 en 12 uur, laatste verkoop huish. artikelen., o.a. keukentafel + 4 stoelen, servies goed, glaswerk, meisjesboeken enz. Boerhaavestr. 53.

1973 CHEVROLET IMPALA, 9 passenger station-wagon airco fully equipped, lo-Milage excellent condition tel.: 9-3179.

1969 MONACO, airco, bookcases, curtains, LR Sofa and chair, books, record, many other item, call Dieners 9-3565 Bungalo 310. Seroe Colorado.

EEN ORGEL z.g.a.n. f. 2000,—, tel.: 2108.

CAS cu terreno cu palo di fruta na St. Cruz inl. tel.: 4756 kantooruren.

1976 FORD-LTD, country squire, 8-passenger station wagon clothes dryer, dishwasher, color t.v., aircos. Telephone: 9-3174 or 9-2660.

DATSUN 1600 en een wasmachine. Boerhaavestr. 35. tel. 3969.

WEGENS VERTREK Inboedel te koop i.z.g.s. Savaneta 124-E.

1976 BLUE DODGE Lancer white interior, tel.: 9-3479.

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

TIN MESTER un fornu di gas pa ceramica. Sportparkstr. 8. tel.: 9-2850.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

TE HUUR zakenpand, Wilhelminastraat 38. Voor nadere inlichtingen Bel.: 1228.

GEMEUBILEERD HUIS, 3 slaapkamers, 2 badkamers. Inlichtingen: Nuña 3 Paradera.

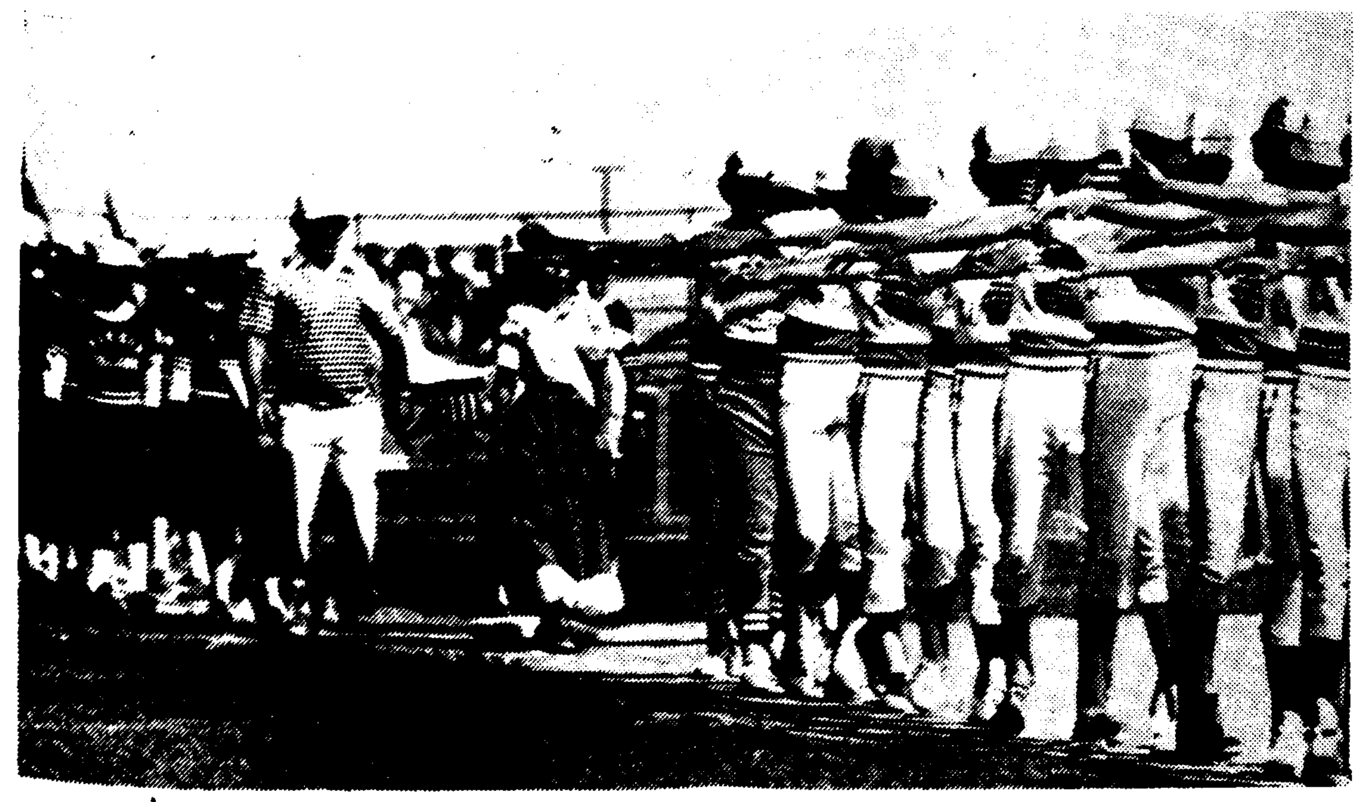
PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

DIENSTMEISJE, 5 halve dagen, tel.: 7716, Savaneta.

DIENSTMEISJE: voor hele dagen Sportparkstr. 8.

In Latijnsamerikaans Little League-toernooi:

Aruba begint met 'n 7-0 shut-out tegen Pto Rico



ORANJESTAD — Een gedeelte van het openingsdefilé met een saluut van de spelers aan het publiek.

ORANJESTAD — Voortreffelijk werpen van Regino Yrausquin (een 5-hitter) gerugggesteund door een offensief van 8 hits en slechts 1 error, bezorgde Aruba gistermiddag in de openingswedstrijd van het derde Latijns Amerikaans Senior Little League (LALL) kampioenschap een 7-0 "shutout" zege op het sterke team van Puerto Rico. De openingsworp van het toernooi dat onder grote publieke belangstelling met één uur vertraging van start ging, was toevertrouwd aan de gedeputeerde voor Sportzaken mr. Johnny van der Kuip.

Daarvoor was er het defile van de deelnemende teams met madrina, en umpires die voorafgegaan werden door de padvinders-drumband, waren er korte toespraken van de voorzitter van het Organiserend comité, Alex Mansur, en little league commissioner voor Latijns Amerika, Don Fernando Zegri, terwijl tournament- director Milo Croes samen met een speler van elk team de Little League-eed aflegde. Hierna volgde de hijsen van de vlaggen en de volksliederen van de deelnemende landen.

Wat de wedstrijd betreft sloeg Aruba reeds in zijn eerste slagbeurt meteen raak door de eerste drie runs over de thuisplaat te sturen. Met vrije lopen van Nelson Orman en Kenrick Juddan, en een honkslag van Fermin Lake raakten de drie honken bezet zonder out. William Gomez bereikte het eerste honk met een grounder naar de tweede honkspeler, die naar de thuisplaat wierp doch iets te laat was, waardoor Orman de eerste run van Aruba tot een feit maakte. George Koolman en Regino Yrausquin gingen op drieslag out, doch een honkslag van Guillermo Raymond naar links bracht Juddan binnen met de tweede Arubaanse run. Met de drie honken nog steeds bezet kreeg Nilo Swaen vierwijd, met als gevolg dat Lake zonder risico's run nummer 3 scoorde. Gomez die even later op een wild pitch probeerde te scoren werd op de thuisplaat uitgetikt voor de laatste out van deze inning.

Aruba tracteerde in zijn derde slagbeurt Puerto Rico wederom op 3 nieuwe runs. Fermin Lake opende voor de tweede maal met een honkslag, ditmaal naar rechts. Williams Gomez kreeg vierwijd en George Koolman bereikte het eerste honk op fielder's choice, toen de bal naar de derde honk geworpen werd om Lake uit te krijgen, doch dit geen resultaat opleverde. Met de drie honken bezet, sloeg Regino Yrausquin een grounder naar het tweede honk. De relatief naar de thuisplaat kwam iets te laat, en Lake scoorde de vierde run voor Aruba. Een vrije loop aan Nilo Swaen, stelde Gomez in de gelegenheid om gratis naar de thuisplaat te lopen met de 5e run.

De Portorikeinse werper Johnny moest hierna de werperplaats afstaan aan Angel Chiclana en ging zelf :shortstop spelen, terwijl Edison Flores naar de dugout ging. Chiclana begon met vierwijd aan Wilfrido Thiel, waardoor ook Koolman zonder risico de thuisplaat kon bereiken. Hij wist echter Nelson Orman en Kenrick Juddan op fly outs naar het tweede honk en het rechterbuitenveld te bedwingen om een einde te maken aan deze derde inning. Aruba's laatste run kwam in de 6e inning toen, wederom met de drie honken bezet, William Gomez kon binnenlopen op een vrije loop aan Wilfrido Thiel.

In Puerto Rico's laatste slagbeurt in de 7e inning gaf Yrausquin tekenen van vermoeidheid. Hij moest achter elkaar honkslagen incasseren van Ismael Tapia en Eddie Jampierre, en gaf vierwijd aan Hiram Vasquez, dit alles na 1 out. Hij herstelde zich echter en wist zowel Francisco Sanchez als Ramon Garcia op fly out naar de kortestop te bedwingen, waardoor een einde kwam aan deze wedstrijd.



ORANJESTAD — Gedeputeerde voor Sportzaken, John van der Kuyp opent met een machtige worp het derde Latijns Amerikaans little league baseballkampioenschap (Senior Division). Achter hem commissioner Fernando Zegri.

Voor Aruba 7 runs, 8 hits, 1 error; Puerto Rico geen enkele run, 5 hit en geen enkele error. Winnende werper Regino Yrausquin en de verliezer Johnny Mejias. Best batters voor Aruba: Fermin Lake en Guillermo Raymond, ieder met 2 hits in 4 beurten; Nilo Swaen en Wilfrido Thiel, met 1 hit in 2 beurten. Voor Puerto Rico sloeg Ismael Tapia 1 hit in 2 beurten.

Dakota klopt Bubali

ORANJESTAD — Dakota heeft zich gisteravond weer op de eerste plaats van de hoofdklasse-competitie genesteld, gelijk met RCA, na een 3—0 overwinning op Bubali. Beide clubs hebben 16 punten behaald uit 10 gespeelde wedstrijden.

Dakota's eerste doelpunt werd zoals gebruikelijk gescoord door Amado Rosina na een solo-run in de 23e minuut. Een minuut voor het einde scoorde Frans Luydens met een kopbal het tweede Dakota-doelpunt.

Na rust duurde het dertig minuten voordat Shon Cai Zimmerman uit een vrije trap tussen een muur van spelers de bal in het Bubali-net deponeerde. Bubali heeft na 10 gespeelde wedstrijden, 11 punten.

De hoofdklasse-competitie wordt morgenavond voortgezet met de strijd tussen Sportboys en SCA. De eerste ontmoeting tussen dit tweetal eindigde in 1—0 voor Sportboys.

Wild Cats: "Wat bezielt die oude mannetjes van Punda/Veteranen toch?"

WILLEMSTAD — Wild Cats is het geschop tegen zijn schenen beu. Wat die „oude mannetjes" van Punda eigenlijk willen is de kampioen niet bekend. Baseball of slagbal? Slagbal speel je n.l. met meer honken waardoor er minder gesprint behoeft te worden. Het zwakke gestel van Jombi Faneyte cs. in achtnemend is van Felipe II dan ook het voorstel uitgegaan het aantal honken in de infield te verdubbelen wanneer de Veteranen van Johnny Walker aan slag komen. De handicapsfactor zal ook in de outfield toegepast worden: 1 man i.p.v. 3. Punda mag de wedstrijd beginnen met een 10-0 voorsprong en elke inning gratis een run bijkrijgen.

Felipe vat pas in het vijfde bedrijf het slaghout ter hand. Sterwerper Antonio Keller zal verder niet al zijn worpen in de schaal brengen uit respect voor de „oude garde" en geeft Punda zelfs vier outs per inning.

LALL-wedstrijd-programma

ORANJESTAD — Het wedstrijdschema van het Latijnsamerikaans little league (senior) (LALL) baseballkampioenschappen is voor zaterdag, zondag en maandag als volgt: Op zaterdag 2 wedstrijden, en wel om 1 uur 's middags Puerto Rico tegen de verliezer van de wedstrijd van vanmiddag tussen Curacao en de Virgen Islands (wedstrijd nr.4). Om 3.30 uur Aruba tegen de winnaar van de wedstrijd Curacao-Virgen Islands (wedstrijd nr.5).

Op zondag eveneens 2 wedstrijden. Om 1 uur winnaar van wedstrijd nr.4 tegen verliezer wedstrijd nr.3 (wedstrijd nr.6). Om 3.30 uur: winnaar wedstrijd nr.5 tegen winnaar wedstrijd nr.3 (wedstrijd nr.7).

Maandag om 1 uur wordt een consolatie-wedstrijd (A) gespeeld tussen verliezer wedstrijd nr.4 en verliezer wedstrijd nr.6. Om 3.30 uur, winnaar wedstrijd nr.6 tegen verliezer wedstrijd nr.5 (wedstrijd nr.8).

CABAF-toernooi in Suriname

Caribische Basket Federatie draait

WILLEMSTAD — Onlangs geleden werden in Suriname afrondende gesprekken gevoerd m.b.t. de organisatie van het eerste basketbaltoernooi voor Caribische landen (te houden in Suriname) en het opstellen van de statuten van de CABAF. De Nederlandse Antillen werden op dit congres vertegenwoordigd door de heren Eddie Walroud en Ferdinand Valies die gisteravond tijdens een persmeeting de nodige informatie doorgaven.

Het idee om de Caribische Basketball Federatie weer te doen herleven werd tijdens de 1e CAC-juniorkampioenschappen in Salvador geopperd; bij deze gelegenheid werd Suriname aangewezen als organisator van het eerste CABAF-toernooi. In het bestuur van de CABAF (toendertijd CLABAF) zaten de heren Henry Gordon (T. & T.), Hans Lim-A-Po (Sur.) en Louis Hilgers (N.A.) Het huidige bestuur bestaat thans uit de heren Henry Gordon, voorzitter (Trinidad); Eddie Walroud, vice-voorzitter (N.A.), Hans Lim-A-Po, penningmeester en 'secretaris-generaal (Suriname); Janos Beyer, commissaris (Suriname); Reynold Grant, commissaris (Barbados). De 15 leden van de CABAF zijn: Bahamas, Barbados, Belize, Nederlandse Antillen en Dominica; Haiti, Jamaica, Suriname, Trinidad & Tobago en Guyana; Virgin Islands, St. Thomas, Caiman Islands, Antigua en Grenada. Mr Lim-A-Po gaat persoonlijk al deze (ei) landen af (in 1 week tijd) om de federaties aldaar bekend te maken met de CABAF-statuten die uit 58 artikels bestaan.

CABAF-TOERNOOI

Het is de wens van de CABAF dat alle leden inschrijven voor het toernooi dat 18 september begint en 2 oktober eindigt. De totale kosten hieraan verbonden (Suriname betaalt de verblijfkosten van alle delegaties) worden geschat op ruim een ton met een uitloop tot twee ton. Alle landen moeten deelnemen met een jongens-en meisjesploeg. Voor de Nederlandse Antillen is een uitzondering gemaakt, in die zin dat dit land vertegenwoordigd mag worden door Aruba (meisjes) en Curacao (jongens).

Op het 2e CABAF-toernooi zullen N.A. echter als een land deelnemen.

CAC-TOERNOOI

De N.A. hebben inmiddels ook een uitnodiging ontvangen voor deelname aan het CAC-senioren/dames toernooi in Panama (2-11 september). De Antilliaanse dames-en herenselectie zal worden samengesteld door de trainers van beide eilanden die in de on onderlinge confrontaties tussen Curacao en Aruba (in de eerste weken van augustus) de beste spelers (sters) zullen uitkiezen.

Afgestapt is dus van het systeem dat het winnende land het recht geeft de basis te vormen voor de Antilliaanse selectie. In de wedstrijden tussen Aruba en Curacao gaat het niet zozeer om de punten maar de prestaties van alle spelers(sters) individueel; daarop wordt het meest gelet.

VERGADERING

De CuBaFe heeft voor 3 augustus a.s. een buitengewone algemene ledenvergadering opgeroepen i.v.m. het vertrek van „Juchi" Martha naar Israel voor een Shell-studieopdracht van zes maanden. Tijdens deze vergadering zal een plaatsvervanger voor de heer Martha aangewezen en gesproken worden over het competitiejaar'77 dat binnenkort van start gaat.

Europees honkbal:

Zweden houdt Belgie op "O"

HAARLEM — In de schaduw van de strijd op de Europese honkbaltitel tussen Italie en Nederland strijden de mindere goden door om de bezetting van de derde plaats die ook nog recht geeft op deelneming aan het toernooi om de wereldtitel volgend jaar in Italie.

Zweden bleef donderdagmiddag in de strijd door met 2—0 te winnen van Spanje. Beide punten werden gescoord in de vierde innings. Larry Edgren kwam op het eerste honk door een honkslag en stal het tweede. Een actie van Halvarson stelde Edgren in staat het voorlaatste kussen te bereiken. Hij kon scoren via een doorgeschoten bal, die Halvarson op het derde honk bracht. Bij een poging van Tore Jobs het tweede honk te stelen scoorde Halvarson, omdat de Spaanse werper Manuel Garcia een aangooi op tweede honkman Francisco Sanchez prevaleerde boven een poging Halvarson af te stoppen.

De stand in de strijd om de derde plaats, waarbij alle tot nu toe gespeelde wedstrijden blijven meetellen is:

Belgie	4	2	0	2	4	18—41
Zweden	5	1	0	4	2	7—49
Spanje	5	1	0	4	2	10—71

Belgie behoudt uitzicht op 3e plaats bij E.C.

HAARLEM — Belgie heeft woensdagmiddag dank zij een zege van 2-1 op de Zweden uitzicht behouden op de derde plaats in het toernooi om het Europees kampioenschap honkbal te Haarlem. De Belgische zege kreeg al gestalte in de eerste slagbeurt. Erik Hemmerechts bereikte het eerste honk via vier wijd en het derde door een tweehonkslag van Robert van Lent.

Toen Walther Koeck als vierde slagman een honkslag liet noteren konden zowel Hemmerechts als van Lent de thuisplaat bereiken.

Doordat de Zweedse werper Ronald Gaines zich na een zwakke eerste innings goed herstelde, bleef de stand lange tijd 2-0. Pas in de zevende slagbeurt scoorden de Zweden tegen via Loefqvist, toen de Belgische werper Arthur Weyenberg, die de gehele wedstrijd op de heuvel stond, even een kleine inzinking kreeg. Hij werd, met slechts zes honkslagen tegen wel de winnende werper.

17 Sporters naar Mexico

WILLEMSTAD — Zeventien Antilliaanse sporters vertrekken zaterdag (13.00 uur) naar Mexico voor het volgen van cursussen gegeven in het kader van de "Solidaridad Olympica" en onder auspicien van het IOC en Mexicaans Olympisch Comite.

De uitverkoren personen zijn:
ATLETIEK: Harold J.G. Pereira (Aruba) en Felix R. Arrindell (Curacao).
BASKETBALL: Robert Oduber, Mario Krozendijk (Aruba) en Madelyn A. Refos (Curacao).
GEWICHTHEFFEN: James N. Farrell, Generoso J. Vrolijk (Aruba) en Phillip Elhage (Curacao).
SCHERMEN: Alberto A. Valdes (Curacao).
SCHIETEN: Louis A. Cannegieter (Curacao).
VOETBAL: Juancho M. Pablo (Aruba) en Raymond A. de Windt (Curacao).
VOLLEYBALL: Ruben E. Frank (Aruba), Juan J. Melaan (Bonaire) en Eric Leent (Curacao).
ZWEMMEN: Maria L. Croes (Aruba) en Siechmar G. Djaoen (Curacao).

In totaal verblijft de delegatie 34 dagen in Mexico. Vrijdag 2 september worden de Arubaanse deelnemers terugverwacht en zaterdag 3 september de Bonaireaanse en Curacaose deelnemers. De kosten van uitzending per cursist bedragen fl. 1.202,15.

MOSKOU — Tijdens de atletiekkampioenschappen van de Sovjet Unie werden woensdag uitstekende prestaties geleverd. Het meest in het oog sprongen de loopsters op de 800 meter. Vier atletes bleven in de finale onder de droomgrens van twee minuten. Winnaars Svetlana Styrkina liet met 1.58.73 de beste jaarprestatie afdrukken. De twee-voudige Olympische kampioene Tatjana Kasankina werd met een tijd van 1.59.27 tweede. Tatjana Providosjina eindigde in 1.59.44 als derde. Met een tijd van 1.59.76 werd Nadesjda Moesjta slechts vierde.

In de schaduw van deze fantastische 800 meter zorgde Marina Sidorova. Zij liep voor het eerst de 400 meter. De 26-jarige 200 meter-specialiste won de finale van de 400 meter in 50.98, Een nieuw record voor de Sovjet Unie. Natalia Sokolova bleef met 52.54 ver achter.

De beste prestatie bij de technische nummers werd geleverd door Svetlana Kratsjevsaja met een kogelstoot van 20.46 meter.

De sprintnummers leverden, voor slechts 5.000 toeschouwers, geen verrassingen op. Valeri Borsov won de 100 meter heren vrij gemakkelijk in 10.41. Bij de dames won Loedmilla Maslakova met een tijd die exact een seconde langzamer was dan die van Borsov bij de heren: 11.41. Daarentegen kreeg het verspringen bij de dames wel een onverwachte winnares. De Olympische vijfkampioene was met 6.43 meter alle specialistes de baas.

S. + F.-toernooi

Sewrajsingh, Weiland en Brunk koplopers

WILLEMSTAD — In het Spritzer & Fuhrmann Jubileum toernooi om het schaakkampioenschap 1977 van de Nederlandse Antillen hebben dr. H.T. Weiland, dr G. Sewrajsingh en Carlos Brunk de leiding genomen met 4 punten uit 5 partijen. Normant Zalm en ir. O.Booi volgen goed met 3 uit 5. Zowel ir. O.Booi als C.Brunk wisten in Bonaire de volle winst binnen te halen tegen P.Bregitha, G.Booi en J.Risseeuw. Anders ging het met W.Croes. "Wewe" kon het tegen Pedro Bregitha niet verder brengen dan een remise, terwijl hij tegen J.Risseeuw zijn vlaggetje liet vallen voor zijn vijftigste zet. Ook op Curacao bleven de verrassingen niet uit. C.Fernan moest achtereenvolgens zijn meerdere erkennen in dr H.Weiland en N.Zalm. Tegen J. van Loon bracht hij het met een remise beter af. Van Loon zelf had zijn beste weekeinde ook niet. Nog een remise tegen dr G. Sewrajsingh en verlies tegen O.Merien, die daarmee even het zoet van de overwinning mocht smaken. Dr Weiland won ook van Merien en deelde verder de punten met zijn collega Sewrajsingh, die op zijn beurt Norman Zalm een half punt afbond. Zalm zelf won van Merien.

In het komende week-einde reizen Zalm, van Loon en dr. Weiland naar Aruba terwijl dr. Sewrajsingh, Fernan en Merien gast zullen zijn van de S.V. Bonaire voor de partij en van de derde cyclus. Alle schaakogen staan dan gericht op de jeugdspeler Carlos Brunk van Aruba om te zien of hij gelijke tred kan houden met dr. Weiland en dr Sewrajsingh. De jeugdschakers van het buurtcentrum Janwé die dit week-einde een bezoek brengen aan Aruba zullen zeker deze partijen willen bijwonen.

KARTINGCLASH ARUBA-CURACAO OP 7 AUGUSTUS

WILLEMSTAD — Een jaar geleden werd het internationale kartingcircuit op Hato officieel geopend. Ter gelegenheid hiervan organiseert de Curacao Karting Club zondag 7 augustus wedstrijden tussen Aruba en Curacao. Meer dan 40 personen hebben reeds toegezegd de reis naar Curacao te maken. CKC-secretaris Wendell Prince had onlangs een gesprek met twee bestuursleden van de Aruba Karting Association en kon niet aan de indruk ontkomen dat de Arubanen ditmaal goed beslagen ten ijs komen. De eenheid onder hen en de vastberadenheid om van de Curacaose coureurs te winnen is sterk gegroeid.

Het hoeft geen betoog dat Curacao zich ook moeilijk het kaas van het brood zal laten eten. De vraag die iedere kartingliefhebber stelt: Voor wie zal de bekende coureur Pedro Maria rijden? Pedro Maria woont nu op Aruba, maar is nog steeds lid van de Curacao Karting Club. Een andere grote troef van Curacao, Eric v. Dieren, is ditmaal weer van de partij en niet te vergeten de Nederlandse kampioen in alle categorien Arie Mulder die de Arubanen de nodige hoofdbrekens zal bezorgen.

Een enorme clash dus tussen Curacao en Aruba. Om met het circuit vertrouwd te raken trainen de Arubanen vanaf donderdag 7 augustus. Belangstellenden zijn van harte welkom.

Jutta Kirst 1.92 m. hoog

LEIPZIG — Jutta Kirst, de nummer twee van Oost-Duitsland bij het dameshoogspringen, triomfeerde woensdagavond bij de internationale atletiekwedstrijden in Leipzig met een internationaal hoog gewaardeerde sprong van 1.92 meter. (Op Curacao springen de heren niet hoger dan 1.90 meter.....) De Krefeldse atlete Brigitte Holzapfel, die reeds een score van 1.93 meter achter haar naam heeft staan, stelde ernstig teleur met een schamele 1.86 meter. Bij de heren deed de Oostduitser Rolf Beilschmidt een poging het wereldrecord van de Rus Vladimir Jatsjenko te verbeteren. Hij liet de lat op 2.33 meter leggen, maar hij faalde tot driemaal toe de 18-jarige Russische springer te overtreffen. Zeer goed werk deed Ilona Slupianek bij het kogelstoten met aan afstand van 21.71 meter, slechts acht centimeter onder haar beste prestatie. Zij versloeg de weer eens in de ring verschenen oud-wereldrecordhoudster Marianne Adam (20.93) en Margitta Droese (20.27).

Het kogelstoten bij de heren leverde een overwinning op voor Udo Beyer met 21.39 meter, 61 centimeter onder het Europese record van de Rus Barasjnikov. Prank Baumgartl tenslotte won de 5000 meter in de weinig zeggende tijd van 13.29,7.

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID CURAÇAO

OPENBAARMAKING van de lijst van kiezers voor het **GROOTBEDRIJF** op het eiland Curaçao voor het jaar 1977, allen ingeschreven in het Handelsregister, Nederlanders en Nederlandse Onderdanen zijnde, en overigens voldoende aan de eisen van kiesbevoegdheid ingevolge het bepaalde bij art. 3 van de Landsverordening op de Kamers van Koophandel en Nijverheid (P.B. 1944, No. 201).

Abady, Edward
Abady, Maurice Abraham
Abady, Victor
Ackerman, Abraham Chers
Adlerstein, David
Amon, Victor
Andriessen, Johannes Hendrikus J.
Aron Josub, Zalman
Axson, Mortimer Abraham
Axson, Lionel Robert

Baas, Teunis
Baarda, Jan
Baiz-Cohen Henriquez, Alicia
Bakker, Cornelis Jan
Barendregt, Hendrik Johannes
Beaujon, Anthon Austin
Beaujon, Jan Hendrik Rudolf
Beaujon-Parsons, Nancy Ellen
Becher, Fajwel
Becher, Ida Alsire
Becher, Ivan Aron
Behar, Henry
Behar, Gabriel
Best, Cornelis Wilfried
Bierman-NG Chin Tjon, Florine H.
Bloeiman, Carolina Paulina
Blok, Nicolaas
Blok, Teunis
Blok, Jr. Teunis
Bolivar, Amabel
Bongaertz, Bertus
Boomgaart, Andries
Bostock, Jocelyn Albert
Braaf, Ramo William Henry
Brandao, Alfred Herbert
Brandao, Frank
Brandao, George
Brandao, Manfred
Brandt, Johannes Hendrikus A.
Brandt, Ireneus Johannes Maria
Brandt, Theodoor Johannes Maria
Breitfeld, Edward
Breusers, Wilhelmus Gerardus
Broekman, Frans Joseph Christiaan
Brown, Valentine Eudarie
Bruinendaal, Eugene Edwin
Bryczka, Boris
Buitenweg, Jan Louis
Butot, Edward Cornelis Franciscus

Calvo, Dionisio Edgar
Calvo, Norma Adele
Campman, Petrus Josephus
Capello, Abram Alfred
Capello, Alfredo Eufino
Capriles, David Lorenzo
Capriles, Donald
Capriles, Izaac Haim
Capriles, Jossy
Capriles, Lionel
Chan, Chung Sing
Chan-Gomez, Maria Carmen F.
Chets, Aron Marco
Christiaan, Gustaaf Frank
Chumaceiro, Frank Mendes
Chumaceiro, Norman Mendes
Claessen, Jacobus Adrianus W. M.
Coffie-Ieander, Dorothy Priscilla
Corasol, Andy Ramon
Cornelder, Johannes Hendrik
Corsen, Joseph Sickman
Cosster, Octavio Antonio N.
Corstjens, Joseph Wilhelm
Couvreur, Arthur Justus
Croes, Carlos Nicolaas
Croes, Felipe C.
Cohen-Curiel, Ina
Curiel-de Marchena Zelma

D'Abreu de Paulo, Alberto C.
Da Costa Gomez, Frank
Da Costa Gomez, George
Da Costa Gomez, Haim Alberto
Dankelman, Boudewijn Josephus M.
Dankmeijer, Emile
Dankmeijer-Levy Maduro, Ena
Daryanani, Pritam Udharam
De Castro, Ena
De Castro, Humberto Felipe
De Castro, Max
De Cuba, Emirto Rolando
De Groot, Adrianus Johannes A.
De Haseth, Willem Michael Hendrik
De Jong, Jan
De Jongh, Edward Henri
De Jongh, Edward Rafael
De Jongh, Emilio Maximiliaan
De Jongh, Frans Arturo
De Jongh, Henri Jean
De Jongh, Hubert R.
De Kort, Eduardo
De Lannoy-Henriquez, Ester Ines
De Lannoy, Maria Margarita J.
De Leon, Jorge Epifanio Da Costa
De Leon, Carlos Augusto
De Lira, George Royston
De Lira-de Windt, Enriqueta Toribia
Delvalle, Frank
De Maayer Jr. Alphonsus Andreas
De Maayer, Johannes Henricus
De Maayer Sr., Andreas Alphonsus
De Marchena, Armando
De Marchena, Atilio
De Paula, Gilbert
De Ron, Hendrik Franciscus
De Rooy, Armand Raphael
De Vries, Jacob
De Vries, Jan Coenraad
De Vries, Marijkus
De Vries, Hendrik
De Vries, Cornelis Anthonie
De Waal, Wilhelmus Simon
De Waard, Theo
De Windt, Isaac
De Windt, Jan Toussaint
De Winter, Johannes Adrianus
Dijkhuizen, Cornelis Dominicus
Dominguez, Joffra Pedro
Dijkstra, Rudolf

Eddine-Zschuschen, Edmay Charlotte
Eddine, Piet Selem
Elias, Fohed Antonio
Elmondalek, Elias Antonio
Engelsma, Hans
Esser, Herman August
Esser, Franklin Arnold

Fernandez, Alex Abraham
Fielmich, Gerardus
Fischer, Frederik
Fisser, Athelstan Frank Theodorik
Fontein, Bernard Anton
Fontein-Salas, Stella
Frederik, Pablo
Fruchter, Samuel
Fuhrmann, Charles Eduard

Gabriela, Erquiles Suplicio
Galmeijer-Jesurun, Agnes
Calmeijer, Richard Rudolf
Calmeijer, Harry Cornelis
Galmeijer, Hubert Harry
Gandelman-Becher, Fanya
Gandelman, Moise
Gartner-Conquet, Olivia Virgen
Gomes Casseres, Clarck
Gomes Casseres, Charles
Gorsira, Cornelis
Gorsira, Pieter Carel
Gorsira, Pieter Cornelis
Goudsmit-Meit, Keilj
Goudsmit, Abraham Arthur
Gravenhorst, Johan Willem H. B.

Gravenkamp, Cornelis
Gravenkamp-Robles, Sylvia Elsie
Groeneveld, Arie Hendrik
Groisman, Aisic
Groisman, Janchel
Gunter, Jacobus Cornelis

Hajenius, Hans
Hal, Jan Aart
Halabi, Eduard Joseph
Halley, Franklin Julian
Hanseler, Johan
Hartsuiker, Frederik Klaas Jan
Heemels, Frans Hubertus
Helmeijer, Casper Lourens
Helms, Theodore Allert M.
Henriquez, Alberto Cohen
Henriquez, Max F.
Henriquez Jr., Hector
Henriquez, Josias Lopez
Henriquez, Marcos
Henriquez, Milton Cohen
Henriquez, Oscar Siegfried
Henriquez, Richard Abram C.
Hensen-de Windt, Olga Maria
Hensen, Wiendert
Herbold, Götz Kraft
Heukelom, Jacob Anton
Hoedemaker, Petrus Gerardus Th.
Hoekstra, Willem Maarten
Hoffman, Jacob Rudolf
Hofland, Herman Willem
Hollaar, Jacob Ernst
Hollander, Ashley
Hollander, Leslie Joseph
Hollander, Jozef Arthur
Holterman, Johannes Maria
Hoogenkamp, Derk Albert Jan
Hoyer, Horacio Erasmo
Hui, Pak Kwong
Huiskens, Gerardus Johannes
Huisman, Peter Henri
Huitker, Jan George

Ignacio-Kleinmoedig, Angela A.
Ignacio, Herbert
Iltes, Miguel
Isa, Juan
Isa, Ramez Jorge
Isa, William Louis

Janga, Felix Alex
Jano, Wilfrido Cecilio
Jansen, Paul
Jansen, Wilfrido Francisco
Jansen, Willem Evert
Janssen, Hendrik Jan
Jardin, Cesar B.
Jas, Frans Adriaan
Jas, Johannes Rudolf
Jas-Martinez, Beatrix

Jebbink, Abraham Hendrik J.
Jesurun, Arturo Jacobo
Jesurun, Carlos Luciano
Jesurun, Benjamin Arthur
Jesurun, Ross Abigail
Jesurun, Moises Froilano
Jonckheer, August Damian
Jongh Visscher, Jaap
Jonkhout, Samuel Francis
Jordens, Eduard Peter
Jozefa, Sixto Andres
Josub, Isabel Aron
Joubert, Elmer Lesley

Kaluf, Salomon Teofilo
Kalbvleesch, Andre
Kamer, Wijnand Hendrik
Karner, Frans Hans Maria
Katwijk, Simon Heinrich
Katz, Abraham
Kelber, Maurice
Kenter, Paulus Petrus
Kieft, Jacobus
Kienhuis, Antoon Willem
Kirzner, Socher
Kleijn, Jacobus
Kleinhuis, Christiaan Alphen
Kleinhuis-Van der Sluis, Clara
Klok-Raymond, Any Alicia
Knoot, Jacob
Koekoek, Jan
Koetsier, Theodorus
Kollaard, Machiel
Kolk, Hans Tony
Koomen, Nicolaas Bernardus
Kooyman, Adrianus
Kooyman, Bastiaan
Koridon, Jacobus
Koster, Jose Maria Gonzales
Korver, Jacob
Kramer, Johannes Hermanus
Krijger, Nicolaas Jan
Krijt, Frank Charles
Kroon, Frank John
Kruimer, Gijsbert
Kusters-Bosch, Johanna Maria
Kusters, Andre Johan Pierre
Kusters, Johan Victor
Kywi, Elvira
Kywi, Max

Laan, Everardus Petrus
La Cruz, Juan Ruben
Langbroek, Dirk
Lebart, Theresa Cecilia
Leenmam, Franciscus Josephus
Leest, Anthonie Johannes
Leito, Bernardo Deseno
Lemaire, Cornelis Antonius J. M.
Lendering, Johannes F. W.
Lendering, Wilhelmus Franciscus B.
Lendering, Theodorus J. J.
Lenderink, Jan
Leon, Bernardo Antonio
Leonora, Tulia Aurelia
Lesage, Hendrik Johan
Lieder-Heldewier Vignon, Marie V.
Lind, Cornelis Diederink
Linder, Felix
Linder, Salo
Lobel, Daniel Pieter Markus
Lopez, Jose Maria
Lopez-Penha Maduro, Rebecca
Lucia, Rodney Murphy

Maat, Willem
Maduro, Henry
Maduro, Robert Stanley Levy
Maduro, Henry Levy
Margaretha-Phelipa, Sara Maria
Martijn, Ciro Augusto
Martijn, Eusebio D.
Martijn, Guillermo Egidio
Martina, Dominico Felipe
Mauricio, Irma Maria
Mauricio Jr., Johan Enrique
Meyer Jr., Andre Marinus
Meijer, Johannes Maria H. A.
Meijer, Mattheus Petrus Nicolaas
Meijer, Hendrik
Meit, Moise
Meit, Pinhos
Mendes Chumaceiro, Leo
Mensing, Federico Alberto
Mensing, Sigurd
Mensing, Helga
Mensing, Miquel Angel
Metsch, Bernardo Bronno
Meuter, Lukas Hendrik
Milstein, Fanya
Milstein, Gershon David
Milstein, Shlom Dawidow
Monte, Eufracio Pedro
Montesant, Franklin
Moreno, Ivan
Moreno-Curiel, Norma
Moreno, Rene
Moreno-Delvalle Henriquez, H. H.
Morkos, Angel Antonio
Moron-Trom, Jeanette Sofia C.
Moron, Alfred
Moron, Eleazar
Moulijn, Bart Eduard
Mulder, Hiddo
Muller, Johannes
Muskus, Hubert

Neef, Jacobus J. L. F.

Nieuw, Angel Delio
Nieuwenhuyzen, Frans

Nijhout, Hendrikus Gerardus
Nobrega, Jose Manuel
Nooien, Adrianus Hermanus

Obediente, Carlos
Oberman, Trajtel
Oenes, Jan
Oliviera, Julius Edward
Offringa, Gerben
Oortman Gerlings, Anthony
Oschman-Aron Josub, Isabella

Palm, Theodore Augusto M.
Patcheider, Alois Jozef Anton
Paul, Robert
Paula, Gilberto Porfirio
Perlman, Henry
Perlman-Sternberg, Suzanna
Perret Gentil, Federico Enrique
Perret Gentil, Herbert
Perret Gentil, Max Alex
Perret Gentil, Harold Roland
Perret Gentil, Roberto Ricardo
Pieters, Lorenzo Ignacio
Pieters, Moises Benedicto
Pietersz, Frithjof Carl
Pietersz, Jacob Alexander
Pijper, Albertus
Pilon, Hendrikus
Pimsler, Joseph Samuel
Pimsler, Jonas
Pinedo, Michael Herbert
Pinedo, Miles Mark
Pinedo Jr., Victor
Pizziolo, Rudolfo Alberto
Plantijn, Jaime Arturo
Plantz, Charles Irving
Poncia, Andre
Ponsen, Jacobus Johannes
Ponsen, Charles Facundo
Posner, Jacob
Pouw-Hibbeln, Carolina Johanna M.
Powell, Gasa
Praag, Engelmindus George
Pragt, Hendrikus Johannes
Prince, Antonio Marcelo
Prince, Bernardo Antonio
Prince, Leon Segundo
Prins, Aloysius Bartholomeo
Prins, Bartholomeus Marinus F.
Prins, Antonius Johannes Jacobus
Prins, Jacobo Rafael

Raghunath, Edna Biranje
Raymakers, Heinrich
Raymann, Julius Lucas Maria
Riko, Wilhelmus
Rene, Arthur Marinus
Reule, Johan Krijn
Reuter, Liane
Ringma, Douwe Hendrik
Risseeuw, Josias Cornelis
Risseeuw-Winkel, Ilse
Rodrigo-Marchena, Hendrika Felipa
Roggeband, Jaap Bram
Rojer, Ruperto Elsio
Rojer, Minguel Cornelis Alex
Romer, Carlos Jose Thomas
Romer, Wilfred Eduard
Romero Jansen, Hermano Martinus
Ronday, Nicolaas Frederik
Rondon, Hubertino
Rosiers, John Marcell
Rubens, Salomon
Rutjes, Lucas Wouter

Sadek, Federico
Saladin, Wilhelmus
Salas, Abram Edgardo
Salas, Rubert Jr.
Salas, Nelson
Samander, Antoine J.
Samander, John Isa
Samander, Ibrahim Jacout
Samander-Pinto, Rosa Maria A.
Santine, Luis Guillermo
Sarfatti, Salomon
Sarfatti, Roberto
Schiltkamp, Jacob Adriaan
Schmidt, Hans
Schnitger, Bernard Maurits
Schnog, Alfred
Schnog, Hans Jose
Schnog, Leo
Schoop, Theodoor Bernardo
Schoop, Virgilio Prudencio
Schoots, Leonardus
Schuurbiers, Jacobus Petrus Maria
Seibald, Josef David
Seibald, Selig
Seibald, Leon
Selhorst, Ludo Hans Jose
Senior, Otto
Senior-Baiz, Edith Rachel
Senior, Solomon Alfred
Serphos, Isedor
Serphos, Mark Alexander
Serphos, Hugo Emanuel
Smaal, Arie Cornelis
Smal, Joannes
Smeets, Antonius Adrianus G.
Smeets, Christoffel Gaston
Smeets, Gerard Christoffel A.
Soes, Eusebio Hermogenes
Spencer, Hubert Leo
Sprock, August Eduard
Sprock, Eric August
Sprock, Jaime Antonio Jose
Sprockel, Jules Winfried
Sprockel-Hermans, Miriam Beatrice
Sprockel, Humphrey
Sprockel, Rigobertus Emanuel
Sterental, Berel
Stenfert, Steven Hendrik
Stijntjes, Gerardus Johannes F.
Suares, Elbert
Suares, Oswald Jose
Sylbersztejn, Jozef
Sylbersztejn, Szmul

Tanis, Jacob
Tassan, Rub en
Tauber, Efraim Herman
Tauber, Leon
Taytelbaum, Jochanan Samuel
Tijssen, Theodorus Gerardus M.
Trappenberg, Henry Sabino

Van Baal, Martinus Petrus
Van Bakergem, Jan
Van Bergen, Theodorus Martinus
Van Bohemen, Jan Jacob
Van Bokhorst, Willem
Van der Greft, Frits Willem
Van der Lande, Petrum Johan
Van der Maesen, Ronald
Van Essen, Jan Albert
Van Gaalen, Cornelis
Van Hornsveld, Menks
Van der Woude, Dirk
Van Kampen, Johan
Van Kessel, Jan Albert
Van Krimpen, Adriaan
Van Loon, Gustaaf Adolf
Van Loon-Winkel, Anna Catharina
Van Meeteren, Nicolaas
Van Meeteren, Nicolaas Jan
Van Meeteren, Pijpers
Van Merrienboer, Walterus A. M.
Van Mourik, Gerrit
Van Ramshorst, Frederik Willem
Van Reenen, Pieter Bartholomeus
Van Romondt, Frits Alfred Sigfrid
Van Rooijen, Franciscus Hermanus
Van Scherpenzeel, Franciscus J.
Van Sambeek, Adrianus Antonius J.
Van Tol, Willem
Van Vark, Willem
Van Velzen, Hendrik Juliaan
Van den Aardweg, Henri Frederik
Van der Beek, Lambertus L. A.
Van der Heul, Jacob
Van der Kwast, Adriaan
Van der Kwast-Da Costa Gomez, E.
Van der Laan Jr., Bernard John
Van der Linde, Oswin Theodore

Van der Linde, Victor Rafael
Van der Meer, Stephanus W.
Van der Meulen, Hugo Reinhold
Van der Ree, Esther Theresa
Van der Ree, Izaak Josef
Van den Weijer, August
Venekatte, Hendrik
Verhagen, Willem
Vinck, Angel Ruben
Vondeling, Adam Bernard
Vos, Klaas
Vos, Johan Philip
Vreekamp, Johan
Vreugdenhil, Frans
Vreugdenhil, Francis
Vreugdenhill, Karel Ernst

Wawoe, Gilbert Regulo
Weisinger, Moses Wolf
Wellman, Dario Hipolito
Weppner, Willem Frederik
Westerbeek, Johan Eckhard
Wever, Francisco Donato
Wever, Elio Daniel
Wieffering, William
Wiechers, Jacobus
Wilffert, Johannes Lodewijk
Wilffert, Pieter Johannes
Willems, Robert Gerardus
Winkel, Ronald
Winkel, Christiaan
Wiznitzer, Mozes
Wolf, Moses

Yrausquin, Alexis Juvenal
Yrausquin, Ciro Octavio
Yrausquin, Jozef Damian
Yrausquin, Ruben Efraim

Zonnevylle, Cornelis Gerard
Zwiers, Christoffer

Tot en met 15 augustus 1977 is een ieder die in het Handelsregister voorkomt, bevoegd om bij de Kamer verbetering aan te vragen van een door haar vastgestelde kiezerslijst, op grond dat hijzelf of een ander, in strijd met de Landsverordening daarop voorkomt, niet voorkomt of niet behoorlijk voorkomt. De alsdan definitief vast te stellen lijsten gelden, voor één jaar en blijven ook van kracht voor eventuele verkiezingen ter vervulling van tussentijds opengevallen plaatsen, totdat de lijsten voor het volgende kalenderjaar zijn vastgesteld.

Willemstad, Curaçao 1977.

EILANDGEBIED CURAÇAO

OPENBAARMAKING der namen voorkomende op de officiële lijst van de kiezers voor het **KLEINBEDRIJF** op het Eiland Curaçao, voor het jaar 1977 allen ingeschreven in het Handelsregister, Nederlanders zijnde en overigens voldoende aan de eisen van kiesbevoegdheid ingevolge het bepaalde bij artikel 3 van de Landsverordening op de Kamer van Koophandel en Nijverheid (P.B. 1944 no. 201).

Abady, Jose
Abady, Abraham Salvador
Abbad, Salomon Damaso
Abbas, Isma

Abdala, Antonius Zaleh Ahamed
Abdala-Rivas, Ana Dory
Abdala-Saleh, Henrica Latifa
Abdala, Wilson Adolfo Martinus
Abdoelkhan, Roberto José
Abdul Hamid, Aida
Abdul Hamid, Hortencia
Abraham, Jaime Abdin Eusebio
Abraham, Salim Casimiro
Advokaat, Cornelis
Agard-Statia, Carla Eleuteria
Albert, Ederlina Anastacia

Albert, Daniel Anastasio
Alberto, Leon Elias
Alberto, Maria Osefa
Albertoe, Aquiles Juan
Alcala, Ramona Dionicia
Alexander, Amalia Cecilia

Allee, Julieta Catalina
Amerikaan, Johannes Patricio
Anasagasti, Angel Remigio
Anasagasti, Belen Nestar
Andrade-Martinez, Aureola Marie
Andrea, Pedro Alberto
Aniceto, Elfried Lucio
Anthony, Lionel Eligio
Anzola, Romilio Frans
Anzola, Erwin
Apostel, Mercelino Macario
Araujo, Blanca Josefina
Archangel-van Uyten, Hermenegilda
Arends, Baldomero Jacobo
Arends-Borst, Josepha
Arends, Harold

Arends-Dielingen, Lilian Ersilia
Arias, Errol Felipe

Arnaud, Sidney Ralph
Arndell, Max Rudolf
Arvelo, Petro Andrea
Arvelo, Elvin Serafina
Athill, Henry
Augusta, Maritza Eulogio
Augusta, Egon Jovito
Ayoubi, Elias Abraham
Ayoubi, Sabeh

Baerends-Bennebroek Gravenhorst, Clasina Jacoba
Badarraco-Oduber, Brenda Marie
Badaracco, Alberto
Bafeta, Adelino de Espirito
Bak, Jacob
Bak, Jorge Alberto Aquilles
Bakhuis, Johan Sixto

Bakhuis, Walter Estafano
Bakhuis, Hugo Guillermo de Jesus
Bakker, Johannes
Balanta-Rodriguez, Lucia Dolores D.
Balentina, Maria Isabel
Balentina, Richard Martin
Balsamino, Ellis Hose Isidoro
Bark, Clover Rita
Barkmeyer, Ebra Cristobal
Beaujon, Jan Jacob
Beaujon, Jan Hendrik Richard
Beaujon, Frederik Royston, Mc. Don
Beck-Fox, Escolastica Victoria
Behilia, Judith Teresita
Behr, Herman
Beke, Hendrikus Petrus
Berimbau-Lindveld, Gertrude
Bergland, Eugenio Ricardo

Bergsma, Udo
Berkemeijer, Jacob Juan
Berkemeijer-Abraham, Helena P.
Berkmeijer, Theodoor Laurent
Bernadina, Johan Alberto
Bernadina, Antonia Agnes
Bernadina, Afra Waldetruids
Berrevoets, Pieter
Bieshaar, Emirto Bartholome
Bijl, Cornelis
Bijl, Hendrika Johanna
Birjmohun, Rameshar Damianus

Bischoff-Weber, Zita Rugini
Blume, Antonio
Boekstaaf, Guspette Roline
Boeldak, Pedro Leonardo
Boereveen, Franklin Rudolf
Boereveen, James Alexander Philip
Bonafastia, Julio Augusto
Bonafasia, Eddy Andres
Bonne, Charles Hubertus
Bonofacio, Siro Ermo
Bonofacio, Stanley Saba's

Boom-Pieterez, Mavis Elisabeth
Booy, Teotista Magda
Bor, Enaro Ciriaco
Borrebach, Pieter Cornelis
Boyé, Guillermo Domingo
Boutmy, Charles Henri
Bouwman, Francis Lourdes G.
Braafheid, Guilaume George
Braams, Alfred Rudolf Jacques
Bracelly, Charles Otmar
Brandao-Perry, Louise
Braspenning, Willy Margo
Brazao, Antonio Norberto Texeira
Brazao, Manuel de Gouveia
Brito-Landburg, Egna Felipa J.
Broersma, Goosen
Bronswinkel, Myrna Asela
Brouwer, Gerardus Wilhelmus Th.
Brouwer, Johan
Brown, Gabriel Felix E.
Brown, Vernon Alvin Theodore
Bruggink, Rene Waldemar Maria
Bruystens, Peter Anthony
Bryan, Collinsworth Adolphus
Buncamper, Johan Leonares
Buncamper-v.d. Berg, Antonia Th.
Burgos, Aloysius Gerardus Hendrik
Butot, Joseph Henricus Bernardus
Buttner, Willem Julius Ascanus

Cadavid-Koeiman, Ingrid Priscilia
Calmero, Manuel
Camara, Antonio
Campman-Zielinski, Carmen C.
Candelaria, Ricardo Martin
Candelaria, Agustin Jose
Campos Ramirez-Goeloe, Ramona W.
Capello-Hermanus, Johanna Maria
Capriles, Hilda Margarita
Carbiere, Tessa Johanna
Cardose, Ciro Jovito
Cardoze, Jaime Raymundo
Cardoze, Jesus Maria Pedro
Cardoze, Mauricio Tomas
Cardoze, Morris David
Cardoze, Shirley
Carlo, Norma Elizabeth
Carolina, Irene Martina
Carty, Irving Francis
Carvalho, Lidia de Soussa
Casimiri, Andres Francisco
Casimiri, Frank
Castillo, Pedro Gonzalo
Casseres, Eldon Peter
Cats, Eduard Louis
Cecilia, Ezequiel Idelfonso
Celestijn, Carlos Abad
Celestijn, Victoria Servania
Celestina, Hubert Euraquio
Chang-Martis, Lucia Maria
Chap, Cristela
Chatlein, Pedro Antonio
Cheis, Berny Abe
Choong-Pieters, Zoila Maria Cecilia
Chee-A-Loi, Orlando Clemens Maria
Christiaan, Raphael Amedee
Christiaan-da Costa Gomez, G. F.
Cheri, Emanuel Geraldo
Chung, A. Koei
Citroen, Francois
Clarck, Andre Clifton
Clarinda, Clemence Everarda
Claus, Louis
Clemencia, Juan Manuel
Cleofa, Eduard Eddy
Clumper, Willem Francois
Coco, Juan Virgilio
Coelho, Johan Jozef
Colastica, Serapio
Con, Manfred Pedro
Concepcion, Donalco Domingo
Conception, Silvia Florencio
Conquet, Ernesto T.
Conquet, Wilfred Julian
Copra, Elisabeth Gabriela Helena
Cordeiro da Ponte Cabral, Tobias
Cordilia, Modesto Eulalia
Correa-Henriquez, Julia Rebecca A.
Correa, Armando Remacio
Cordoba, Genoveva Mathilda
Cornelia, Sixto Domiciano
Cosster, Early Jacobo
Cosster, Kenneth Paulino
Costeren, Cornelis Constantijn
Cratsz, Julio Nolasco
Cratsz, Victor Domingo
Craz, Irmina Thomasa
Craz, Maurice Eric
Crestian, Juan Domingo Bernabe
Creutzberg-de Haak, Edith A.
Creutzberg, Peter
Crivosei, Nathan
Crivosei, Kitty
Crivosei, Moni
Croes, Rito Oswald
Croes, Robert Cedric
Crozier, Ruth Cresencia
Cruger, Clarence Wilfred
Cruger - Louisa, Ethel Margaret
Cuales, Victor Esteban

Daal, Elgin Hamilton
Daal, Harold Rene Facunda
Daal, Johan Gerard
Daal, Jose Manuel
Daal-Croes, Elizabeth
Daal, Rodney Edward
Daal, Ruder

Daantje, Carlos Gilberto
Daantje, Rene Richard
Daantje, Victor Dionisio
D'Abreu de Paula, Jose Gerardo
D'Abreu Ladeira-de Jesus, Maria
Da Costa Gomez, Beatrix Joyce
Da Costa Gomez, Clark
Da Costa Gomez, Juan Manuel A.
Da Costa Gomez, Lloyd
Da Costa Gomez-Baerecke, Edna M.
Dalnoot, Hendrik Ferdinand
Dam, Hendrik
Dam-Prophet, Elena Cecilia
Danchi, Alex. Sefarino Agusto
D'andrea, Ilse
Daniel, Jose Rodrigues
Danies de Sprock, Maria Louisa
Daou, Romeo
Daou-Salas, Gladys Guillermina
Da Silva de Jesus-Cordero, Evelyn I.
De Boer, Johannes Gerardus
Debrot, Charles Baggs
Debrot, Isaac Celestino
De Bruin, Gerrit
Decaster, Gilberto Pascual
De Castro, Evan Eldon
De Castro, Richard Benjamin
De Castro, Percy
De Cuba, Jacobo
De Freitas-Gois-Da Costa Gomez, Enriqueta H
De Freitas-Patricio, Irma Catharina
De Freitas, Manoël
De Freitas Gois-de Ramirez, M. F.
De Groot, Adriaan
De Graaf, Machtildus Gerardus
De Groot, Johan Hilario
De Groot, Cornelis
De Groot, Roelof Dirk
De Haan, Dirk Jan
De Haan, Peter
De Haan-Garcia, Melisa Margarita
De Haas, Robert Lionel
De Haas, Pieter Theodorus
De Haseth-Neuman, Jeanette A.
De Haseth, Wilfred
De Haseth, Johannes Herman
De Haseth, Willem George
De Jong, Jacobus Franciscus
De Jongh, Mauricio Eufracio
De Jongh, Natividad Mauricio
De La Fuente, Jimmy Julius
De Lanoy-Mathijssen, Adelina M. D.
De Lannoy, Jezus Maria
De Lannoy-Sprockel, Elisabeth M. T.
De Lannoy, Thomas Francis
De Lannoi, Wilfred Eulalio
De Lanooi, Ronald Benito
De Luca, Angelo
Demey, Juana Pascuala
De Leeuw, Julius Leonardus Th.

De Marchena, Sandra René
De Mee, Ronny Ewald
De Monchy, Adriaan Pieter
Dennaoui-Abdul Hamid, Aida
De Palm, Sergio Maria
De Palm, Eleuteria Pedro
De Pascale-Rog, Lucille Ruffina
De Paula-Bohorquez, Jeanette A.
De Ron, Jules Franciscus
De Rooy, Cornelis Gerardus W.
De Sousa, Jordao Vasco
De Sousa Agrela, Beatrice
De Sousa-Wever, Corina Selina
Delvalle, Jacobo
Deville, Hector
De Vries, Isidoor
De Vries, Thimoteus Andreas G.
De Vries, Jan Coenraad
De Vries, Joseph Jacobus
De Vries, Kenneth Sally
De Vries, Matheus Hendrikus
De Vries, Wietze Albertus
De Waard-Senior, Joyce
De Windt, Eusebio
De Windt, Jose Lorenzo
De Windt, Irma Patronilia
De Windt, Johan Nicanor
De Windt, Lettice Helen
De Windt, Wilfred Sebastiano
De Windt-de Mosteiro, Cecilia
De Wit, Rudolf Eugene Harry
Den Hartog, Johannes Jan
Diaz, Gloria Maria
Diaz, Ruben Dario
Dick, Anthony Peter Mc Kenzie
Dick, Archibald Emmanuel Donald
Dicke, Jacob Johannes
Dielingen, Richel Jacob Edward
Dijk, Piet
Dijkhuizen, Adriaan
Dirks, Rudolfo Eduviges
Djaoen, Lucita Reinita
Djaun, Basilio Maxemi
Domacasse, John Beruwien
Domhoff, Vivienne Marie
Dominguez, Anuar Antonio
Dongen, Humphrey Norman
Donker, Carlos Pedro
Doran, Johannes Jozef
Dorand, Wilfrido Arcenio
Dorer, Saul
Dorsiel, Maria
Dos Santos, Charles Roland
Dougle-Wederfoort, Juanita Rosa
Duynstee, Franciscus Alberto A.
Dunk, Gerda Judith

Eduards, Astrid Richarda
Eisden, Jose Maria
El Ayoubi, Zamel Edin
El Ayoubi, Abraham
El Ayoubi, Feisal
El Ayoubi, Maria
El Ayoubi, Maria Josefina
El Ayoubi-Kabbara, Sumaya
Elassaiss, Cesar Mansour
Elias, Louis Michel
Elisabeth, Rodolfo Victor
Elmondalek, Federico Alberto
Elstak, Walter R.
Emans, Petrus Johannes
Engelage, Frederik August
Engelhardt, Severiano O.
Ensermo, Oscar
Esquea, Flor Maria del Carmen
Esser-Schepens, Anna Margaritha
Ettienne, Edwin Philip
Eustacia, Julieta Catharina E.
Evers, Hendrik Johannes Herman
Everts-v.d. Dijs, Anna

Evertsz, Wilhelm Crispino
Ewaldos, Reinardo Antonio

Faay, Antonius Bernardus
Faneyte, Harold Alexander
Faneyte, Maria Josepha
Faneyte-de Freitas, Philomena A.
Faneyte, Wilhelm Frans
Farah-Suares, Sonia Mafalda
Fecunda, Emilio
Felix, Aries Oswald
Felida, Sixto Heraclio
Fernandes, Henricus Lodewijk
Ferreira, Carina Altagracia
Ferreira, Jaime Alberto Marques
Fielmich-Wolf, Axaveria Louise G.
Finessi, Sita
Fines, Martinus Johannes
Fleming-Nunes, Liette Beatrice
Florencia, Hubert Johan
Flotentino, Feliciano Hermanus
Fonce, Frits Eugene
Fraai, Robert Alejandro
Fraai-Statia, Sonja Fermina
Francisca, Moises Andres
Francisco, Jaime Gregorio
Frankel, Hella
Frans, Wilfred Casiano
Frasco-Everts, Rachel

Gabriela, Elvio Antonio
Gabriela-Clemencia, Isbelia Americo
Gabriela, Luis Alfonso
Garcia, Marcial Jr.
Garmers, Edward
Garcia, Manuel
Gartner, Henry Herman
Gartner, Froino
Gasparetti, Joseph Nicolaas Dante
Geiger, Rashmel
Geiger, Chaim, Jacob
Gerard, Frank Alcadio
Gerard, Pablo Clemente
Gerard, Servino S.
Ghering, Adrianus Johannes Maria
Gibbs-de Haak, Mariana Juanita A.
Gijsbertha, Jose Antonio
Girigori, Lou Jimmy
Glans, Cyrill Theodor Oscar
Glans, Duncan William Cyrriel
Glen-Capriles, Helen
Godchalk-Henriquez, Elaine
Godschalk, Hartog
Goedmakers, Franciscus Hermanus J.
Goilo, Roberto de Jesus
Goilo, Elias Coenraad
Goilo-Lew Yen Tai, Mildred Rafaela
Gomez, Efrain Leocadio
Gomes, Berry Bernard
Gomez-Olieberg, Alberto Agustin
Gomez, Maria Carmen Francisca
Gonet, Donald Hipolito
Gonet, Stella Greta Seferina
Gordinou de Gouberville, Richard
Gorsira-Richardson, Lilas Rose Agnes
Gosepa, Carlos Lazaro
Graanoogst-Villanueva, Petra Maria
Gravenhorst, Luis Eugenio
Gravenhorst, Jose Leopoldo Enrique
Gravenhorst-Nahr, Marlene Elena
Groenenberg, Herman Antonius
Groenendaal, Jan Jacob
Groisman, Haime
Gruning, Rudolf Nicasia
Gruning, Hose Carmen Teodore
Grynsztein, Nachman

Haakmeester-Lacle, Rosa M.
Habaths, Jose Ceferino
Hagen, Alberto Cecilio
Halabi, Maurice Joseph
Halley, Lucius Alvin
Hammoud, Aderay Jose
Hammoud, Faisal Jose
Hammoud, Leila
Hammoud, Elida Josefina
Hammoud-Carolus, Ingrid Maria E.
Harb, Aurelia Hendrina
Harb-Mathew, Edda Grace
Harcourt-Nicholls, Alphonse
Hart, Candida Violeta
Hart, Jose Lucas
Hart-Margarita, Myrna Virginia
Hart, Richard Nelson
Harteveld-Nunes, Edicta Maria
Haseth, Alicia Christina
Haseth, Edward
Haseth, Jaime Aniano

..., Ruth Lynette
..., Wilhelmus Martinus
..., Luciano Calven
..., George Alexander
..., Mara Altagracia
...ent, Miles Pacifico
...nd-Pardo, Omyra Juliana
...ich, Gerhardius Johannes
...yr, Clemencia
...drikse, Norbert
...eveld, Brenda Jeanette Teresita
...ette-Variack, Sybel Cecilia
...riette, Marvin Jacinto
...riquez, Edgard Candido
...riquez, Jesus Clemente
...riquez, Joseph Maria Herman
...riquez, Ludovico Alphonse Maria
...riquez, Mortimer
...riquez, Thomas Jozef
...riquez, Vivian Carlos
...quez-de Windt, Ana Salome
...ez-Salas, Gladys
...Palm, Maria Cathalina
..., Hendrikus Fred
..., Johannes Henricus Pius
..., Julio Constantino
..., Jan Marcelus
..., Juan Atilio
..., Julius Emanuel
...aink, Gerrit Jan
...agel-Nahr, Alicia de Lourdes
..., Robert Alfred
..., Cheong Man Fong
...endijk, Eeuwout
...enbergen, Willem Hendrik
..., Eric Marcelo
..., Laurino Lorenzo
...ker, Raymond Claude
...thuis, Albertus Martinus
..., Kien On
...yer, Roland Anthony
..., Elsio Godfried
...ueck, George Lodewijks
Huis, Melis
Huisman, Johannes Maria Joseph
Huisman, Martien Johannes Chr.
Hurtado, René Norberto
Hurtado-Cijntje, Rosa Julia
Huyskes-Claessens, Christina C. C.
...pekes, Richard
Huyskens, Paul Casimir

Ignacio, Armando Emeterio
Ignacio-Mercera, Maria Lucia
Illaria, Cathalina Istela
Illaria, Edsel Andes
Imambaks, George Ahmad
Isa, Bachir Jose
Isa, Haifa
Isa, Richard
Isenia, Hipolito Higinio
Isenia, Willem Marcus Leon
Isidora-Isles, Norma Maria
Ismael, Jet Egidia

Jackson, Jeanne Patricia
Jackson-Molina, Magda Filomena
Jacobs, Mario Pedro
Jacobs, Hubert Henry
Jacobs-de Jongh, Jessie
Jacobs, Ronald Theodoro
Jacobus, Editha Maria
Jacobus, Montifiore Alfonso P.
Jager, Charles
Jandreep, Flores Benjamin
Janga, Bernfin Wilfred
Janga, Virgilio Armando
Janga, Jose Thomas
Jansen, Agusto Alejandro
Jansen, Herman Martinus
Jansen, Carlos Stanislao
Jansen, Gerardus Johannes
Jansen, Gilbert August
Jansen, Pelayo Silvio
...obert Franciscus
Jenkin, ...
..., Jenny
Jeuken, Walter Tyrone
Jimenez, Cosme Demostenes
Job, Angel Herman
Job, Wenseceslao Minguel
Jonckheer, Corneille Louis Hubert
Jonckheer, Edward Efraim
Jonis, Eufras Cerilio
Jonis, Paula Elvira
Jonkhout, Jacques Francois
Josefa-Neuman, Elsie Maria
Josephs, Frido Alberto
Joseph, Aron Zalman
Joubert, Edgar Bernhard
Joubert, Elvin Stanley
Joubert, John Hendrik
Joubert, Julius Silvester
Joubert-Quererro, Juana Maria
Joubert, Richard
Joubert, Jules Joseph Henri
Jourdain, Irma Marie
Josefa, Calisto Jose Cesar
Juana, Rudy Remigio
Judeschnaider, Bella

Kalvino-Croes, Vilma Teresita
Kamel, Herman
Kappel, Harry Edwin
Kappel, Harold
Katz, Jenina
Kib..., ...is Antonio
Kibbelaar, Evaristo Crispiano
Kieleried, Isaac
Kienmaker, Hendricus Martinus
Kiesel, Imogena Margaritha
Kip..., Oscar Juan
Kleinmoedig, Norman Maria
Klop, Jacobus
Klein, Raymond, Amy Alicia
Klomp, Johan Willem
Knoppel, Wilbert Johannes
Knoppel, Hubertus Louis Gerardus
Koebben, Erna
Koebben, Matheus Lucien Gerardus
Koef, Alfred Paul
Kock, Maria Helena
Koch, Robert
Koeiers, Virgilio
Kolk, Edwin M.
Kolbs, Adrianus Johannes Maria
Kommeroh, Friedrich Wilhelm
Koninges-Salas, Maritza
Koolmeijer, Richard Anthony
Koopman, Eppe Gerard
Koopman, Johnny Christoffel Willem
Kooyman, Willem Frederik Hendrik
Kooyman-Pardo, Sarah Adele
Kortekrynk, Hendrik Jan Gerard
Koster, Ernesto Idelfonso
Koster, Wilfred Marcel
Kraaijer-Eersteling, Vera Margarita P.
Kraaijvanger, Gerhardus W. E.
Kranen, Hendrik Eugenio
Kranen, Idelfonso Antonio A.
Krennenburg, Edwin Armand
Kronwinkel, Carlos Enrique M.
Kroon, Ciro Domnico
Kroon, Luis Antonio
Krulberg, Carl Johan Johansson
Krulberg, Leendert Marinus Johannes
Krusten, Henricus Antonius Marie
Kwadams, Harold Vicente

..., Alba Guillermina
..., Ethlyn Lucretia
...n-Vonsee, Percita F. M.
..., Romeo Glenn Gofrey D. C.
...ell, Jan
...ell-Van Wilpen, Johanna
...milla Martir
..., Alfredo Ernst
..., John Mac Pherson
..., Reuben Emilio
..., z.n.e.t. Leyba, Elenita C.
..., Kian Hong
..., Jose
..., Josef Marcelino
..., Richenel Cornelis
..., Nicolaas Cornelis
..., Carla Viviana
..., Dick Salomon
..., ...

Leend, Anthony Andre
Leend, Johan Marinus
Leer, Atilio Reyes
Leito, Theodoor Martis
Leito, Victor Martes
Leito, Hilario Herman
Leito-Antersijn, Lunita Braciana
Leocadia-La Cross, Cresentia H.
Leonora, Monica Graciela
Leonora-Cathlin, Ena Elizabeth
Le Poole, Samfrits
Le Rutte, Robert Alexander
Lew, Agnes Germaine
Liang, Che Sang
Libier, Eduardo Valdemar
Lieder, Ronald
Liendo, Julfriedo Vicente Richard
Lieuw, Marcel Theo Maria
Lieuw, Lucien Albertus Henri
Lieuw, Paul Lucien Marie
Lieuw-Reeberg, Florence Gertrud
Lieuw-a-len, Wilfried James
Limvers, Ivar Gabriel
Lijder, Gregory Charles
Linkers, Rudolf Leonard
Linzey, Max Leo
Lissenburg, Leonard Max
Lissenburg-Piter, Sonia Cecilia
Lo-A-Njoe, Johannes Harry
Lo-ANjoe-Martina, Virginia Maria
Lodewijks, Mavis Isabel
Lodriguez z.n.e.t. Rodriguez, Serafino z.n.e.t. Serafin
Loerimans, Johannes Jacobus
Loewenthal, Frieda
Lombardi-Hueck, Eva Nicolina
Lomp, Pablo Timoteo
Lopez, Austria Maria
Lopez, Maria Antonia
Lopez Penha, Sarah
Loth, Harry Lodewijk
Lotman, Gerbrand Ronald
Lourens, Lorenso Reinier
Lourens, Elvira Cecilia
Lourenss, Errol Miro Crispino
Lourenss, Elmer Richard
Lourenss, Eric Maurits Martinus
Lourents, Averino Antonio
Lucio, Johan Serapio
Lue, Ping
Lue-Danja, Anna Maria
Luneta, Carlos Francisco
Luttik, Herman
Maal, Michael Frederik
Macares, Rudolfo Troadio
Macharius, Herbert Ludwig
Maclean-Thode, Genoveva
Mademilla, Martinus Celestino
Maduro, Aristobolo Alecio
Maduro, Arthur Antonio
Maduro, Anthony Martinus Felix
Maduro, Arturo Miguel
Maduro, Francis Leon
Maduro, Glenn Emanuel
Maduro, Gustavo Emanuel
Maduro, Mary Louise
Maduro, Harold Richard Manuel
Maduro, Ronald Frank John
Maduro, Cerillo
Maduro-Bor, Abelia Afonia
Maldonado, Luisa Carlita
Mambre, Richard Anthony
Mandelbaum-Polosiecka, Mala
Mann, John
Manuel, Olga Francisca Jeronima
Manuela, Pedro
Marchena, Flei Feliz Filomeno
Marchena, Andreas Albertus
Marchena, Celsio Gilberto
Marchena, Ramon Crispo
Maria, Pedro Marcel
Maria, Bernardo Lazaro
Margaritha, Gilberto Agapito
Markies, Servania Augusta
Martes, Ernesto Vicente
Martijn, Rudolf Epifanio
Martina, Alfred Ottopo
Martina, Andres
Martina geb. Sprock, Bartholomina A.
Martina, Ernesto Maximiliano
Martina, Errol Jesus
Martina, Franklin Cosme
Martina, Frank J.
Martina, Johannes Climaco
Martina, Lorenzo Obdulio
Martina, Ronald Andres
Martina, Susanna Filomena
Martina, Thomas Aquino
Martina, Nicolaas Martir
Martina, Stella Modesta
Martis, Antonilla Paulina
Martis, Edgardo Francisco
Martis, Gabriel Archangel
Martis, Harold Leon
Martis, Luis Cornelio
Martis, Tharsicio L.
Marugg, Johan Isaac Abraham
Massicott, Leo Alwin
Matthew, Martina
Mathew, Charles Curbal H.
Muthilda, Pricio Ramiro
Maxwell-Roach, Frances Amilia
Mayer, Leo Martin Maria
Maylath-Ruiz, Marlene
Meaux, Angel Arturo
Meiboom, Bertha Natalia
Meijer Sr., Andre Marinus
Meijer-Barbara, Virginia
Meit-Schneider, Bella
Meit, Hella
Meit, Isabor Benjamin
Melfor, Lewis Antonio
Menckeberg, Alma Octavia
Mendes-Chumaceiro, Hilda
Menke, Maurits Gerard Jos
Mercelina, Delta Dionisia
Mercelina, Donald Antonio
Mesker, Franciscus Johannes
Metsch, Louis Jerome
Metsch, Tonia
Meyboom, Hendrik Jan
Meyer, Emilio Hilario
Mezas, Max Leo
Meuleman, Johannes Lambertus
Middelhof, Carlos Antonio
Middelhof, Charles Paul
Middelhof, Clara Ilsana
Middelhof, Eugene Ferdinand Jules
Middelhof, Jacques Hendrik
Milliard, Alvin Alexander
Moen, Ernst August Johannes
Moesquit, Juan Silverio
Mohlmann, Emelius Johannes
Moniz-Pieterez, Isolda Imelda
Monte, Clodomiro
Monte-Dania, Irwin
Monte, Gabriel
Monte, Federico Edgar
Mootoo, Ricter Furhan
Mootoo, Randal A.
Moret, Johan Willem Eduard
Montesant, Franklin
Morillo, Dolores
Morgan, Joseph Augustus
Morkos, George Enrique
Morkos, Kalil Louis
Moron, Alfred John
Moron, Ignacio
Moron, Donald Lucien
Mourillon, Lance Jesus
Mulder-Sjiemfat, Irene Concettela W.
Muller, August Agapio
Muller, Juan Guillermo
Muller, John Francisco
Muller, Ruben Flavian
Muller, Emilio Antonio
Mc Murdock, William Campbell
Muskus, Henry George
Muskus, Clifton Richard
Muskus-Kooijman, Gertruida Ch.

Nabas, Jesus Maria Ursino
Nagel, Anko Norman
Nagtegaal, Barend Adriaan
Nagtegaal, Henk
Nahr, Elba Antonia
Nahr, Luis Ramon
Nahr, Robert Francis
Nahr-Soto, Ana Antonia

Namias de Castro, Amilcar
Narvaez, Pedro Herman
Navarro, Ogenio Alberto
Nebbeling, Dick
Neman, Irving Anthony
Neman, Juan Salomon
Nesio, Ronald William
Netto, Cornelis Henri Frans
Neuman, Clifford
Neuman-Cohen, Edith Enriqueta
Neuman, Irving
Neuman, Abraham Jacob
Neuman, Rudolf Antoine
Neuman, Randolph Myron
Neuman-Rovira, Martha Maria P.
Neuman, Rudolf Antonio P.
Nicholson, Claud Edmund
Nicholson, Ilva Aide
Nicolaas, Adelgonda Ann H.
Nijdam, Arnold
Nisia, Juan Francisco
Niset-Bernadina, Viviana Fausta
Nolte, Hendrik Johan
Noor, Eric Pedro
Noordhof, Eltel
Nouel, Ivette Marie

Obispo z.n. Rojer, Frederik Daniel
Odor, Leon
Odor-Zambrano, Maria Guadeloupe
Oehlers, Harold Oscar
Oelrich, Willem
Ogenio, Miro Gregorio B.
Offermans, Pedro Paula
Offringa, Gerben
Olaria, Harold Francisco
Oleana, Hipolito Casiano
Olario, Sigfried
Olthof, Joseph Hermanus
Ortela, Maximo
Oosterhof-Priest, Estela Mercedes
Ortega, Margaritha
Ortega, Martinus Olario
Ortega-Wong Lun Hing, Jerilyn L.
Osman, Farouk
Palacios, Gaston Henrique
Palm, Gerard Guillermo
Palm, Griselda Jeanette
Palm, Jozef Gerard
Palm-Pieterez, Laura Maria
Palm, George Frederik
Panasco, Jose
Panjab, Marinus Emanuel
Panneflek, Gonzalo de Cimarato
Panneflek, Romualdo Eusebio
Pantalona, Aloysius
Pardo, Carlos Jose
Pardo, Eduardo Adolfo
Pardo, Ernesto Urbano
Pardo, Sila Brigida
Pataca, Eric
Pauli, Franklin Edmund
Peiliker, Johannes Wilhelm Petrus
Pennock, Anna Elizabeth A. P. M.
Perlman, Robert Abraham
Perret Gentil, Gasper Arturo
Perret Gentil, Henry Louis
Perret Gentil, Milton
Perret Gentil, Ricardo Roberto
Perret Gentil, Raul
Perri-Gijsbertha, Erma Eufemia
Perri, Paul Edmund
Peters, Josephine Beatrice
Peterson, Clarence Augustine
Peterson, Vivian Patricia

Peterson-Durand, Edna
Peterson, Terrance Algernon
Petrona, Anastacio Victorino
Philips, Angelina
Piar, Jose Antonio
Pierre, Elgin Lionel
Pieters, Herman Joseph
Pieters, Silvino Obispo
Pieters, Gertruda Hendrina
Pietersz, ...
Pietersz, Margot Henriette
Pietersz, John Milton
Pietersz, Jose Maria Fructuoso
Pietersz, Laurens Exteen Neuman
Pietersz, Petrus Coenraad
Pijpers, Luis Antonio
Pinedo, Modesto Miguel Mauricio
Pinto, Jacobo Rafael
Plaate, Eligio Arnold
Plantijn, Hubert Jacinto
Plantz-van Grieken, Stella Teresita
Pley, Bernardus
Plantijn, Hendrik Martir
Poirot, Melis Frederik
Ponce, Gerstel Langobordo
Ponson-Arenda, Adelaida Sofia
Pop, Piet Abraham
Posner, Adriaan
Poulina, Felipe Atanacio
Poulino, Balthazar Romulo
Poulino, Francisco Obispo
Pourier, Liduina Rosaura
Prins, Magda Victoria
Prince, Cesar Thomas
Prince, Hubert Edward
Prince, Remo Nicolaas
Prince, Elton Anthony
Prince-Frans, Vita Aureliana
Prins, Rudolf
Profet, Marva Emily
Prudencia, Rosalfina Antoinette
Puriel, Elsa Secundina

Quarless, Clifford Leonard

Rademaker, Mildred
Rademaker, John Herman
Rademaker, Robertha
Ramlal, Stanley Eduard
Ramrattan, Abraham Simon
Raphaela, Jesus Maria
Raphaela-Sillie, Bernadette Lourenza
Rasmijn, Anna Maria
Ravelo-Joubert, Marni
Raven, Gerard Henry
Raven-Gerret-Gentil, Norma Madeline
Ravenstein, Ronald Ramon
Rafos, Madelyn Altagracia
Rafos-Wijngaarde, Selma Telena E.
Reincke, Henricus Jacobus Joseph
Rellum, Johan Frederik
Renaud, Jules
Renor-Koenze, Gloria Camila
Renaud, Leonard
Renfurm, Carl Roman Anthony
Reviera, Edmund Mannash
Reyers, Rienk
Rhuggenaath, Rinia Hortance
Rhuggenaath, Henk Willem
Ricardo, Roland Theodosio
Richards-Maduro, Lucia Theresa
Richardson, Cecil Alfred
Richardson, Charles Eugene
Richardson, George Levy
Richardson, Gilbert Stevan
Richardson-Carty, Trescilla E.
Riemersma, Krijn
Rietkerk, Alfred Charles
Rijke-Petrus, Andrea Ignatia
Rijken, James Richard
Rijne-Engelhardt, Elvira Jacintha
Rijnschot, Esteban Marino
Riley, Guillermo Wilfred
Riley, Carl Robert
Ringeling, Silvia Thomasa
Rigma-Kuyken, Johanna
Rodrigues-Wever, Carmen-Felipa
Rodrigues, Oscar Serafin
Rodrigues, Pracido Isidoro
Rodrigues, Vilma
Rodriguez, Ruben Narciso
Rojer, Angel Gregorio
Rojer, Eustaquio Francisco
Rojer, Julio Abraham
Rojer, Ralph August
Rojer, Prospero Gregorie
Rojer, Wilhelm Eduard
Rombley, Edmund Ricardo
Romer, Amado Emilio Jose
Romer, Ana Michaela Maria
Romer, Milo Jose Aloysius
Romer, Hippolyte Marius

Romer-Chundro, Eleonor Helene
Romondt, Sadie Karina
Romney, Doris Lorita
Romson-Scoop, Nilca Helena
Rooi, Isbelio Hermangildo
Roos, Gerardus Theodorus
Rooyer, Alphonsus Henricus
Rosales, Alma Theresita
Rosales-Linnares, Juan Ramon
Rosales, Pedro Jose
Rosalia, Delfin Royland Vicente
Rosaria, Aniceto Antonio
Rosario, Elco Sutan
Rosheuvel, Herbert Armand George
Rovina, Sixto Fabiano
Royer, Hernando Antonio Enrique
Rozier, William Thomas
Rudolf, Rosa Maria
Rudolph, Hendrikus Adrianus
Ruiter, William Ramon
Ruiz-Hurtado, Aurelina Trinidad
Rumai, Carlos Ruben
Rumay, Helena
Rumay, Victor Manuel
Rusch, Martin Robert
Rusch, Frederik Albertus

Salas, Edgardo
Salas, Oscar
Salas, Richard Esteban
Salcedo, Silos Ramon
Samander, George
Sambo, Nicolaas Obispo
Sambo, Felix Enrique
Samson, Ewald Iwan
Samson, Wilfred Hubert Paul
Sanches, Francico Ali
Sanches, Ulises Alfredo
Sannen, Henricus Cornelis Josephus
Santiago, Rudolfo Ramon Nonnato
Schefferlie, Willem Jacobus Johannes
Scheidelaar, Johannes Theofilo
Schenker, Dugo Desire
Scheper, Frank Hubert
Schmeltz, Johannes Jacobus G. T.
Schmidt, Varnon Albertus
Schotborg, Karl Andries
Schotborg, Paul Gunther
Schotborgh, Henriette Rosalia
Schotborgh, Cornelis Wilhelm G.
Schotborgh, Eddy Albino
Schotborgh, Herman
Schotborgh, Johannes Brands
Schotborgh, Rudolf Dionisio
Schouwe, Ricardo Leon
Schuitemaker, Hendrik Cornelis
Scoop, Amabel Crescencio
Scoop, John Ernst
Seferina, Donald Pedro
Seibald, Feige
Senior, Donald Morris
Seraus, Modesto Antonio
Serphos-de Castro, Yvonne
Setz-Moreilhon, Rosa Marie H.
Seute-Posner, Lena Margarita
Seute, Franklin Robert
Sillie, Pedro Jose Antonio
Sing So, Sooknanan
Singer, Errol Richard
Sinot-Maharay, Mildred Beatrice
Sint Jacobs, Francisco de Sales
Sint Jago, Richard Marcial
Sint Jago, Reinaldo Dionisio
Sint Jago, Sonja Ana Maria
Sjiem Fat, Marius George
Sluis, Anna
Smeets-Heufke, Barbara Maria
Smeins, Hendrik Nicolaas
Smeins, Hubert John
Smeins, Ramon Francisco
Smeulders, Jacques Rene
Smeulders, Jacques Louis Marie
Smit-Scheidelaar, Helena
Smit, Benjamin
Snijders, Hubert Cornelio
...
...
Soes-Pardo, Edna Serafina
Soesman, Adrian Herman Lodewijk
Soeterbroek, Hendrikus Johannes M.
Soliana, Luisa Christina
Spanjaart, Adrianus Johannes
Specht-Kohinoor, Jeanne Marlene
Spierenburg, Pieter Jacques
Spong, Henry George
Sprock, Eleonora
Sprock-Maduro, Astrid Maria Julieta
Sprockel, Gerald Robert Edler
Sprott-Pizas, Lorencia Rafaela
Statia, Aurelia Paulina
Steenbaar, Johan Ricardo
Stefania, Andres Marti
Steiger-Gartner, Shirley Teresa
Steine, Dirk
Stella, Salomon Anastacio
Stomp, Luis Hugo
Strick, Hubert Pedro
Strick, Roberto Ruperto Antonio
Strick, Luis Alexander A.
Strick, Benjamin Ausberto
Strick, Edwin William Crecensio
Stroop, Felix Lupicinio
Suares, Hector Gabriel
Suiters, Alphonsus Albert
Supriano, Jose
Susana, Edna Catharina
Susanna, Stanley Benjamin
Sutherland, Cornelia Cathalina
Sutherland, Jorge
Swart, Gerrit
Swart, Ilva Susana
Sy-A-Ten-Plantijn, Marlene Carmen

Tak, Adrianus
Tak-Semil, Helene Georgine
Tatem-Scores, Erna Louisa
Tauber, Ephraim Ferdinan Herman
Tay-Oosterhuis, Linda Carmen
Taytelbauw-Groisman, Lea
Taytelbaum, Willy Jacques Isidore
Tecla, Albert Johannes Hermanus
Tecla, Philip Hendrik
Ter Haar, Jan Albert
Ter Hart-Marks, Anny Violet
Ter Hart, Wilhelmus Pieter
Tersol, Leonard Johan
Tersol, Elgonda
Tersol, Silvia Mavis
Theeboom, Philip Hubert
Tielman, Franklin Joseph
Tiepen, Jan Christiaan
Thode, Antonio Felipe
Thompson, Ronald Stanley
Torres, Edgar Rudolph
Toufic, Johanna
Trappenberg, Carlos Ignacio
Trappenberg, Herbert Joseph James
Tremus, Emeterio Salvador
Trinidad, Josephine Alice Maria
Troeman, Kharis Donits
Troeman, Juan Bautista
Tseng, Him Wang
Tweeboom, Rafael Orsino

Un, Gethong Siegfried

Valensia, Oscar
Valkenburg, Margaretha
Van Bergen-Vismans, Agnes Maria
Van Bergen, Theodorus Martinus
Van Dalen, Gijsbert Karl
Van Dalen, Eva Maria
Van-Dalen-Cardoze, Cipriana Maria
Van Dam, Anthonie
Van den Dool, Ernest
Van der Dijs, Mario Antonio
Vander Dijs, Pedro Adolfo
Van der Greft-Salomons, Grace E.
Van der Greft, Willem
Vander Hansz, Federico Tobio
Van Heijnsbergen, Cornelis Ch.
Van der Lubbe, Johannes Philippus
Van der Net, Jacob
Van der Plank, Marcel
Van der Ree, Willem Hendrik
Van der Ree, Albert
Van der Ree, Josephus Marinus
Van der Roest-Blomont, Edna A.

Van der Schot-de Jong, Sophia M.
Van der Zant, Rol
Van Dijk-Saarberg, Agatha Gerda
Van Eenennaam, Simon
Van Eer, Luciel Andre
Van Gerkum, Theodore Johannes C.
Van Grieken, Hubert Harold
Van Grieken, Morrison Davis
Van Grieken, Rafael
Van Grieken, Edisona Adelfa
Van Hal, Jan Aart
Van Heijningen, Pieter
Van Hoffe, Benjamin
Van Hoffe-v.d. Graaf, Johanna
Van Huisenbeck, Alexander Lodewijk
Van Kallen, Frieda Julietje
Van Kuyk, Josephus Henricus Maria
Van Leeuwen, Gerardus Johannes
Van Lohuizen, Ivonne Henriette
Van Meeteren, Gijsbert Nicolaas
Van Meeteren, Wilhelm Siegfried
Van Ommeren, Reuben Raymundo
Van Oost, Jan
Van Petersen, George Josephus
Van Putten, Linnon Antoine Kent
Van Rosberg, Evert C.
Van Rossum-de Goede, Hendrika E.
Van Sikkelerus, Josephus Johannes
Van Sprang, Paul
Van Uitert, Adrianus Johannes
Van Unen, Atalah Antonia
Van Uyten, Pedro Verona
Van Varsseveld, Johan Gerardus R.
Van Veen, Leopold Gijsbertus
Van Velzen, Hendrik Ewald
Van der Geld, Julian Godfrey D.
Van den Heuvel, Franciscus P. J.
Van den Heuvel, Stoffel
Van den Heuvel-Veeris, Antoinette
Van der Hansz, Federico Tobias
Van der Hoeven, Jacobus Antonius
Van der Linde-Helmijr, Louisa C.
Van der Woude, Dirk
Van Uytrecht, Selso Hermogenes A.
Van Uytrecht-Hudson, Aura M.
Van Vliet, Pieter
Van Vliet-Perret Gentil, Thelma V.
Van West-Davelaar, Imelda Rosaria
Van Witteveen, Paul Christiaan E.
Van Zuidam, Dirk
Van Zuylen, Jacob
Veeris, Alexander Edison
Veeris, Raymundo Liberio
Veeris, Richard Fermin
Veeris-Visser, Hendrik Johannes S.
Veger, Willem Frederik
Venema-Lichtenberg, Gerritje
Venloo, Wensley Wilfred Courtney
Verhey, Nicolaas Theofilo
Verboon-Victoria, Eugenie A. F.
Verstappen, Henricus
Vieira, Ivy Johanna
Vieira da Luz, Carolina Adriana
Villareal, Carlos Jose

Vijzelman, Rudy Leonard
Vinck, Anthony
Vinck-Cusles, Ilva Elogia Helena
Violenes, Washington
Vlieg-Pardo, Lelia Leocadia
Vlieger, Eduard Adrianus Berend
Vlietman, Martinus Pieter
Volk, Fenly Martinus
Volk-Smeins, Elisabeth Henriette
Vorona, Sneer Schura
Vos, Eduardo Tomas
Vos, Gladys Marie
Vos, Willem
Vos, Ernesto Gilberto
Vrolijk, Johann
Vromen, Godefridus Franciscus A. M.
Vrutaal, Rutilio Isaac

Waas, Simon
Wachtel, Israel
Walle, Ines Martir
...
Walle, Milton ... Roland
Walter, Trinidad
Waerts, Willem
Wanga, Jose Maria
Wanga, Brigida Bernada
Weber, Gloria Maria
Wederfoort, Maximo Guillermo
Weert, Andres Augustin
Weert, Juvencio Alfonso
Weger, Nellius Bickinel
Weijer-Lajnez, Sylvia Hyacinthe
Welhous, Hubert Reinaldo
Wernars, Meta Susanna
West, Mary
Wever, Moises Martiniano
Wever, Serapio
Willems-Marugg, Lelia Imelda
Willems, Clara Norma Cecilia
Willems, Pedro Odulio
Willems, Rudy Edwin
Willems, Raimundo Vicente
Willems, Franklin Acasio Confesor
Willems, Rudolf Elias Hendrik
Willemse, Christiaan Bonifatius
Willemse, Nicolaas Hendrik Maria
Williams, Norman Joseph
Williams, Ruffin Israel Benjamin
Wilffert, Johannes Lodewijk
Wilffert, Pieter Johannes
Wilmink, Hendrikus Johannes A.
Wilms, Antonius Alphons Cornelis
Wilson, John Teodore
Wilson, Charles Marvin
Wilson-La Cross, Norma Anastasia
Wimpel, Jacques Johan
Winkel, Carlos Alberto
Winkel, Pieter Hendrik
Winklaar, Alfredo Reginaldo
Winklaar, Silvio Wilson Rosendo
Winklaar, Almond
Winter, Rene Henri
Winter, Frieda Pilar
Winter, Joop
Wiesing, Johannes Libertus Maria
Wolfschoon, Miguel Augustin
Wolf-Fleimich, Xaveria Louisa G.
Woltjer, Robert Herman
Wong, Rene Willy
Wong-Lai, Camilla Martir
Wong-Loi-Sing, Stanley Ludwig
Worms, Max Leonard
Wuhl-Orivosei, Kitty
Wuhl, Aron

Yanes, Leonicio Antonio
Yanes-Lai In On, Sylvia Theresa
Yarzagaray, Fabiano Demetrio
Yrausquin, Ronald
Yrausquin Jr., Ruben Efraim

Zabala, Antonio Francisco
Zandwijken, Vera Felecita
Zeydel, Henry
Zieck, Jacob Ernst
Zielinski, Erich Wilhelm Hermann
Zielinski, Friedrich Wilhelm M.
Zijlstra-Philips, Catherina
Zimmerman, Juan Bautista
Zimmerman, Martinus Ramon
Zimmerman, Mila J. B.
Zimmerman, Odulio Juan Alejandro
Zimmerman, Eloy
Zimmerman, Frank Erwin Leonard
Zingel, Dudo Frederik
Zingel, Frits Frederik

Tot en met 15 augustus 1977 is een ieder die in het Handelsregister voorkomt, bevoegd om bij de Kamer verbetering aan te vragen van een door haar vastgestelde kiezerslijst, op grond dat hijzelf of een ander, in strijd met de ... daarop voorkomt of niet behoorlijk voorkomt. De daartoe definitief vast te stellen lijsten gelden, voor één jaar en blijven ook van kracht voor eventuele verkiezingen ter vervulling van tussentijds opengevallen plaatsen tot dat de lijsten voor het volgende kalenderjaar zijn vastgesteld.

Willemstad, Curaçao 1977.

BROCHURE OVER INVESTERINGS-MOGELIJKHEDEN

WILLEMSTAD — Een 28 pagina's tellende brochure is verschenen in het Spaans waarin de motieven worden aangedragen waarom men op de Nederlandse Antillen kan en moet investeren. In een woord ten geleide merkt minister drs Richard Pieternella op, dat de Antillen dichtbij de meest belangrijke markten liggen en wel die van de beide Amerikaanse en van Europa en via het Panama kanaal ook ten opzichte van Azië. Ook legt de bewindsman uit, . . . dat de wetten zodanig zijn aangepast dat het aantrekkelijk wordt gemaakt geld te steken in de Antillen. In het boekwerkje wordt ingegaan op verschillende aspecten zoals de geografische ligging van de Antillen, zijn bevolking, geschiedenis, het klimaat, het onderwijs en de inrichting van het overheidsbestuur. Tevens wordt aandacht besteed aan de munteenheid en het bankwezen, de economie en infrastructuur evenals de mogelijkheden ten opzichte van de EEG.

Natuurlijk komen ook de belastingen en de faciliteiten op dit gebied ter sprake, terwijl een en ander wordt verlucht met talrijke foto's. Een en ander wordt gecompleteerd met een aantal losse inlegvellen met concrete gegevens over het klimaat, de salarissen enz. Het werkje ziet er verzorgd uit.

CTA-regels voor Caribische bijlagen

WILLEMSTAD — De Caribbean tourist association (CTA) heeft de criteria met betrekking tot Caribische bijlagen bij tijdschriften en kranten aangescherpt. Een der criteria is dat dertig tot veertig procent van de bijlage uit redactionele bijdragen bestaat uit de landen van de CTA-leden. In de bijlage moet inderdaad aan alle leden-landen van de CTA aandacht worden besteed en indien mogelijk moet er een landkaart in opgenomen zijn van het Caribisch gebied vanuit Florida zodat de lezers een geografisch aanknopingspunt hebben. Aldus een paar der CTA-regels. Er is ook nog de ... voor ... die ... in ... moet zijn. Zo blijkt uit Caribbean reporter, een uitgave van de CTA en de CHA.

Binnen drie jaar in Peru burgerregering

LIMA — President Francisco Morales Bermudez heeft gezworen dat Peru binnen drie jaar na 12 jaar van militair bewind zal terugkeren naar een burgerregering.

Ondanks recente speculaties dat het leger wellicht de stappen naar een burgerbewind voor onbepaalde tijd zou opschorten zei president Morales donderdag in een toespraak t.g.v. onafhankelijkheidsdag dat het leger binnen drie jaar de macht definitief aan een gekozen regering zou overdragen. Tegen de tweede helft van het volgende jaar zou een constituerende vergadering worden gekozen om een nieuwe grondwet op te stellen, zei hij.

De bekendmaking scheen gericht te zijn op vermindering van de arbeidsonrust. Zij kwam op de vijfde dag van een mijnwerkersstaking en volgde op een illegale algemene staking waarbij 100 arbeidersleiders werden gearresteerd. In de afgelopen zes weken zouden zeventien mensen zijn omgekomen tijdens straatbotsingen met veiligheidstroepen.

De 56-jarige leger-generaal drong er bij zijn landgenoten op aan mee te helpen aan een terugkeer naar vrede en harmonie. De recente arbeidersprotesten ontstonden na harde economische maatregelen waartoe prijsverhogingen voor voedsel, openbaar vervoer en olie behoorden. Later werd het pakket versoberingsmaatregelen geschrapt en nam de minister van Economische Zaken, Walter Piazza, ontslag.

President Morales zei dat de economische crisis in Peru gedeeltelijk te wijten was aan een grote daling van prijzen op de wereldmarkt van produkten zoals suiker en koper. Hij zei dat Peru buitensporige prijzen moest betalen voor kapitaalinvoer en verbruiksgoederen.

Volgende week zal een nieuw programma van economische maatregelen, waaraan Piazza's opvolger, generaal Alcibiades Saenz Barsallo werkt, worden bekendgemaakt. Peru heeft praktisch geen kasreserves meer en heeft naar schatting 50 tot 100 miljoen dollar van het Internationale Monetaire Fonds en nog eens 200 miljoen van buitenlandse banken nodig om te voorkomen dat het niet aan zijn verplichtingen tot betaling van zijn buitenlandse schuld kan voldoen.

Meer werklozen in Nederland

DEN HAAG — Volgens voorlopige tellingen van het ministerie van Sociale Zaken is de voor seizoensinvloeden gecorrigeerde werkloosheid sinds eind juni met 5.000 gestegen tot een niveau van 213.400 personen. Het verschil ontstond door een stijging van 2.800 mannen en 2.200 vrouwen.

Als feitelijk zonder werk waren eind deze maand 201.400 personen geregistreerd. Dit is 14.900 meer dan aan het eind van de vorige maand.

De geregistreerde openstaande vraag naar personeel steeg, voor seizoensinvloeden gecorrigeerd, met 3.000 tot 59.000 personen. Niet voor seizoen gecorrigeerd steeg de vraag met 2.000.

Vliegtuigkaper krijgt vier jaar

STOCKHOLM — De 37-jarige Russische ingenieur Wasili Sosnovski, die op 26 mei een vliegtuig van een binnenlandse vlucht naar Stockholm had gedwongen, is tot vier jaar gevangenisstraf veroordeeld. De rechter in Stockholm meende dat de kaping geen ernstige gevolgen heeft gehad. Sosnovski had bij zijn aankomst in Zweden gezegd in de S.U. te worden achtervolgd. Zijn vrouw en kinderen zijn nog in Riga.

Ingezonden

Op zoek naar recht

Geachte Redakteur,

14 juli was het één jaar geleden dat een croupier bij Holiday Inn, woonachtig te Booby Hillweg no 11, onze Toyota Corolla onder invloed van alcohol en drugs aanreed. Bij deze aanrijding stierf onze zoon ter plaatse, terwijl mijn vrouw half verlamd werd.

Deze jongeman liet ons met de rekeningen van het hospitaal, begrafenis, tandarts enz. zitten. Hij werd nooit aangehouden.

Tot heden heeft hij nooit wat van zich laten horen noch één cent schadevergoeding betaald. Integendeel kocht hij een splinternieuwe auto en heeft een advocaat ter hand genomen.

Om hem te verdedigen vroeg zijn raadsman hem Fls. 3.000,- en inplaats van hem te adviseren om maatregelen te treffen om de schade te vergoeden, raadde deze raadsman hem aan zijn wagen aan zijn broer over te dragen en nog niets te vergoeden totdat hij hem daartoe toestemming geeft.

Ik kan slechts hierbij concluderen dat het Arubaanse Gerechtshof héél langzaam handelt met de Justitie.

L.F. CONNOR

SANTA BARBARA — Een vijf kilometer lange muur van vuur heeft dinsdagavond een wijk van de plaats Santa Barbara, 30 km ten noorden van Los Angeles, met zeer luxe woningen in de as gelegd. Ongeveer 240 huizen gingen in vlammen op en 3.000 bewoners, velen in nachtkledij, moesten worden geevacueerd. Zeven mensen kregen brandwonden, er worden enkelen vermist.

Fabrikant koopt dorp

LONDEN — De Britse fabrikant Trevor Osborne heeft een stulpje aan zee gekocht - twee banken, drie garages, een haven een fabriek voor het inblikken van vis, een werf, een hotel, een restaurant cafe's en een woning of tweehonderd.

In feite kocht Osborne het hele dorp Porthleven, een „ansichtkaartdorpje" op de kust van Cornwall. Het kostte hem 400.000 pond sterling. „Drie maanden geleden ben ik met mijn gezin naar Porthleven getogen nadat ik had gehoord dat het te koop was", vertelde Osborne. „Ik vond het een prachtig plaatsje met geweldig veel charme. Het karakter van Porthleven zal door Osborne's aankoop niet worden aangetast, maar de zakenman vindt het wel „een beetje onnatuurlijk dat er in het dorp de laatste eeuw weinig veranderd is.

Mgr Ellis in Celem-bulletin:

Veel jongeren geloven in snellere oplossing:marxisme

Kerk probeert om te bekeren

WILLEMSTAD — We verliezen teveel jongeren, omdat we hen niet kunnen bereiken als gevolg van de grote demografische groei. Verder lijkt het er op, dat we niet genoeg gebruik maken van de massa-media om de jeugd te bereiken. Zo verklaarde de bisschop van Willemstad mgr W. Ellis aan het orgaan van de Latijnsamerikaanse bisschoppen-conferentie Celam-bulletin. Mgr Ellis is de verantwoordelijke bisschop, zoals het heet, voor de Jeugd-sectie van deze Celam-afdeling.

Overigens is de Antilliaanse bisschop ook van mening, dat men op veel plaatsen ziet, dat de jeugd zich er rekenschap van geeft, dat men zelf het evangelisatiewerk onder zijn van geeft, dat men zelf het evangelisatiewerk onder zijn leeftijdgenoten ter hand moet nemen en dat men niet moet wachten op de hierarchie. Omdat de jongeren toch ook de de kerk uitmaken. De jeugd is de belangrijkste evangelisator van de jeugd, aldus mgr Ellis.

Op de vraag van de verslaggever van het Calam-bulletin of het niet zo is dat de jeugd erg gevoelig is voor gerechtigheid en of mgr Ellis denkt dat het beeld dat de jeugd zo krijgt van de ... bisschop van Willemstad, dat dit veel afhangt van de verschillende landen zelf. Inderdaad is het zo dat de jongeren erg gevoelig zijn voor het thema van de rechtvaardigheid aldus mgr Ellis, maar dikwijls ook heeft de jeugd een verkeerd beeld van de kerk. Men denkt dan dat de kerk niet aan de kant van de armen staat, dat de kerk eerder aan de kant van de rijken staat, aan de kant van het establishment. Zo heeft men een volkomen verkeerd idee van de kerk, aldus de bisschop, welk beeld op talrijke manieren in de gedachtenwereld van de jeugd infiltreert.

Daarom geloven v velen vb dat de oplossing lijkt te brengen, gemakkelijker dan het Evangelie. De kerk preekt het evangelie, aldus mgr Ellis en probeert de mensen te doen bekeren, men probeert de mensen volgens het evangelie te doen leven. Maar veel jongeren hebben niet het geduld daarvoor. Er zijn echter wel jongeren die het wel zien en die inzien dat het Evangelie de oplossing is en niet het marxisme, dat met gebruikmaking van de macht de van de macht de oplossing wil brengen.

Het gevaar is dat veel jongeren een snelle oplossing willen en niet de echte bekering.

De kerk heeft altijd, als men de geschiedenis beziet voor de armen gewerkt, zo vervolgt hij het vraaggesprek. In mijn land land bv heeft de kerk scholen gebouwd, en hospitalen voordat de overheid er aan begon.

Veel dingen die de overheid nu doet zijn begonnen door de kerk, maar veel mensen willen dat niet erkennen. Ik geloof, aldus mgr Ellis, dat in geheel Zuid Amerika wat het onderwijs betreft, de aandacht voor de zieken, steeds de kerk is voorgegaan. Veel mensen geloven nu echter niet meer dat de kerk met de armen is, nee, dat de kerk er in het bijzonder voor de armen is, voor de onderdrukten en toch is het altijd zo geweest.

Mgr Ellis vond het heel moeilijk om een globaal idee te geven van de kerk op de Antillen, omdat de Antillen zeer verscheiden zijn; men heeft de Kleine en de Grote Antillen, er worden verschillende talen gesproken zoals Engels, Spaans, Frans en Nederlands. Op de meeste eilanden van de Kleine Antillen is het Engels de voertaal, maar mijn diocees, aldus mgr Ellis, bestaat uit zes eilanden, waar men Nederlands kan spreken, maar op drie daarvan spreekt men als vertaal het Papiamento en op de drie anderen is het Engels de voertaal. Op de Benedenwinden is het overgrote deel van de bevolking katholiek, op de drie Bovenwindse eilanden vormen de katholieken de minderheid.

Op de Nederlandse Antillen zijn er 58 priesters van wie er acht Antillianen zijn, de anderen zijn allemaal buitenlanders, merendeels Nederlanders. Ook zijn er een paar Colombiaanse priesters werkzaam. Het grote probleem is het gebrek aan roepingen. Maar op het ogenblik met de jeugdpastorale groepen komen er roepingen naar voren.

Mgr Ellis vertelt daarna iets meer over de charismatische gebedsgroepen. Als deze goed begeleid worden doen zij prachtig werk.

Volgens de bisschoppen bestaan er op de Antillen ook gevaren. Daar is het communisme, want Cuba probeert bv in Jamaica te infiltreren en ook op de Nederlandse Antillen. Er zijn evenals elders ook op de Nederlandse Antillen groepen jongeren die neigen naar het marxisme, ... het Celam-bulletin.



MGR WIM ELLIS
...geen geduld...

Kerk en Wereld

Geweld

MOSKOU — De dissidente orthodoxe priester Gleb Jakoenin in de Sovjet Unie heeft in een verklaring aan de buitenlandse pers in Moskou de "atheistische staat" verweten de godsdienstige wederopleving in de Sovjet Unie te willen verstikken. In het literaire dagblad van de communistische partij was Jakoenin eerder verweten dat hij in het westen leugens verspreidt welke een belastering inhouden van de maatschappelijke orde in het land. Met zijn nieuwe onverschrokken verklaring loopt Jakoenin de kans een jarenlange gevangenisstraf te krijgen. Volgens Jakoenin is de regering een uitgebreide campagne om de godsdienstige heropleving in het land de kop in te drukken. Maar volgt Jakoenin, met geweld kan deze heropleving niet uitgebreid worden.

Eenwording van drie kerken in Australie

SYDNEY. — Drie kerken in Australie zijn onlangs tot een eenheid gekomen en samen vormen zij de Uniting church ... Deelnemers aan deze eenwording waren de Congregational union of Australia, Methodist church of Australia en de Presbyterian church. Tot deze kerken behoren ongeveer tweehonderddui... gelovigen. De eenwording langer op zich laten wachten dan men had verwacht, ... een flinke minderheid ... de Presbyterianen — dertig procent ongeveer — via rechtelijke weg de eenwording hebben willen voorkomen, ... er een procedure is ... van ongeveer zes jaar. ... nieuwe kerk heeft zich aangesloten bij de verschillende internationale kerkelijke organisaties zoals de Wereld-

Kerkenlijke conferentie over de multinationals:

Gewetenonderzoek is op zijn plaats

geneve - Een internationale vergadering van theologen kerkelijke amdnistrateuren en financiers economische autoriteiten die ook wel multinatinals worden genoemd is onalngs gehouden op initiatief van de Werelddraad van kerken. Deze bijeenkomst kwam tot de conclusie dat de Werelddraad inderdaad ernst moet maken met dit fenomeen. Voor het eerst werd op de degelijke bijeenkomst ook de stem gehoord van de vakbeweging.

Men heeft in overleg met elkaar een programma opgesteld dat in augustus aan het Centrale comite van de Wereldraad zal worden aangeboden. Daarin staat dat de transnationale zich ontwikkeld hebben tot de grootste concentraties van economische macht uit de mensengeschiedenis. Er moet een vijfjaren plan worden opgesteld om een methode te ontwikkelen om een strategie te ontwikkelen om dit nieuwe fenomeen kritisch het hoofd te kunnen bieden. Deze studie moet een gedetailleerd inzicht geven in de macht van dit soort ondernemingen en er moet in geageerd worden tegen de misbruiken door bv openbare boor bijeenkomsten te houden.

Ook door bv een verantwoordelijk gebruik te maken van de kerkelijke fondsen en door practische hulp aan groepen welke reeds strijd leveren tegen agressieve ondernemingen.

Op deze bijeenkomsten waren vertegenwoordigers present van onder meer de multinationals Nestle Unilever Philips en Shell in de slot verklaring staat te lezen, dat men deze ondernemingen verantwoordelijk houdt voor de stagnatie in de ontwikkeling van de derde wereld en hun economie doordat men de natuurlijke rijkdommen van deze landen exploiteert, door goedkope arbeidskrachten te gebruiken, door het aankweken van een grote rijkdom en macht zonder dat er een adequeta controle mogelijk is en de verantwoordelijkheid precies vastligt. Dit gebeurt ook doordat men de geldverslindende technologie aanwendt grote winsten te maken, waarbij men ingaat tegen de belangen van het land, waar men werkzaam is.

Een van de interesantste onderdelen van de verklaring heeft betrekking op de theologische en bijbelse visie op deze kwestie. De bijbelse argumenten hebben betrekking op de verantwoordelijke activiteit economische als het vervullen van Gods scheppingswerk. De kerk heeft op dit gebied een profetische taak te vervullen door het aan de kaak stellen van onderdrukkende systemen en door het toepassen van de waarden van het koninkrijk Gods op de social structuren. Het beleid van productie prijzen en distributie is heel nauw verbonden met de bevrijding waarover Jezus sprak aldus deze verklaring. Op de kerken werd niet alleen een beroep gedaan te strijden te trekken tegen de multinationals maar zij moeten zichzelf ook aan een wetsonderzoek onderwerpen, vooral met betrekking tot het verleden. Wij van de kerken staan ook ten oordeel wegens ons verleden en onze huidige gevangenschap van de onrechtvaardige economische structuren en systemen zo zegt de verklaring. Bij het ondernemen van acties moeten de kerken scherp uitkijken voor het gevaar van paternalisme en met men moet gebruik maken van de ervaringen van de onderdrukten, de uitgebruiken en de uitgeslotenen.

Wereldraad bedankt Waldheim

Geneve - Een telegram waarin diepe waardering wordt uitgesproken voor de standpunt bepaling en actieve van de VN-secretaris general Kurt Waldheim is verstuurd door de Commissie voor internationale aangelegenheden van de Wereldraad van kerken. Waldheim wordt daarin verzekerd dat hij verkeerd kan zijn van de voortdurende steun van de Wereldraad bij zijn pogingen om gegevens los te krijgen over de honderden Chilenen die na de militaire staatsgreep drie jaar geleden spoorloos zijn verdwenen.

Dankbaar is men voor de manier waarop Waldheim is opgetreden als gevolg van de hongerstaking welke door een aantal familieleden zan zulke verdwenen Chilenen is gehouden. Waldheim heeft zich toen direct in verbinding gesteld met de militaire junta van Chili om de gewenste gegevens los te krijgen. De junta liet toen weten dat men bereid was de gevraagde gegevens te achterhalen en dat men geen sancties zou traffen tegen degenen die de hongetstaking waren begonnen.

De Wereldraad van kerken is na de militaire staatsgreep actief geweest in Chili met betrekking tot de vervolgen waarbij nauw werd en wordt samengewerkt met de katholieke autoriteiten.

Mexicaanse bisschop niet thuis voor charismatische beweging

TEPIC — De bisschop van het Mexicaanse Tepic, mgr Suarez Rivera heeft in een herderlijk schrijven aan zijn geestelijkheid en gelovigen zijn besluit bekend gemaakt om de Charismatische beweging ... Aan de hand van de informaties welke hij had ontvangen, was bij hem de vrees ontstaan dat men een uiterlijk belang hecht aan de speciale charismen zoals de gave van de talen, het genezen van de zieken, de handoplegging enz. De bisschop zegt dat hij van mening is de vorming van de aanhangers van deze beweging nog niet voldoende is en dat ook het kader onvoldoende is.

Ook waarschuwt hij voor het feit, dat men het lofgebed als enige gebed gaat zien of dat bepaalde groepen zich in zichzelf gaan opsluiten. Op grond van deze overwegingen heeft hij geen thuis gegeven aan de Charismatische beweging in zijn bisdom.

Huwelijkscursus een sociale club?

Naar aanleiding van het verschenen artikel over verplichte cursus om in de kerk te mogen trouwen.

De kerk moet een instantie blijven om mensen te helpen het geloof te kunnen vinden. Maar is het soms de bedoeling om er een sociale club van te maken want dat wordt het, als men een verplichte cursus moet volgen, certificaatje halen en dan mag je pas trouwen in de kerk. Het lijkt of men de gezegde is vergeten dat through force nothing is gained. Ja jullie plannen en bedoelingen zijn goed, maar laat een ieder zijn eigen beslissing maken of hij/zij de cursus wil volgen.

Het bovenstaande werd in de brievenbus van de Amigoe aangetroffen. Zonder naam, zonder afzender. Het is eventueel voorstelbaar dat men in bepaalde omstandigheden een ingezonden brief niet ondertekent omdat men bang is bv zijn baan te verliezen bij de overheid. In het bovenstaande lijkt dit niet het geval.

We zouden met gemak een heel uitvoerig betoog kunnen opzetten om aan te geven dat er aan het plan om een dergelijke cursus voor de kerkelijke inzegening verplicht te stellen meer goede kanten zitten dan de schrijver van het ingezonden stuk kennelijk ziet.

We willen ons tot het volgende beperken: deze voorbereiding op het sacrament van het huwelijk moet gezien worden in het geheel van de tegenwoordig gebruikelijke voorbereidingen op andere sacramenten zoals het doopsel, het vormsel enz.

Verder is het een bekend feit, dat we in het normale leven op alles voorbereid worden; op bepaalde soorten werkzaamheden, noem maar op.

Maar voor een uiterst belangrijke zaak als het aangaan van het huwelijk, daar is niets voor vereist, dat kan iedereen doen zonder dat er over gepraat wordt wat het allemaal kan inhouden, wil men inderdaad het huwelijk tot een zinvolle zaak maken.

Nu weten we even goed, zoals de bisschop ook zei, dat een verplichte cursus op het sacrament van het huwelijk, dat de bruid en de bruidegom elkaar toedienen en dat ingezegend wordt door een priester, en dit alles in het bijzijn van getuigen, geen garantie vormt dat nu alles goed zal gaan. Het getuigt slechts van de ernst van de betrokkenen en van de kerk dat men elkaar helpt zich er wat degelijker op voor te bereiden.

redactie Kerk en Wereld.

Oproep Lutherse assemblee:

Christelijke eenheid in pluriformiteit, niet op basis uniformiteit

DAR ES SALAAM — De Lutherse wereld federatie heeft tijdens zijn Assemblee in Dar es Salaam de hoop uitgesproken dat een erkenning van de Augsburgsebelijdenis door de katholieke kerk van Rome de weg zal openen naar een forum van broederschap tussen de katholieke en Lutherse kerken. Dit betekent niet dat deze kerken hun eigen indentiteit daarmee zouden opgeven, maar dat men verder zou gaan met de ontwikkeling naar een kerkelijke communio van zuster-kerken.

Op de Assemblee werd de nadruk gelegd op een christelijke eenheid in pluri primiteit in plaats van een op een uniformiteit.

De betrokken verklaring werd door de vergadering aanvaard. De nadruk werd gelegd op de verzoening. Daaraan voegde met name toe toe dat eenheid en verzoening niet alleen maar een co-existentie betekent, maar ook essentiele elementen inhoudt zoals erkenning van de doop, de wederzijde erkenning van de bediening en een bindend gemeenschappelijk doel van getuigen en dienstbaarheid.

De Lutherse wereld-federatie kreeg als zodanig de opdracht een studie te doen maken van een ontwerp voor verzoende verscheidenheid met betrekking tot het begrip conciliare verscheidenheid, zoals dit op de Assemblee van de Wereldraad van kerken in 1975 was ontworpen.

Het opnieuw evangeliseren van de naam-christen was het onderwerp van een verklaring, waarin de leden-kerken werden opgeroepen de evangelisatiepogingen te versterken, maar tezelfdertijd werd de federatie gevraagd als een collectieve dienaar van alle kerken te werken bij het ontwikkelen van een globale zendingsstrategie.

Kard. Hume voor Brits kerken-raad:

Zaak mensenrechten is fundamentele kwestie

LONDEN — Kardinaal Basil Hume van Londen onlangs de vergadering van de Britse raad van kerken bezocht bij welke gelegenheid hij ook een toespraak heegt gehouden. De katholieke kerk van Engeland is niet bij deze raad aangesloten.

Kardinaal Basil Hume legde in zijn toespraak getuigenis af van zijn overtuiging dat het er naar uitziet dat men in het openbare leven steeds verder verwijders raakt van de belering van de christelijke waarden. maar in het particuliere leven schijnt er een steeds toenemend verlangen naar God te ontstaan en naar de dingen van God. In zijn toespraak legde de kardinaal die bekend staat om zijn oecumenische bewogenheid nadruk op de kwestie van de menselijke rechten. De kerk aldus de kardinaal heeft zichzelf een vraag te stellen en aan de wereld: volgens welke standaard oordeel je als kerk over de talrijke kwesties welke zich voordoen. De zaak van de mensenrechten is de fundamentele kwestie op dit ogenblik. Het is een onderwerp dat een bijzonder beroep doet op de ... van elke volgeling van Jezus Christus. We kunnen niet over mensenrechten spreken of menselijke waardigheid spreken tenzij we bereid zijn te zeggen: de gehele mens moet behouden worden aldus de kardinaal.

YMCA-top

BUENOS AIRES. — Op de zevende wereld-vergadering van de YMCA in de Argentijnse hoofdstad is Walter Arnold (47 jaar) van West Duitsland gekozen als de nieuwe president van de wereld federatie; secretaris-generaal is geworden de Uruguyees Hector Caselli (52). Op de vergadering waren meer dan zestig nationale YMCA-organisaties present. Thema was: opgeroepen tot verzoening. Aandacht werd besteed aan het streven naar het bereiken van een wereld omvattende echte ontwikkeling en eerbied voor de mensenrechten. Ook werd opgeroepen tot het betrachten van een nieuwe levensstijl.

BELGISCHE PROTESTANTEN EEN

BRUSSEL. — Volgend jaar zal de eenwording van een aantal kerken in Belgie een feit worden. Het gaat hierbij om de Protestantse kerk, de Hervormde kerk en de Gereformeerde kerk. Daarmee is deze eenwording volgens plan verlopen omdat 1978 van het begin af aan het streefjaar is geweest. De naam van de eengeworden kerk luidt: Verenigde protestantse kerk in Belgie. De verantwoordelijkheden liggen verspreid over de kerkeraad, de districtsvergadering en de synode.

Dialoog met andere ideologien

PENANG — De strijd voor het respect voor de mensenrechten, de dialoog met andere godsdiensten en ideologien en een grotere deelname aan bij de ontwikkeling, zijn de prioriteiten, welke door de zesde Assemblee van de Aziatische conferentie van kerken voor de komende vier jaar.

Op deze vergadering waren vertegenwoordigers aanwezig van niet minder dan 104 aangesloten kerken.

Eén van de vier sprekers was de secretaris generaal van de Wereldraad dr Philip Potter, die er op wees dat God in Christus ons bekend is geworden in zijn werken voor de bevrijding van het lijden. De Japanse theoloog John Nakajima zei, dat het christendom, dat in Azie een kleine minderheid is, het zout van de aarde kan zijn als men zijn plichten nakomt. Besloten werd in februari een Aziedag te houden, waarbij men vooral aandacht zou besteden aan de vrouwelijke activisten in de kerken, als de onderdrukte en geexploiteerde groep.

Amigoe English Companion

Aruban parties on second session of talks

RESPECT FOR MAJORITY, NOT SUBMISSION

Dialogue underway MEP-PPA

ORANJESTAD — The quandary is, by now, familiar. What to do when one island, the second largest of a group of six who are bound together under a central government, elects by overwhelming majority in free elections a party which holds outspoken and conflicting views with the majority parties on the rest? Moreover, what to do when those views question the very existence of that central government, or the structure of the underlying union? That party, the MEP, led by Betico Croes, has so penetrated life on Aruba that the Aruban candidate for Miss Universe introduced herself in Santo Domingo as being from Aruba, an island which is soon to be independent.'

Whatever the future of the island may be, two things are evident. If the MEP is made an integral part of the new government it will be difficult to come to agreement on legislation affecting the islands as a whole. Secondly, if the MEP is not made a partner in the new government, Arubans may well take steps to achieve independence on their own.

Already MEP members have brought their aspirations to the attention of the United Nations. The golden middle of the road is at this writing a long way from sight.

Representatives from both the minority PPA and the MEP have determinedly launched into the delicate negotiations, this week, in closed sessions and amid a buzz of speculation. A third party to the talks were representatives of the Aruban Chamber of Commerce and Commercial Club.

In a television address Guillermo Trinidad, secretary and spokesman for the PPA explained his party's position at present. He repeatedly emphasized throughout the speech that the PPA respects the majority but that this does not mean that respect implies submission. He stated that in recent times the island government programs had been used to defend the policies of one party. We are opposed to this on principal, but this evening we are forced to do the same so that the public can see the other side of the coin.

After an exposition of the events of the past few weeks Mr Trinidad continued: The PPA has declared that it will bear participatory responsibility on the basis of its platform in the government but will take no initiative in that direction: It would be the last to prevent the MEP from taking part in the government.

The MEP itself will have to see that it gets into the government and that it can fulfill its campaign promises. Mr Trinidad disclaimed any connection with the disturbances on the island, and demonstrations which have been announced, adding that those who have undertaken them will be responsible for the consequences. He also denied responsibility for Mr S.G.M. Rozendal's letter in the latter's efforts to form a government banning the MEP and the Curacao labor party, Frente Obrero, from further discussions.

As far as the future political structure is concerned, said Mr Trinidad, we have indeed discussed this with Mr Rozendal; and have established our willingness to talk only on the basis of our platform at the time of the election. We clearly stated that the present situation is no longer tenable and that the proportionate relationships of the different islands must be drastically changed. Moreover that the Aruban people must become sovereign, have their own constitution, be able to take their own decisions, be king of their own castle. We do not want to see a disintegration of the Netherlands Antilles but to see the islands in a new kind of union.

Every island of the Antilles must be king of its own castle. All power must be to the islands. Here he mentioned that in a new "parliament" Aruba ought to have as many seats as Curacao. A central organ should be created for external affairs. It should no longer be possible that the central government can veto an island's laws or decisions without benefit of independent judiciary.

PANAMA CITY — The newspaper Matutino compares the human rights policy of President James Carter with old U.S. interventionist doctrines and calls attention to the frequency with which President Carter refers to the bible, on the one hand, and to the "big stick or imperialist policy" on the other.

Wall Street

NEW YORK — Prices closed mixed yesterday in heavy trading on the New York Stock Exchange as bargain hunters moved in on oil company stocks, reducing earlier losses. But the market's underpinnings remained somewhat shy after Wednesday's reported dividend cut by bethlehem steel that sparked a selling wave in Wall Street. Also adding to the woes were fears the nation's money supply due for release after the close, would show another big increase and put pressure on the Federal Reserve to tighten credit.

KINGSTON — The daily "Star" has been hit by a partial strike against the owners decision to dismiss 70 workers, alleging losses due to higher costs on printing materials.



ORANJESTAD — At a recent meeting of the Kiwanis Club of Aruba at the Trocadero Restaurant the Jan Bezem's Award was presented to Miss C.Haynes the award winner for this year. Before the presentation the Director of APA Dr. W.Driessen explained that Miss Haynes had been chosen for the award because of her excellent marks, personal qualities and efforts and the opinion of her fellow students. In accepting the honor Miss Haynes told the Kiwanis members that the award which consisted of an organ, flute and books will be used to help the future pupils both in and out of school. She will start a choir and will make these items available to other teachers. The Jan Bezem's Award started three years ago and is given each year to the best student of the APA. The Kiwanis Club of Aruba wish Miss Haynes all success in future career.

Union woes in Aruba

ORANJESTAD — A civil servants union in has mailed a pamphlet to bers in which it express appointment at the resu first 5 years as a going The union was recognize ficial bargainer for the vants here after a strik time. ANAAB reach agreement with the Executive Council, promised a personnel and a list of additio cessions. Chairman Malmberg said that he that after five years' cious little has been implement those prom the time we were all The goal had been Nothing is left of this five years; it has had way to disappointment nothing has come of years ago we were recog the governing council to be accorded resp union.' A program duled for TeleAruba ted radiostations to Malmberg to take his claims to the public.

Interpol age make defau Sint Maarte

PHILIPSBURG — Interpol agents expected in Sint Maa investigate the deat ship's-cook on a vess Chinese registry have arrived on the island. I on board ship the stabbed to death. His remains on board in

After the incident returned to Sint M await the arrival of Since the ship is not in the Antilles, the lo have no jurisdiction in Moreover the stabbin place outside the waters.

License required for CB radio operation

Government cracks down on pollution air waves

WILLEMSTAD. - The government can no longer stand by and suffer from the activities of amateur radio enthusiasts who are not in possession of the required license. In its effort to rid the airwaves of this sort of pollution the government threatens to prosecute any CB radio operator who is unlicensed by August 10th of this year.

Minister E. Voges of Traffic and Transportation issued a statement to the press to explain the measures to be taken. A summary of that statement follows.

The world over possession of radio transmitters is subject to licensing. Members of the ITU (International Telecommunication Union) of which the Kingdom of the Netherlands is a member, have agreed to incorporate such a licensing structures into their legislation. This does not include portable minitransmitters operating in the citizen's band with a maximum antenna range of 100 megawatts, which are sold in toy stores.

The CB we are concerned with has a maximum transmission of 4 watts, 26900 kHz frequency to 27500 kHz and must be licensed. Regulation must be seen in the light of a government responsibility to insure the most effective, profitable and interference-free use of the airwaves fotr Telecommunication. Since the airwaves are a limited natural resource they must be regulated in order to make optimal use of the wavebands. For this reason the Citizen's band can not be employed by hobbyists or amateurs; there are already wavebands reserved for that very purpose.

The CB frequency is for instance allowed for use in hospitals with diathermic apparatus and industries doing high frequency welding. These fall under the category of acceptable industrial usage; under certain circumstances CB is allowed for mobile communication as well.

The static it emits, however, is seen as a deterrent in the long run. Indeed CB has been known to interfere with electronic organs, stereos, televisions, public address systems and even occasionally wave bands used in aviation.

It must be clearly understood that the use of antennas or any other apparatus to improve the quality of transmission or reception is absolutely forbidden, as is transmission across international lines. There has been some public petition to exempt both independent fishermen and pure hobbyists here from further licensing.

Practically speaking the frequency reserved for distress signals at sea is of much greater value. For this reason the United States Coast Guard has invalidated the use of CB radios. CB radio could be used here by fishermen to contact each other, trusting their safety only to other small boats which happen to have a CB and are in range.

As far as the sale of CB apparatus goes, the seller must also be in possession of a license which likewise is subject to international regulation. This license is meant to protect the buyer. He must be able to provide parts from stock and must possess the necessary equipment to adjust the set. He must also have capable employees.

It is obvious from all the above that the government is prepared to execute its duty as guardian of the airwaves. It is hoped that by the attention brought to this issue, most if not all CB operators will be moved to register their radios. Each case will be reviewed carefully in order to see whether the issuance or renewal of a license is justified.

Minister Jacky Voges is in earnest, the government is in earnest, and has made it clear that the unlicensed CB operator has been demoted from hot-shot of the airwaves to public menace, pollutor, and potential outlaw.

Windward Island without Minister?

PHILIPSBURG — It is not implausible that the Windward Antilles will have no separate representation in the new government according to sources in Sint Maarten. Rumor has it that Traffic and Transportation will fall to the NVP-U. The Minister from the Windwards would possibly be given the jobs of Commerce and Tourism but be entitled Minister without Portfolio.

Little League teams compete in Aruba

ORANJESTAD — Scores of 13 to 15 year olds in Little Leaguer's Uniforms have descended on Aruba today, all hoping to win first place for their teams in the Little League Seniors Latin American Baseball Championships. The games started Thursday at 3 p.m. in the Little League Ballpark at Dakota. Boys from six locations are participating and the winning team goes to Gary Indiana for the world championships in August.

The contestants are Aruba, Curacao, Virgin Islands, Puerto Rico, the Dominican Republic and Venezuela. The first ball of the tournament was thrown in by Councilman, for Sport and Youth Affairs, John van der Kuyp. For the rest of the week the schedule is:

Friday: Game 2 at 1 pm; Game 3 at 3:30pm; Saturday: Game 4 at 1 pm; Game: 5 at 3.30pm; Sunday: Game 6 at 1 pm; Game 7 3.30 pm; Monday Game 8 at 3.30 pm (Consolation A 1pm); Tuesday: Game 9 at 3.30 pm; Wednesday Game: 10 at 1 pm (Consolation B 10am); Game 11 at 3.30 in case of a tie.

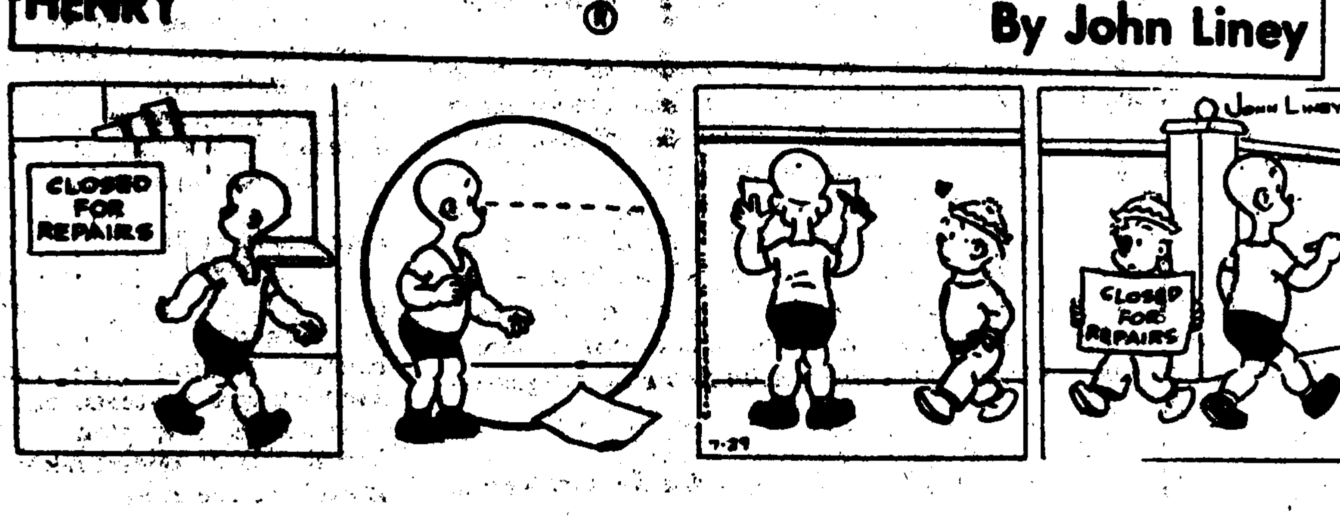
Bon Bini

WILLEMSTAD — lan tourism to increased by 30% in five months of this y radio program spons VBL Curacao, a co interest group here. Gartner pointed necessity for Antillea out of their way to Venezuelans welcom Curacao, once is not tourists from a country to home must 'be encou come back time and tim We are competing wit rita, Puerto Rico, and away Miami", he said.









St. Martin island left in the lurch

PHILIPSBURG — According to informed sources on the island, acting lieutenant governor of Sint Maarten, and the other Windward Dutch Antilles, Sam Hazel, left his post Saturday for a cruise on a private plane to Aruba leaving the three islands leaderless for the day. Heads of several departments which should have been posted on his whereabouts, declared that they did not know where Mr. Sam Hazel was on Saturday.

A departure from the island is nothing unusual; with Lt. Governor Pandt abroad, Mr. Hazel is solely responsible for the daily leadership of island government there. Residents sited Mr. Hazel boarding a Beechcraft N 1492 at daybreak.

The aircraft is registered to John King Service N.V. was seen to be piloted R .Stout. The owner the firm, Mr. John accompanied Mr. Hazel.

It is the opinion of several circles here time has come to responsible leader as Governor instead of councilman to act for Governor during the absence.

Councilman Joe R confirmed that Mr. indeed had absented from the island on The visit to Aruba private business. nothing wrong proceedings because department had been beforehand and was able to get in touch Hazel if necessary.